

KAISAI

**WE
CARE
ABOUT
AIR**



INSTRUKCJA OBSŁUGI

KLIMATYZATOR PRZENOŚNY

PL

OWNER'S MANUAL

PORTABLE AIR CONDITIONER

EN

BEDIENUNGSANLEITUNG

MOBILE KLIMAANLAGE

DE

The background consists of several overlapping triangles in various shades of blue, creating a dynamic geometric pattern. A solid red square is positioned in the center of the image.

**WE
CARE
ABOUT
AIR**

INSTRUKCJA OBSŁUGI

KLIMATYZATOR PRZENOŚNY 05
PILOT ZDALNEGO STEROWANIA 28

PL

5

OWNER'S MANUAL

PORTABLE AIR CONDITIONER 43
REMOTE CONTROLLER 65

EN

43

BEDIENUNGSANLEITUNG

MOBILE KLIMAANLAGE 79
FERNBEDIENUNG 102

DE

79





INSTRUKCJA OBSŁUGI I INSTALACJI

KLIMATYZATOR PRZENOŚNY

PL

Model
KPPH-09HRN29

Dziękujemy za zakup naszego klimatyzatora przenośnego.
Przed przystąpieniem do obsługi klimatyzatora, zapoznaj się
dokładnie z instrukcją i zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości.

PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ!

Spis treści

Środki ostrożności

Środki ostrożności	7
--------------------------	---

Instrukcje dotyczące instalacji

Przygotowanie	15
Informacja dotycząca budowy urządzenia	15
Zakres temperatury otoczenia potrzebny do pracy urządzenia	15
Instalacja węża wylotowego	15
Wybór właściwej lokalizacji	16
Informacje o wartościach znamionowych energii	16
Potrzebne narzędzia	17
Akcesoria	17
Zestaw do montażu w oknie	18
Instalacja	19

PL

Instrukcje dotyczące obsługi

Funkcje panelu sterowania	21
Instrukcje dotyczące obsługi	22
Pozostałe funkcje	22

Konserwacja

Środki ostrożności	25
Czyszczenie filtra powietrza	25
Czyszczenie urządzenia	25
Przechowywanie nieużywanego urządzenia	25

Wskazówki dotyczące rozwiązywania problemów

Wskazówki dotyczące rozwiązywania problemów	26
---	----

Środki ostrożności

Przed instalacją i użyciem zapoznać się ze środkami ostrożności dotyczącymi bezpieczeństwa, aby uniknąć śmierci lub obrażeń ciała użytkownika oraz innych osób oraz szkód materialnych. Postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami.

Nieprawidłowa praca urządzenia wynikająca ze zignorowania podanych wskazówek może spowodować śmierć, obrażenia ciała lub szkody materialne.



UWAGA

Ten symbol ten wskazuje na ryzyko wystąpienia szkód materialnych lub poważnych konsekwencji dla zdrowia.



OSTRZEŻENIE

Ten symbol wskazuje na ryzyko wystąpienia obrażeń ciała lub groźby utraty życia.



OSTRZEŻENIE

- Instalacja musi być przeprowadzona zgodnie z instrukcją montażu. Nieprawidłowa instalacja może spowodować wyciek wody, porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
- Do montażu należy stosować wyłącznie dołączone akcesoria i części oraz wskazane narzędzia. Użycie elementów niestandardowych może spowodować wyciek wody, porażenie prądem, pożar, obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia.
- Sprawdź, czy używane gniazdo jest uziemione i dostarcza odpowiednie napięcie. Przewód zasilający jest wyposażony w potrójną wtyczkę uziemiającą, która chroni przed wstrząsem elektrycznym. Informacje o właściwym napięciu można znaleźć na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Urządzenie musi być podłączone do odpowiednio uziemionego gniazdka ściennego. Jeśli gniazdko ścienne, którego zamierzasz użyć, nie jest odpowiednio uziemione lub zabezpieczone bezpiecznikiem czasowym lub wyłącznikiem automatycznym (wymagany bezpiecznik lub wyłącznik automatyczny jest określany na podstawie maksymalnego prądu przesyłanego przez urządzenie, a maksymalną wartość prądu podano na tabliczce znamionowej znajdującej się na urządzeniu), musisz wezwać wykwalifikowanego elektryka, który zainstaluje odpowiednie gniazdo.
- Zamontować urządzenie na płaskiej, stabilnej powierzchni. Niezastosowanie się do tego wymogu może spowodować uszkodzenie urządzenia lub nadmierny hałas i wibracje w czasie pracy.
- Urządzenie nie może napotykać na przeszkody w czasie pracy, aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie i zminimalizować zagrożenia dla bezpieczeństwa.
- Nie należy modyfikować długości przewodu zasilającego ani używać przedłużacza do zasilania urządzenia.
- Nie należy współdzielić pojedynczego gniazdka z innymi urządzeniami elektrycznymi. Niewłaściwe parametry zasilania mogą spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.
- Nie wolno instalować klimatyzatora w pomieszczeniach wilgotnych, jak łazienka albo pralnia. Narażenie na działanie zbyt dużej ilości wody może spowodować zwarcie podzespołów elektrycznych.
- Nie instalować urządzenia w miejscu, w którym może być narażone na działanie gazów palnych, ponieważ grozi to pożarem.
Urządzenie wyposażono w koła ułatwiające jego przemieszczanie. Nie używaj kółek na grubych wykładzinach dywanowych lub do pokonywania innych przeszkód, ponieważ grozi to przewróceniem urządzenia.
- Nie uruchamiaj urządzenia, jeżeli zostało ono upuszczone lub uszkodzone.
- Urządzenie wyposażone w grzałkę elektryczną musi stać co najmniej 1 metr od miejsca, w którym znajdują się materiały palne.
- Nie dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękami lub kiedy jesteście na boso.
- Jeśli klimatyzator zostanie przewrócony w czasie pracy, natychmiast wyłączyć urządzenie i odłączyć je od głównego źródła zasilania. Sprawdzić wzrokowo, czy urządzenie nie jest uszkodzone. Jeśli podejrzewasz, że urządzenie zostało uszkodzone, skontaktuj się z technikiem lub serwisem, aby uzyskać pomoc.

- W czasie burzy z piorunami odłączyć urządzenie od zasilania, aby uniknąć jego uszkodzenia w wyniku uderzenia pioruna.
- Klimatyzator musi być używany w taki sposób, aby zabezpieczyć go przed wilgocią, np. kondensacją, rozpryskami wody, itp. Nie umieszczać i nie przechowywać klimatyzatora w miejscu, w którym może wpaść lub zostać wciągnięty do wody lub innej cieczy. Natychmiast odłączyć wtyczkę, jeżeli doszło do takiej sytuacji.
- Podłączyć całe okablowanie ściśle według schematu połączeń elektrycznych umieszczonych wewnątrz urządzenia.
- Płytką drukowaną urządzenia (PCB) jest wyposażona w bezpiecznik zapewniający ochronę przed przetężeniem. Specyfikacja bezpiecznika jest wydrukowana na płycie obwodu, na przykład: T 3,15 A/250 V, etc.
- Jeżeli funkcja odprowadzania wody nie jest używana, mocno przymocować górny i dolny korek spustowy do urządzenia, aby wyeliminować ryzyko zatykania się urządzenia. Jeżeli korek spustowy nie będzie używany, przechowywać go z zachowaniem ostrożności, aby zapobiec ryzyku jego połknięcia i zadławieniu się u dzieci.

**UWAGA**

- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, bądź nieposiadającymi doświadczenia i wiedzy na temat jego obsługi, jeśli znajdują się pod nadzorem lub udzielono im wskazówek dotyczących korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny oraz zapoznano je z istniejącymi zagrożeniami. Urządzenie nie może służyć dzieciom do zabawy. Czyszczenie i konserwacja nie może być powierzana dzieciom bez nadzoru (dotyczy krajów należących do UE).
- To urządzenie nie jest przewidziane do używania przez osoby (włączając dzieci) z ograniczonymi możliwościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, bądź niemające doświadczenia i wiedzy na jego temat, jeśli nie są one pod nadzorem lub nie zostały poinstruowane użytkowania tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci muszą pozostawać pod nadzorem, aby nie bawiły się urządzeniem. Dzieci znajdujące się w pobliżu klimatyzatora muszą być przez cały czas obserwowane (dotyczy to innych krajów niż należące do UE).
- Uszkodzony przewód zasilający musi być wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub inną osobę posiadającą podobne kwalifikacje, aby nie dopuścić do porażenia prądem.
- Przed czyszczeniem lub konserwacją odłączyć urządzenie od sieci zasilającej.
- Nie zdejmować żadnych osłon stałych. Nigdy nie używać urządzenia, które nie działa prawidłowo lub zostało upuszczone bądź uszkodzone.
- Nie wolno prowadzić przewodu pod wykładziną podłogową. Nie wolno zakrywać przewodu dywanikami, chodnikami lub podobnymi rodzajami nakryć. Nie wolno prowadzić przewodu pod meblami czy innymi urządzeniami. Przewód ułożyć poza ciągami dla pieszych i w miejscach, w których nie występuje ryzyko potknięcia o przewód.
- Nie używać urządzenia z uszkodzonym kablem, wtyczką, bezpiecznikiem zasilania lub wyłącznikiem automatycznym. W takim wypadku klimatyzator należy zutylizować lub odesłać na przegląd i/lub naprawę do autoryzowanego zakładu serwisowego.
- Nie wolno podłączać tego urządzenia do żadnego monolitycznego regulatora obrotów, aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem.
- Urządzenie należy zainstalować zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi podłączania przewodów elektrycznych.
- Skontaktować się z autoryzowanym technikiem serwisowym, aby zlecić naprawę lub konserwację urządzenia.
- Skontaktować się z autoryzowanym instalatorem, który przeprowadzi instalację tego urządzenia.
- Nie zakrywać ani nie zasłaniać kratek wlotowych i wylotowych.
- Nie używać tego produktu do wykonywania funkcji innych niż opisane w niniejszej instrukcji obsługi.
- Przed czyszczeniem wyłączyć zasilanie i odłączyć urządzenie od gniazdka sieciowego.

- Odłączyć zasilanie, jeśli z urządzenia wydobywają się nietypowe dźwięki, zapachy lub dym.
- Naciśkać przyciski na panelu sterowania wyłącznie palcami.
- Nie zdejmować żadnych osłon stałych. Nigdy nie używać urządzenia, które nie działa prawidłowo lub zostało upuszczone bądź uszkodzone.
- Nie uruchamiać i nie zatrzymywać urządzenia przez włożenie lub wyjęcie wtyczki przewodu zasilającego.
- Nie używać niebezpiecznych substancji chemicznych do czyszczenia urządzenia i zapobiegać ich kontaktowi z klimatyzatorem. Nie używać urządzenia w obecności substancji łatwopalnych lub oparów, takich jak alkohol, środki owadobójcze, benzyna itp.
- Klimatyzator należy zawsze transportować w pozycji pionowej i stawiać na stabilnej, równej powierzchni podczas użytkowania.
- Zawsze kontaktować się z wykwalifikowaną osobą, aby zlecić przeprowadzenie naprawy. Jeżeli trzeba wymienić uszkodzony przewód zasilający, nie naprawiać go, ale użyć nowego przewodu zasilającego od producenta urządzenia.
- Podczas wyjmowania wtyczki zasilania trzymać ją za głowicę.
- Zawsze wyłączać urządzenie, jeżeli nie będzie używane.

Uwaga dotycząca gazów fluorowanych (nie dotyczy urządzenia wykorzystującego czynnik chłodniczy R290)

1. Fluorowane gazy cieplarniane są przechowywane w hermetycznie zamkniętych pojemnikach. Szczegółowe informacje na temat rodzaju, ilości i odpowiednika CO₂ w przeliczeniu na tony fluorowanego gazu cieplarnianego (w niektórych modelach urządzenia) znajdują się na etykiecie umieszczonej na samym urządzeniu.
2. Instalacja, serwisowanie, konserwacja i naprawa urządzenia musi być wykonana przez uprawnionego technika.
3. Demontaż i recykling produktu musi być wykonany przez uprawnionego technika.

Uwaga

W przypadku stosowania tego osuszacza w krajach europejskich przestrzegać następujących informacji:

Uwaga

W przypadku stosowania tego osuszacza w krajach europejskich przestrzegać następujących informacji:



UTYLIZACJA: Nie wolno wyrzucać baterii razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Takie odpady muszą być

zbierane oddzielnie do specjalistycznego przetworzenia.

Zabrania się wyrzucania tego urządzenia razem z odpadami z gospodarstwa domowego.

Istnieje kilka możliwości jego utylizacji:

- Gmina stosuje systemy zbiórki, w ramach których odpady elektroniczne mogą być usuwane bez ponoszenia kosztów przez użytkownika.
 - Przy zakupie nowego produktu sprzedawca odbiera stary produkt bez opłat dodatkowych.
 - Producent odbierze stare urządzenie do utylizacji bez ponoszenia kosztów przez użytkownika.
 - Zużyte produkty zawierają cenne składniki, które mogą być sprzedawane handlarzom złomem.
- Usuwanie odpadów „na dziko” w lasach i w środowisku naturalnym zagraża zdrowiu, ponieważ niebezpieczne substancje przedostają się do wód gruntowych i trafiają do łańcucha pokarmu



OSTRZEŻENIE dotyczące stosowania czynnika chłodniczego R32/R290

- Nie używać środków przyspieszających proces rozmrażania lub czyszczenia innych niż zalecane przez producenta.
- Urządzenie musi być przechowywane w pomieszczeniu bez włączonych na stałe źródeł zapłonu (na przykład: otwarty ogień, działające urządzenie gazowe lub działający grzejnik elektryczny).
- Nie przekłuwać ani nie podpalać urządzenia.
- Należy pamiętać, że czynniki chłodnicze mogą być bezzapachowe.
- Urządzenie musi być zainstalowane, obsługiwane i przechowywane w pomieszczeniu o powierzchni użytkowej dostosowanej do ilości czynnika chłodniczego wymaganego do naładowania. Szczegółowe informacje na temat rodzaju gazu i jego ilości podano na etykiecie umieszczonej na urządzeniu. W przypadku wystąpienia różnic pomiędzy informacjami dotyczącymi minimalnej powierzchni użytkowej podanymi na etykiecie i w instrukcji obsługi, pierwszeństwo mają dane podane na etykiecie.

R290

Ilość czynnika chłodniczego (kg)	Minimalna powierzchnia w pomieszczeniu (m ²)	Ilość czynnika chłodniczego (kg)	Minimalna powierzchnia w pomieszczeniu (m ²)
>0,0836 i <0,1045	5	>0,2090 i <0,2299	11
>0,1045 i <0,1254	6	>0,2299 i <0,2508	12
>0,1254 i <0,1463	7	>0,2508 i <0,2717	13
>0,1463 i <0,1672	8	>0,2717 i <0,2926	14
>0,1672 i <0,1881	9	>0,2926 i <0,3135	15
>0,1881 i <0,2090	10		

- Zachować zgodność z krajowymi przepisami dotyczącymi stosowania gazu.
- Otwory wentylacyjne muszą być w pełni drożne.
- Urządzenie przechowywać w sposób zapobiegający uszkodzeniom mechanicznym.
- Należy pamiętać, że urządzenie musi być przechowywane w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, którego wielkość odpowiada powierzchni pomieszczenia wymaganej do pracy.
- Każda osoba zaangażowana w obsługę obiegu czynnika chłodniczego lub ingerencję w taki obieg musi posiadać aktualny certyfikat wydany przez akredytowaną jednostkę certyfikacyjną dla danej gałęzi przemysłu, który upoważnia ją do bezpiecznej obsługi czynnika chłodniczego zgodnie ze specyfikacją oceny uznawaną w danej branży.
- Urządzenie musi być serwisowane wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta sprzętu. Konserwacja i naprawy wymagające pomocy innego wykwalifikowanego personelu muszą być przeprowadzane pod nadzorem osoby kompetentnej w zakresie stosowania łatwopalnych czynników chłodniczych.
- Urządzenie musi być przechowywane w pomieszczeniu, w którym nie występują działające nieprzerwanie źródła otwartego ognia (np. działające urządzenie gazowe) i źródła zapłonu (np. działający grzejnik elektryczny).

Objaśnienie symboli wyświetlanych na urządzeniu
(urządzenie wykorzystuje jedynie czynnik chłodniczy
R32/R290):



Uwaga: Ryzyko
pożaru/materiały
łatwopalne



OSTRZEŻENIE Ten symbol oznacza, że urządzenie wykorzystuje łatwopalny czynnik chłodniczy. Istnieje ryzyko pożaru w przypadku wycieku czynnika chłodniczego i narażenia go na działanie zewnętrznego źródła zapłonu.



UWAGA Ten symbol informuje, że należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.



UWAGA Ten symbol wskazuje, że personel serwisowy musi obsługiwać to urządzenie zgodnie z instrukcją montażu.



UWAGA Ten symbol informuje o dostępności informacji, np. instrukcji obsługi lub instrukcji montażu.

1. Transport urządzeń zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze
Zobacz przepisy dotyczące transportu
2. Oznakowanie urządzeń za pomocą znaków – Patrz przepisy lokalne
3. Utylizacja urządzeń wykorzystujących łatwopalne czynniki chłodnicze – Patrz przepisy krajowe.
4. Przechowywanie sprzętu/urządzeń
Przechowywanie sprzętu musi się odbywać zgodnie z instrukcjami producenta.
5. Przechowywanie zapakowanego (niesprzedanego) sprzętu
Zapakowany i zmagazynowany sprzęt musi być chroniony przed uszkodzeniami mechanicznymi w taki sposób, aby nie doszło do wycieku czynnika chłodniczego z elementów znajdujących się wewnątrz opakowania. Maksymalna liczba urządzeń, które mogą być składowane razem, wynika z wymogów podanych w przepisach lokalnych.
6. Informacje dotyczące obsługi serwisowej
 - 1) Kontrole w miejscu pracy
Przed rozpoczęciem prac z układami zawierającymi łatwopalne czynniki chłodnicze należy bezwzględnie przeprowadzić kontrole bezpieczeństwa, aby zminimalizować ryzyko zapłonu. W przypadku naprawy układu chłodniczego, przed przystąpieniem do pracy na układzie chłodniczym należy zastosować się do następujących środków ostrożności.
 - 2) Procedury robocze
Prace muszą być częścią procedury kontrolowanej, aby zminimalizować ryzyko pojawienia się łatwopalnego gazu lub pary podczas wykonywania pracy.
 - 3) Ogólny obszar pracy
Wszyscy pracownicy obsługi technicznej i inni pracownicy przebywający na danym obszarze muszą zostać poinstruowani o rodzaju wykonywanej pracy. Unikać pracy w pomieszczeniach o ograniczonej przestrzeni. Obszar wokół obszaru roboczego musi zostać odgrodzony. Sprawdzić, czy w danym miejscu panują bezpieczne warunki wynikające z kontroli nad materiałem łatwopalnym.
 - 4) Kontrola obecności czynnika chłodniczego
Przed i podczas pracy sprawdzić dany obszar za pomocą odpowiedniego detektora czynnika chłodniczego, aby mieć pewność, że technik jest świadomy istnienia potencjalnie toksycznej lub łatwopalnej atmosfery. Sprawdzić, czy urządzenie do wykrywania nieszczelności nadaje się do współpracy z łatwopalnymi czynnikami chłodniczymi, tj. nieiskrzącymi, odpowiednio uszczelnionymi lub samoistnie bezpiecznymi.
 - 5) Obecność gaśnicy
Należy zapewnić odpowiedni sprzęt gaśniczy w przypadku konieczności przeprowadzenia prac na urządzeniu chłodniczym lub na jakiegokolwiek jego części. Umieścić gaśnicę proszkową lub CO2 w pobliżu miejsca ładowania czynnika.
 - 6) Brak źródeł zapłonu
Żadna z osób wykonujących pracę na układzie chłodniczym, która wymagałaby odsłonięcia jakiegokolwiek elementu instalacji rurowej, która zawiera lub zawierała łatwopalny czynnik chłodniczy, nie może używać żadnych źródeł zapłonu w taki sposób, aby groziło to pożarem lub wybuchem. Wszystkie możliwe źródła zapłonu, w tym palenie papierosów, muszą znajdować się w dostatecznej odległości od miejsca instalacji, naprawy, usuwania i utylizacji, podczas których czynnik chłodniczy może zostać potencjalnie uwolniony do otoczenia. Przed rozpoczęciem prac sprawdzić obszar wokół urządzenia, aby upewnić się, że nie istnieją żadne zagrożenia związane z łatwopalnymi substancjami i nie ma ryzyka powstania zapłonu. Ustawić znaki zakazu palenia.
 - 7) Obszar wentylowany
Przed ingerencją w układ lub wykonaniem jakiegokolwiek pracy na gorąco sprawdzić, czy miejsce pracy znajduje się na otwartym powietrzu lub czy zapewniono odpowiednią wentylację. Odpowiednia wentylacja musi być utrzymywana przez cały okres wykonywania prac. Wentylacja musi powodować bezpieczne rozpraszanie uwolnionego czynnika chłodniczego, a najlepiej, aby usuwała go do atmosfery.
 - 8) Kontrole urządzeń chłodniczych
W przypadku wymiany komponentów elektrycznych zastosować części zamienne przeznaczone do danego

zastosowania i mające odpowiednie parametry techniczne. Bezwzględnie przestrzegać wytycznych producenta dotyczących konserwacji i serwisu. W razie wątpliwości skonsultować się z działem technicznym producenta, aby uzyskać pomoc. W przypadku instalacji wykorzystujących łatwopalne czynniki chłodnicze przeprowadzić następujące kontrole:

Wielkość podanego ładunku musi odpowiadać wielkości pomieszczenia, w którym zainstalowano części urządzenia przenoszące czynnik chłodniczy.

Sprawdzić, czy urządzenia wentylacyjne i wyloty działają prawidłowo i są drożne.

Jeżeli stosowany jest pośredni obieg chłodniczy, sprawdzić obieg wtórny pod kątem obecności czynnika chłodniczego; oznakowanie urządzenia musi pozostawać widoczne i czytelne. Poprawić wszystkie oznaczenia i znaki, które są nieczytelne.

Sprawdzić, czy przewód chłodniczy lub podzespoły zainstalowano w takim miejscu, którym nie będą narażone na działanie jakiegokolwiek substancji, która może powodować korozję elementów zawierających czynnik chłodniczy, chyba że takie elementy są wykonane z materiałów naturalnie odpornych na korozję, bądź zostały odpowiednio zabezpieczone przed korodowaniem.

9) Kontrola urządzeń elektrycznych

Naprawa i konserwacja podzespołów elektrycznych obejmuje wstępne kontrole bezpieczeństwa i procedury kontroli części. Jeżeli wystąpiła usterka, która mogłaby zagrozić bezpieczeństwu, nie podłączać zasilania elektrycznego do obwodu do momentu skutecznego usunięcia problemu. Zastosować odpowiednie rozwiązanie tymczasowe, jeżeli nie można natychmiast naprawić usterki, a kontynuowanie pracy jest konieczne. Taka sytuacja musi być zgłoszona właścicielowi urządzenia, aby przekazać odpowiednie informacje wszystkim zainteresowanym stronom.

Wstępne kontrole bezpieczeństwa obejmują:

Sprawdzenie, czy kondensatory są rozładowane: przeprowadzić kontrolę w bezpieczny sposób, aby wyeliminować ryzyko iskrzenia;

Sprawdzenie, czy nie ma żadnych podzespołów i przewodów elektrycznych pod napięciem narażonych na kontakt z czynnikiem podczas ładowania, odzyskiwania lub opróżniania układu; sprawdzić, czy istnieje ciągłość instalacji uziemiającej.

7. Naprawy podzespołów uszczelnionych

1) Przed przeprowadzeniem naprawy podzespołów uszczelnionych odłączyć źródła zasilania elektrycznego od wszystkich naprawianych, a dopiero potem zdjąć pokrywy uszczelnione, itp. Jeżeli podczas serwisowania podawanie zasilania elektrycznego do urządzeń jest bezwzględnie konieczne, należy umieścić działające nieprzerwanie urządzenie do wykrywania nieszczelności w najbardziej krytycznym punkcie układu, aby ostrzegało o potencjalnie niebezpiecznych sytuacjach.

2) Zwrócić szczególną uwagę na wymienione niżej kwestie, aby zagwarantować, że działania na częściach elektrycznych nie spowodują na tyle dużych skutków ubocznych dla obudowy urządzenia, że poziom jej bezpieczeństwa zostanie zmniejszony. Obejmuje to uszkodzenie kabli, nadmierną liczbę połączeń, zaciski niezgodne ze specyfikacją pierwotną, uszkodzenie uszczelek, nieprawidłowe mocowanie dławików. itp. Sprawdzić, czy urządzenie zostało bezpiecznie zamontowane. Sprawdzić, czy uszczelki lub materiały uszczelniające nie są na tyle zużyte, że nie zapobiegają już przedostawaniu się atmosfery łatwopalnej do układu. Użyte części zamienne muszą być zgodne z danymi technicznymi podanymi przez producenta.

UWAGA: Zastosowanie uszczelnacza silikonowego może ograniczać skuteczność niektórych typów urządzeń do wykrywania nieszczelności. Podzespoły samoistnie bezpieczne nie muszą być izolowane przed rozpoczęciem ich naprawy/konserwacji.

8. Naprawa podzespołów samoistnie bezpiecznych

Nie należy podawać do obwodu żadnych stałych obciążeń indukcyjnych lub pojemnościowych bez sprawdzenia, czy nie spowoduje to przekroczenia dopuszczalnej dla używanego urządzenia wartości napięcia i prądu.

Podzespoły samoistnie bezpieczne to jedyny typ części, które można naprawiać bez ryzyka w obecności atmosfery łatwopalnej. Aparatura badawcza musi mieć właściwe wartości znamionowe. Wymieniać podzespoły tylko na części zamienne wskazane przez producenta. Inne części mogą spowodować zapłon czynnika chłodniczego w atmosferze w wyniku nieszczelności.

9. Okablowanie

Sprawdzić, czy okablowanie nie będzie narażone na zużycie, korozję, nadmierne ciśnienie, wibracje, ostre krawędzie lub inne niekorzystne czynniki środowiskowe. Kontrola musi również uwzględniać skutki starzenia się lub ciągłych drgań pochodzących z takich źródeł, jak sprężarki lub wentylatory.

10. Wykrywanie łatwopalnych czynników chłodniczych

W żadnym wypadku nie wolno wykorzystywać potencjalnych źródeł zapłonu do poszukiwania lub wykrywania wycieków czynnika chłodniczego. Nie używać latarki halogenkowej (ani żadnej innej czujki wykorzystującej otwarty płomień).

11. Metody wykrywania nieszczelności

Poniższe metody wykrywania nieszczelności uznaje się za dopuszczalne w przypadku układów zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze. Do wykrywania łatwopalnych czynników chłodniczych używać elektronicznych wykrywaczy nieszczelności, aczkolwiek ich czułość może nie być wystarczająca lub mogą wymagać ponownej kalibracji. (Urządzenia do wykrywania muszą być kalibrowane w strefie wolnej od czynnika chłodniczego.) Sprawdzić, czy sam czujnik nie jest potencjalnym źródłem zapłonu oraz czy został dostosowany do używanego czynnika chłodniczego. Urządzenia do wykrywania nieszczelności ustawia się na wartość procentową dolnej granicy wybuchowości (LFL) czynnika chłodniczego i kalibruje zgodnie z zastosowanym czynnikiem chłodniczym wliczając w to potwierdzenie odpowiedniego, procentowego udziału gazu (maksymalnie 25%). Płyny do wykrywania nieszczelności współpracują z większością czynników chłodniczych, ale należy unikać stosowania detergentów zawierających chlor, ponieważ może on reagować z czynnikiem chłodniczym i powodować korozję przewodów rurowych wykonanych z miedzi. W przypadku podejrzenia istnienia nieszczelności usunąć/zgasić wszystkie nieosłonięte źródła płomienia.

W przypadku stwierdzenia wycieku czynnika chłodniczego usunąć cały czynnik chłodniczy z układu lub odizolować (za pomocą zaworów odcinających) tę część układu, która znajduje się daleko od miejsca wycieku.

Następnie przepłukać układ azotem beztlenowym (OFN) przed i w trakcie procesu lutowania.

12. Usuwanie

Stosować konwencjonalne procedury w przypadku ingerencji w obieg czynnika chłodniczego na potrzeby dokonania naprawy lub w jakimkolwiek innym celu. Ważne jest stosowanie najlepszych praktyk roboczych, ponieważ w grę wchodzi kwestia łatwopalności. Należy zastosować następującą procedurę:
Usunąć czynnik chłodniczy; oczyścić obieg gazem obojętnym; usunąć gaz; oczyścić ponownie gazem obojętnym; otworzyć obieg przez rozcięcie lub lutowanie.

Ładunek czynnika chłodniczego odprowadzić do odpowiednich butli do regeneracji. Przepłukać układ azotem beztlenowym (OFN), aby zagwarantować bezpieczeństwo całego urządzenia. Ten proces może wymagać kilkakrotnego powtórzenia. Nie używać sprężonego powietrza ani tlenu do wykonania tej procedury. Płukanie przeprowadza się przez wprowadzenie podciśnienia do układu za pomocą azotu beztlenowego, który jest wpompowywany aż do osiągnięcia ciśnienia roboczego, a następnie usuwany do atmosfery. Na koniec przywraca się próżnię w układzie. Ten proces należy powtarzać aż do momentu, gdy układ nie będzie zawierał czynnika chłodniczego. W przypadku stosowania końcowego ładunku beztlenowego azotu, odpowietrzyć układ do uzyskania ciśnienia atmosferycznego, co umożliwi przeprowadzenie pracy na układzie. Ta operacja jest absolutnie niezbędna, jeśli planowane jest wykonywanie lutowania instalacji rurowej. Sprawdzić, czy wylot pompy próżniowej nie znajduje się w pobliżu jakichkolwiek źródeł zapłonu i dostępna jest wentylacja.

13. Procedury ładowania

Należy stosować konwencjonalne procedury ładowania oraz stosować się do następujących wymogów.

Sprawdzić, czy podczas korzystania z urządzeń ładujących nie dochodzi do zanieczyszczenia różnych czynników chłodniczych. Węże lub przewody muszą być jak najkrótsze, aby zminimalizować ilość przenoszonego w nich czynnika chłodniczego.

Butle muszą być ustawione w pozycji pionowej.

Przed naładowaniem układu chłodniczego czynnikiem chłodniczym sprawdzić, czy układ jest uziemiony.

Po zakończeniu ładowania oznaczyć układ (jeśli nie zostało to jeszcze zrobione).

Zachować szczególną ostrożność, aby nie przepełnić układu chłodniczego. Przed uzupełnieniem układu poddać go próbie ciśnieniowej za pomocą beztlenowego azotu. Układ musi być poddany próbie szczelności po

zakończeniu ładowania, ale jeszcze przed oddaniem do eksploatacji. Przed opuszczeniem miejsca pracy przeprowadzić jeszcze jedną próbę szczelności.

14. Wycofanie z eksploatacji

Przed wykonaniem tej procedury technik musi zostać bezwzględnie zaznajomiony z całym urządzeniem i jego parametrami technicznymi. Dobrą i zalecaną praktyką jest bezpieczne odzyskiwanie wszystkich czynników chłodniczych. Przed wycofaniem z eksploatacji pobrać próbkę oleju i czynnika chłodniczego, jeżeli przed ponownym użyciem odzyskanego czynnika chłodniczego wymagana jest jego analiza. Przed rozpoczęciem procedury zapewnić dostęp do energii elektrycznej.

a) Zapoznać się z urządzeniem i jego działaniem, b) zapewnić izolację elektryczną układu, c) przed przystąpieniem do wykonywania procedury sprawdzić, czy istnieje: Dostęp do sprzętu służącego do mechanicznego przenoszenia butli z czynnikiem chłodniczym, jeśli jest potrzebny; dostęp do pełnego wyposażenia ochrony osobistej i jego prawidłowa obsługa;

Proces odzyskiwania jest cały czas nadzorowany przez kompetentną osobę; urządzenia do odzysku i butle są zgodne z odpowiednimi normami, d) Istnieje możliwość odpompowania układ chłodniczego, e) możliwość wykonania kolektora, który umożliwi odprowadzenie czynnika chłodniczego z różnych części układu, jeżeli nie ma możliwości użycia próżni, f) przed rozpoczęciem odzyskiwania sprawdzić, czy na wadze umieszczono butlę, g) uruchomić urządzenie do odzyskiwania i działać zgodnie z instrukcjami producenta, h) nie przepełniać butli (nie więcej niż 80% objętości w ładunku płynu), i) nawet na krótko nie przekraczać maksymalnego ciśnienia roboczego butli, j) po prawidłowym napełnieniu butli i zakończeniu procedury sprawdzić, czy butle i urządzenia zostały niezwłocznie usunięte z miejsca pracy, a wszystkie zawory odcinające urządzenia zamknięte, k) odzyskany czynnik chłodniczy nie może być ładowany do innego układu chłodniczego, chyba że został oczyszczony i sprawdzony.

15. Znakowanie

Na urządzeniach umieścić informację o ich wycofaniu z eksploatacji i usunięciu czynnika chłodniczego. Tak etykieta musi być opatrzona datą i podpisana. Sprawdzić, czy na urządzeniu znajdują się etykiety mówiące, że urządzenie zawiera łatwopalny czynnik chłodniczy.

16. Odzyskiwanie

Zaleca się, aby podczas usuwania czynnika chłodniczego z układu na potrzeby serwisowania, jak i wycofania urządzenia z eksploatacji, stosować dobre praktyki robocze gwarantujące bezpieczeństwo. Podczas przenoszenia czynnika chłodniczego do butli sprawdzić, czy stosowane są tylko właściwe butle przewidziane do odzyskiwania czynnika chłodniczego. Sprawdzić, czy dostępna jest właściwa liczba butli do przechowania całkowitej objętości załadowanego układu. Wszystkie użyte butle muszą być dostosowane do odzyskiwania danego czynnika chłodniczego i zgodnie z nim oznakowane (tj. specjalne butle do odzyskiwania czynnika chłodniczego). Butle muszą być wyposażone w sprawny zawór bezpieczeństwa i powiązane zawory odcinające. Przed rozpoczęciem odzyskiwania należy opróżnić butle do odzyskiwania i, jeżeli to możliwe, schłodzić. Sprzęt do odzysku musi być w dobrym stanie technicznym i obejmować komplet instrukcji dotyczących dostępnych urządzeń oraz być dedykowany do odzyskiwania łatwopalnych czynników chłodniczych. Dostępny musi być ponadto zestaw skalibrowanych wag w dobrym stanie technicznym. Węże muszą być kompletne, sprawne technicznie i wyposażone w szczelne złączki rozłączające. Przed użyciem urządzenia do odzyskiwania sprawdzić, czy jest ono w zadowalającym stanie technicznym, jest właściwie zakonserwowane oraz czy jego wszystkie podzespoły elektryczne są szczelne, aby zapobiec zapłonowi w przypadku uwolnienia czynnika chłodniczego. W razie wątpliwości skonsultować się z producentem. Odzyskany czynnik chłodniczy zwrócić do dostawcy czynnika chłodniczego z użyciem odpowiedniej butli do odzysku, a następnie sporządzić odpowiednią kartę przekazania odpadów. Nie mieszać czynników chłodniczych w urządzeniach do odzyskiwania, a w szczególności w butlach. Jeżeli opróżniane są sprężarki lub oleje sprężarkowe sprawdzić, czy zostały one usunięte do dopuszczalnego poziomu, aby nie dopuścić do pozostawiania palnego czynnika chłodniczego w smarze. Proces usuwania przeprowadzić przed oddaniem sprężarki do dostawcy. Stosować wyłącznie ogrzewanie elektryczne korpusu sprężarki, aby przyspieszyć całą procedurę. Procedura usuwania oleju z układu musi być przeprowadzona w sposób bezpieczny.

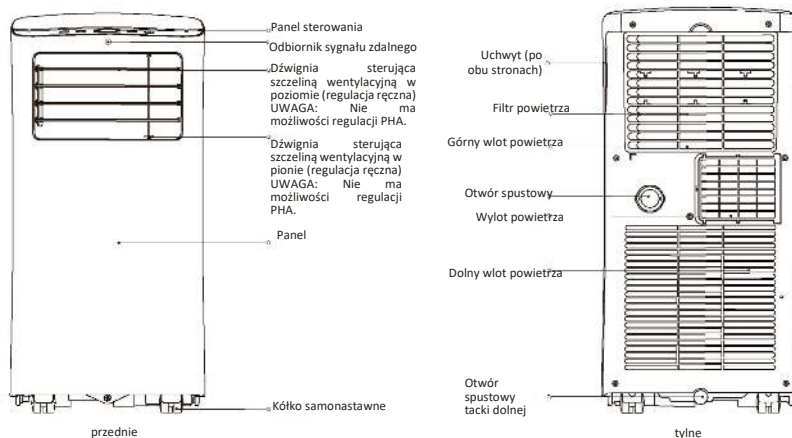
Instrukcje dotyczące instalacji

Przygotowanie

UWAGA:

Wszystkie ilustracje umieszczone w tej instrukcji mają wyłącznie poglądowy charakter. Twoje konkretne urządzenie może nieznacznie odbiegać od przedstawionego modelu. Decydujące znaczenie ma faktyczna konstrukcja urządzenia. Urządzenie może być sterowane wyłącznie za pomocą panelu sterowania lub za pomocą pilota zdalnego sterowania. W tej instrukcji nie podano wskazówek dotyczących obsługi pilota zdalnego sterowania. Informacje szczegółowe na ten temat znajdują się w Instrukcji obsługi pilota zdalnego sterowania dostarczonej wraz z urządzeniem.

Instrukcje
dotyczące
instalacji



PL

Informacja dotycząca budowy urządzenia

Specyfikacje konstrukcyjne urządzenia i pilota zdalnego sterowania mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia, aby zagwarantować optymalną sprawność eksploatacyjną naszych produktów.

Informacje o wartościach znamionowych energii

Wartość znamionowa energii dla tego urządzenia opiera się na instalacji układu z wykorzystaniem nieprzedłużonego przewodu wylotowego bez złącza przewodnicy okiennej (jak pokazano w rozdziale „Instalacja” niniejszej instrukcji). Urządzenie musi jednocześnie pracować w trybie chłodzenia i dużej prędkości obrotowej wentylatora (COOL MODE/HIGH FAN SPEED) z obsługą za pomocą pilota.

Zakres temperatury otoczenia potrzebny do pracy urządzenia

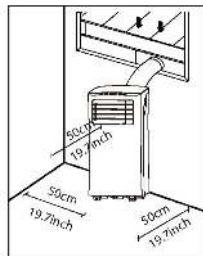
TRYB	Zakres temperatury	TRYB	Zakres temperatury
Chłodzenie	17-35°C (62-95°F)	Ogrzewanie (tryb pracy z pompą ciepła)	5-30°C (41-86°F)
Osuszanie	13-35°C (55-95°F)	Ogrzewanie (tryb pracy z grzałką elektryczną)	≤ 30°C (86°F)

Instalacja węża wylotowego

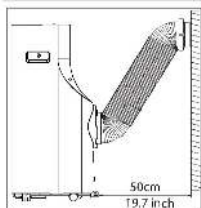
Wąż wylotowy i złączka muszą być instalowane lub zdejmowane zgodnie z zastosowaniem trybem pracy. Zainstalować wąż wylotowy w przypadku stosowania trybu chłodzenia, ogrzewania (pompa ciepła) lub automatycznego. W trybie FAN, DRY lub HEAT (elektryczne ogrzewanie) należy zdjąć wąż wydechowy.

Wybór właściwej lokalizacji

instrukcje
dotyczące
instalacji



Zalecana instalacja



Miejsce przewidziane do instalacji Twojego urządzenia musi uwzględniać następujące wymagania:

- Urządzenie musi zostać zainstalowane na równej powierzchni, aby zminimalizować hałas i wibracje.
- Urządzenie musi być zainstalowane w pobliżu wtyczki z uziemieniem przy zapewnieniu dostępu do otworu spustowego na tacce ociekowej (znajdującej się z tyłu urządzenia).
- Urządzenie musi znajdować się w odległości co najmniej 30 cm (12") od najbliższej ściany, aby zapewnić właściwą klimatyzację. Pozioma szczelina wentylacyjna musi znajdować się w odległości co najmniej 50 cm (19,7") od jakichkolwiek przeszkód.
- NIE WOLNO zakrywać wlotów, wylotów ani odbiornika sygnału zdalnego sterowania, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

Informacje o wartościach znamionowych energii

Wartości znamionowe energii i informacje o poziomie hałasu dla tego urządzenia wykorzystują parametry dla instalacji standardowej z użyciem nieprzedłużonego przewodu wylotowego bez złącza przewodniczącej (jak pokazano w rozdziale „Instalacja” niniejszej instrukcji). Urządzenie musi jednocześnie pracować w trybie chłodzenia i dużej prędkości obrotowej wentylatora (COOL MODE/HIGH FAN SPEED) z obsługą za pomocą pilota.

Urządzenie wyposażone w przewodem wylotowym przedłużonym o 3 metry pracuje z wykorzystaniem 2 kanałów wylotowym (średnica: 150 mm, długość: 5 m + średnica: 130 mm, długość: 1,5 m). Nie przeprowadza się oceny klasyfikacji energetycznej i oraz danych o poziomie hałasu dla jednostki z przedłużonym przewodem wylotowym o długości 3 metrów (w niektórych modelach).

UWAGA:

Zaleca się stosowanie urządzenia w temperaturze pokojowej poniżej 35°C, ponieważ istnieje ryzyko, że w określonych warunkach ekstremalnych, np. 50% niedrożność dolnego wlotu powietrza, urządzenie z przedłużonym przewodem wylotowym o długości 3 metrów nie będzie działać w temperaturze pokojowej powyżej tego poziomu.

Sposób chłodzenia z użyciem nowego klimatyzatora przenośnego (dotyczy modeli zgodnych z wymogami Departament Energii Stanów Zjednoczonych)

W świetle nowej procedury federalnej dotyczącej testowania klimatyzatorów przenośnych można zauważyć, że parametry wydajności chłodniczej podawane na opakowaniach klimatyzatorów przenośnych są znacznie niższe niż w przypadku modeli wyprodukowanych przed rokiem 2017. Wynika to ze zmian w procedurze testowej, a nie ze zmiany wprowadzanych w samych klimatyzatorach przenośnych.

Na co należy najpierw zwrócić uwagę przy zakupie klimatyzatora przenośnego?

Właściwy klimatyzator pomaga efektywnie chłodzić pomieszczenie. Urządzenia o niedostatecznej wielkości nie zapewni odpowiedniego chłodzenia, a zbyt duży klimatyzator nie usunie wystarczającej ilości wilgoci, pozostawiając uczucie wilgoci w powietrzu. Znalezienie odpowiedniego klimatyzatora wymaga określenia powierzchni kwadratowej pomieszczenia, które chcemy schłodzić, mnożąc długość pomieszczenia przez jego szerokość. Należy również znać wartość znamionową klimatyzatora w brytyjskich jednostkach cieplnych (BTU), która wskazuje ilość ciepła, jaką urządzenie może usunąć z pomieszczenia. Im większa jest ta wartość, tym więcej mocy chłodniczej dla większego pomieszczenia. (Porównuj ze sobą tylko nowsze modele urządzenia, ponieważ modele starsze mogą stwarzać wrażenie wydajniejszych, ale są w zasadzie takie same). Jeżeli Twój przenośny klimatyzator zostanie umieszczony w bardzo słonecznym pomieszczeniu, w kuchni lub w pokoju z wysokimi sufitami, jego wydajność powinna być nieco większa. Po zdefiniowaniu odpowiedniej wydajności chłodniczej lub wielkości pomieszczenia, możesz przyjrzeć się innym funkcjom.

Dlaczego wydajność chłodnicza w nowszych modelach jest niższa niż w starszych modelach?

Przepisy federalne wymagają od producentów obliczania wydajności chłodniczej na podstawie konkretnej procedury testowej, która w tym roku została zmieniona. Modele wyprodukowane przed rokiem 2017 były testowane według innej procedury, a obecnie wydajność chłodnicza jest mierzona inaczej niż w modelach z lat poprzednich. W związku z tym rzeczywista wydajność chłodnicza klimatyzatorów nie uległa zmianie, mimo że podane jednostki BTU mogą być niższe.

Co to jest SACC?

SACC jest reprezentatywną wartością wydajności chłodniczej regulowanej sezonowo i liczonej w Btu/h, określonej zgodnie z procedurą badania DOE podaną w tytule 10 Kodeksu Przepisów Federalnych (CFR) 430, podrozdział B, dodatek CC i obowiązujących harmonogramach próbkowania.

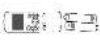
Potrzebne narzędzia

- Średni śrubokręt Philipsa; - Taśma miernicza lub linijka; - Nóż lub nożyczki;
- Piła (opcjonalnie, do skrócenia złącza okiennego w wąskich oknach)

Akcesoria

UWAGA: Pozycje oznaczone znakiem (*) występują tylko w niektórych modelach. Mogą występować niewielkie różnice konstrukcyjne.

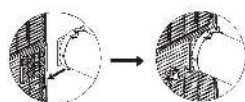
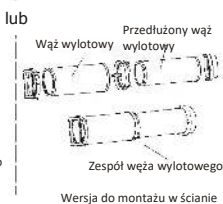
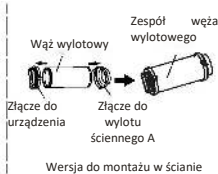
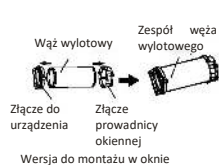
Ameryka Północna

Kształt	Nazwa elementu	Ilość	Kształt	Nazwa elementu	Ilość
	Złącze do urządzenia	1 szt.		Wspornik zabezpieczający i 2 śruby	1 komplet
	Wąż wylotowy	1 szt.		Wąż spustowy	1 szt.
	Złącze przewodnicy okiennej	1 szt.		Klamra przewodu zasilającego	1 szt.
	Przewodnica okienna A	1 szt.		Śruba	1/2 szt. (*)
	Przewodnica okienna B	1 szt.		Pilot zdalnego sterowania i bateria (tylko do modeli z pilotem zdalnego sterowania)	1 komplet (*)
	Przewodnica okienna C	1 szt. (*)		Złącze węża spustowego (tylko w trybie pracy z użyciem pompy ciepła)	1 szt. (*)
	Uszczelnienie piankowe A (klejone)	2/4 szt. (*)		Złącze węża wylotowego	1 szt. (*)
	Uszczelnienie piankowe B (klejone)	2 szt.		Przedłużony wąż wylotowy	1 szt. (*)
	Uszczelnienie piankowe C (nieklejone)	1/2 szt. (*)			

Pozostałe obszary

Kształt	Nazwa elementu	Ilość	Kształt	Nazwa elementu	Ilość
	Złącze do urządzenia	1 szt.		Wspornik zabezpieczający i 2 śruby	1 komplet (*)
	Wąż wylotowy	1 szt.		Wąż spustowy	1 szt.
	Złącze przewodnicy okiennej	1 szt. (*)		Klamra przewodu zasilającego	1 szt.
	Przewodnica okienna A	1 szt. (*)		Śruba	1 szt. (*)
	Przewodnica okienna B	1 szt. (*)		Pilot zdalnego sterowania i bateria (tylko do modeli z pilotem zdalnego sterowania)	1 komplet (*)
	Uszczelnienie piankowe A (klejone)	2 szt. (*)		Złącze do wylotu ściennego A (tylko do modeli montowanych w ścianie)	1 szt. (*)
	Uszczelnienie piankowe B (klejone)	2 szt. (*)		Złącze do wylotu ściennego B (tylko do modeli montowanych w ścianie)	1 szt. (*)
	Uszczelnienie piankowe C (nieklejone)	1 szt. (*)		Śruba i kotew (tylko do modeli montowanych w ścianie)	4 komplety (*)
	Złącze węża spustowego (tylko w trybie pracy z użyciem pompy ciepła)	1 szt. (*)		Przedłużony wąż wylotowy	1 szt. (*)
	Złącze węża wylotowego	1 szt. (*)			

Zestaw do montażu w oknie

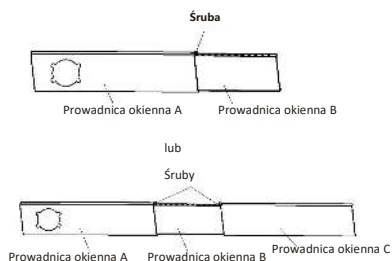


Krok pierwszy: Przygotowanie zespołu węża wylotowego

Wcisnąć wąż wylotowy (lub przedłużony wąż wylotowy) w złącze przewodnicy okiennej (lub w złącze do wylotu ściennego) i złącze w urządzeniu, a następnie zacisnąć go automatycznie za pomocą klamer elastycznych umieszczonych w złączach.

Krok drugi: Zamontować zespół węża wylotowego w urządzeniu

Wcisnąć wąż wylotowy w otwór wylotowy powietrza w urządzeniu zgodnie z kierunkiem strzałki.



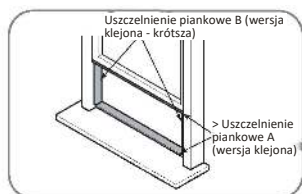
Krok trzeci: Przygotowanie okna regulowanego Prowadnica

1. Dostosować wielkość prowadnicy okiennej w zależności od wielkości okna.
2. Jeżeli długość okna wymaga zastosowania dwóch lub trzech prowadnic okiennych, po dopasowaniu do odpowiedniej długości użyć śruby/śruby do zamocowania prowadnic w okiennych.

Instalacja

UWAGA: Wybrać jedną z dwóch poniższych metod montażu po przygotowaniu zespołu węży wylotowego i regulowanej prowadnicy okiennej.

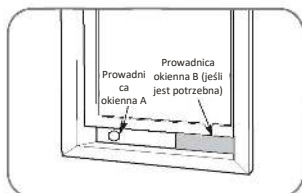
Wariant 1: Instalacja w oknie rozwiernym lub przesuwным (dotyczy niektórych modeli)



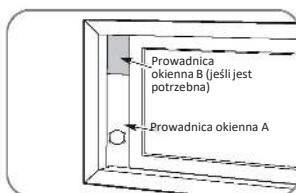
lub



1. Przyciąć paski pianki samoprzylepnej A i B do odpowiedniej długości i przymocować je do skrzydła okiennego i ramy zgodnie z rysunkiem.



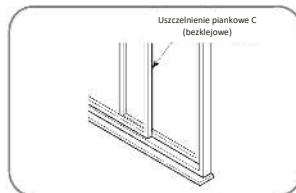
lub



2. Wsunąć zespół prowadnicy okiennej do otworu okiennego.



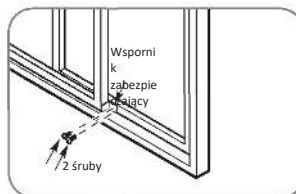
lub



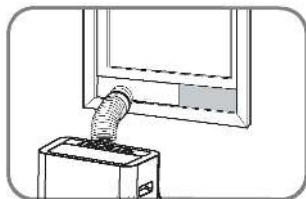
3. Przyciąć pasek nieprzylepnego uszczelnienia piankowego C tak, aby dopasować go do szerokości (lub wysokości) okna. Umieścić uszczelkę pomiędzy szybą i ramą okienną, aby zapobiec przedostawaniu się powietrza i owadów do pomieszczenia.



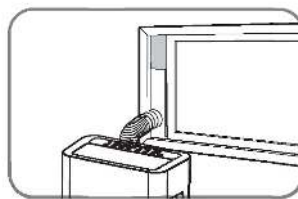
lub



4. W razie potrzeby za pomocą 2 śrub zamontować wspornik zabezpieczający, jak pokazano na rysunku.



lub

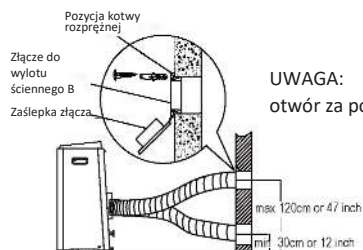


lub

5. Wsunąć złącze przewodnicy okiennej do otworu w przewodnicy.

Wariant 2: Instalacja ścienna (dotyczy niektórych modeli)

1. Wywiercić w ścianie otwór o średnicy 125 mm (4,9 cala) na potrzeby montażu złącza do wylotu ściennego B.
2. Za pomocą czterech kotew i śrub dołączonych do zestawu zamocować złącze do wylotu ściennego B na ścianie.
3. Podłączyć zespół węża wylotowego (wraz ze złączem do wylotu ściennego A) do złącza do wylotu ściennego B.



UWAGA: Zakryć nieużywany otwór za pomocą zaślepki złącza.

UWAGA: NIE wydłużać nadmiernie i nie zginać węża, aby zapewnić jego prawidłowe działanie. Sprawdzić, czy wokół wylotu powietrza z węża wylotowego nie ma żadnych przeszkód (w odległości 500 mm od niego), aby układ wylotowy mógł działać prawidłowo. Wszystkie ilustracje umieszczone w tej instrukcji mają wyłącznie poglądowy charakter. Twój konkretny klimatyzator może nieznacznie odbiegać od przedstawionego przykładu. Decydujące znaczenie ma faktyczna konstrukcja urządzenia.



Instrukcje dotyczące obsługi

Funkcje panelu sterowania

UWAGA: Przedstawione niżej panele sterowania mają wyłącznie charakter poglądowy. Panel sterowania w zakupionym urządzeniu może się nieznacznie różnić w zależności od konkretnego modelu urządzenia. Twoje urządzenie może nie zawierać niektórych wskaźników lub przycisków. Decydujące znaczenie ma faktyczna konstrukcja urządzenia.



MODE

Przycisk MODE

Służy do wybrania właściwego trybu pracy. Każde naciśnięcie tego przycisku powoduje wybranie trybu pracy w następującej kolejności: COOL, FAN, DRY, HEAT (w niektórych modelach) i AUTO (w niektórych modelach).

Lampka kontrolna trybu pracy zapala się po wybraniu dowolnego trybu pracy.

UWAGA: Urządzenie pracujące w powyższych trybach stosuje automatyczną regulację prędkości obrotowej wentylatora.



Przyciski w górę (+) i w dół (-) służą do regulacji (zwiększania/zmniejszania) nastawy temperatury co 1°C/2°F (lub 1°F) w zakresie od 17°C/62°F do 30°C/88°F (lub 86°F).

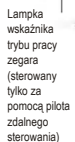
UWAGA: Panel sterowania może wyświetlać temperaturę w stopniach Fahrenheita lub stopniach Celsjusza. Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy jednocześnie przyciski w górę i w dół, aby zmienić jednostkę temperatury.



Przycisk zasilania. Włączenie/wyłączenie zasilania.



Lampka wskaźnika zasilania



Lampka wskaźnika trybu pracy zegara (sterowany tylko za pomocą pilota zdalnego sterowania)

Wyświetlacz diodowy

Pokazuje ustawioną temperaturę w trybie chłodzenia, ogrzewania lub automatycznym. Pokazuje temperaturę pokojową podczas pracy w trybach DRY i FAN (osuszanie i wentylator). Pokazuje kody błędów: E0 - Błąd EEPROM.

E1 - Błąd czujnika temperatury pokojowej.

E2 - Błąd czujnika temperatury parownika.

E3 - Błąd czujnika temperatury skraplacza (w niektórych modelach).

E4 - Błąd komunikacji panelu wyświetlacza

EC - Awaria wykrywania wycieku czynnika chłodniczego (w niektórych modelach).

Pokazuje kod bezpieczeństwa:

P1 - Tacka dolna jest pełna – Podłączyć wąż spustowy i usunąć zebraną wodę.

Wezwać serwis, jeżeli kod bezpieczeństwa nadal się pojawia.

UWAGA: Jeżeli wystąpi jedna z powyższych usterek, wyłączyć urządzenie i sprawdzić, czy nie zostało ono w żaden sposób zablokowane. Ponownie uruchomić urządzenie. Jeżeli usterka nie znika, wyłączyć urządzenie i odłączyć przewód zasilający. Skontaktować się z producentem, jego przedstawicielami serwisowymi lub osobą o podobnych kwalifikacjach, aby zlecić przeprowadzenie serwisu.

Instrukcje dotyczące obsługi

Praca w trybie chłodzenia (COOL)

- Naciskaj przycisk „MODE” (tryb), aż zaświeci się wskaźnik „COOL” (chłodzenie).
- Naciskaj przyciski ADJUST „+” lub „-” (regulacja), aby wybrać żądaną temperaturę pokojową. Temperaturę można ustawić w zakresie 17°C-30°C/62°F-88°F (lub 86°F).
- Naciśnij przycisk „FAN SPEED” (prędkość obrotowa wentylatora), aby wybrać prędkość obrotową wentylatora.

Praca w trybie osuszania (DRY)

- Naciskaj przycisk „MODE” (tryb), aż zaświeci się wskaźnik „DRY” (osuszanie).
- W tym trybie nie można regulować prędkości obrotowej wentylatora lub temperatury. Silnik wentylatora pracuje z niską prędkością obrotową (LOW).

UWAGA: Zamknij okna i drzwi, aby osiągnąć najlepszy efekt osuszania. Nie wyprowadzać przewodu przez okno.

Praca w trybie wentylatora (FAN)

- Naciskaj przycisk „MODE” (tryb), aż zaświeci się wskaźnik „FAN” (wentylator).
- Naciśnij przycisk „FAN SPEED” na pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać prędkość obrotową wentylatora. Nie ma możliwości regulacji temperatury.
 - Nie wyprowadzać przewodu przez okno.

Tryb AUTO (praca automatyczna) (w niektórych modelach)

- Po ustawieniu klimatyzatora w trybie AUTO urządzenie będzie automatycznie wybierać tryb chłodzenia, ogrzewania (nie występuje w modelach przeznaczonych tylko do chłodzenia) lub wentylatora w zależności od zadanej temperatury i temperatury w pomieszczeniu.
- Klimatyzator automatycznie steruje temperaturą w pomieszczeniu starając się zachować poziom temperatury ustawiony przez użytkownika.
 - W trybie AUTO nie można zmieniać prędkości obrotowej wentylatora.

UWAGA: W niektórych modelach urządzenia praca w trybie automatycznym powoduje zapalenie się wskaźnika trybu AUTO oraz wskaźnika faktycznego trybu pracy.

Tryb HEAT (ogrzewanie) (nie występuje w modelach przeznaczonych tylko do chłodzenia)

- Naciskaj przycisk „MODE” (tryb), aż zaświeci się wskaźnik „HEAT” (ogrzewanie).
- Naciskaj przyciski ADJUST „+” lub „-” (regulacja), aby wybrać żądaną temperaturę pokojową. Temperaturę można ustawić w zakresie 17°C-30°C/62°F-88°F (lub 86°F).
- Naciśnij przycisk „FAN SPEED” na pilocie zdalnego sterowania, aby wybrać prędkość obrotową wentylatora.

Praca bezprzewodowa (w niektórych modelach)

Służy do uruchamiania trybu połączenia bezprzewodowego. W czasie pierwszego użycia funkcji pracy bezprzewodowej nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk trybu pracy, aby uruchomić tryb połączenia bezprzewodowego, gdy urządzenie jest wyłączone. Na wyświetlaczu diodowym zapali się wskaźnik „AP” informujący o możliwości nawiązania połączenia bezprzewodowego. Jeśli w ciągu 8 minut połączenie (router) zostanie skutecznie nawiązane, urządzenie automatycznie zakończy tryb połączenia bezprzewodowego i zaświeci się wskaźnik połączenia bezprzewodowego. Jeśli nie uda się nawiązać połączenia w ciągu 8 minut, urządzenie automatycznie zakończy tryb połączenia bezprzewodowego. W niektórych modelach urządzenia, po pomyślnym nawiązaniu połączenia bezprzewodowego, można jednocześnie nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przyciski MODE i DOWN (-), aby wyłączyć funkcję połączenia bezprzewodowego. Na wyświetlaczu na 3 sekundy zapali się dioda „OFF” (wył.) przez 3 sekundy. Naciśnij przyciski MODE i UP(+), aby włączyć funkcję połączenia bezprzewodowego – na panelu na 3 sekundy zapali się dioda „ON” (wł.).
UWAGA: Po ponownym uruchomieniu funkcji bezprzewodowej automatycznie nawiązanie połączenia z siecią może chwilę potrwać.

Pozostałe funkcje

Praca w trybie SLEEP/ECO

Tę funkcję można aktywować TYLKO za pomocą pilota zdalnego sterowania. Aktywacja funkcji SLEEP powoduje, że w ciągu 30 minut zadana temperatura wzrośnie (chłodzenie) lub spadnie (ogrzewanie) o 1°C/2°F (lub 1°F). Następnie, w ciągu kolejnych 30 minut, zadana temperatura wzrośnie (chłodzenie) lub spadnie (ogrzewanie) o kolejne 1°C/2°F (lub 1°F). Nowy wartość temperatury będzie utrzymywana przez kolejne 7 godzin, a później powróci do poziomu pierwotnego. Tryb snu (SLEEP) zostanie wyłączony i urządzenie będzie pracować zgodnie z pierwotnym programem.

UWAGA: Ta funkcja jest niedostępna w trybie FAN lub DRY (wentylator/osuszanie).

Funkcja FOLLOW ME/TEMP SENSING (śledzenie/odczyt temperatury – w niektórych modelach) **UWAGA:** Tę funkcję można aktywować TYLKO za pomocą pilota zdalnego sterowania. Pilot zdalnego sterowania służy jako zdalny termostat umożliwiający precyzyjną regulację temperatury w miejscu, w którym się znajduje.

Skieruj pilota zdalnego sterowania w stronę urządzenia i naciśnij przycisk Follow Me/Temp Sensing, aby aktywować funkcję Follow Me/Temp Sensing (śledzenie/odczyt temperatury).

Pilot zdalnego sterowania będzie co 3 minuty wysyłał sygnał do klimatyzatora, aż do ponownego naciśnięcia przycisku Follow Me/Temp Sensing. Urządzenie opuści tryb Follow Me/Temp Sensing, jeżeli nie odbierze żadnego sygnału dedykowanego do tych trybów w dowolnym odstępie 7 minut. **UWAGA:** Ta funkcja jest niedostępna w trybie FAN lub DRY (wentylator/osuszanie).

AUTO-RESTART (automatyczne wznowienie pracy)
Jeśli klimatyzator niespodziewanie przerwie pracę z powodu zaniku zasilania, po wznowieniu zasilania automatycznie rozpocznie pracę zgodnie z poprzednimi ustawieniami.

REGULACJA KIERUNKU PRZEPŁYWU POWIETRZA

Umożliwia ręczną regulację kierunku przepływu powietrza:

- Możliwość ręcznego ustawienia szczeliny powietrznej dożądanego położenia.
- Nie umieszczaj na szczelinie powietrznej żadnych ciężkich przedmiotów ani innych obciążeń, ponieważ spowoduje to uszkodzenie urządzenia.
- Sprawdź, czy szczelina powietrzna pracująca w trybie ogrzewania jest całkowicie otwarta.
- Pracująca szczelina powietrzna musi być całkowicie otwarta.

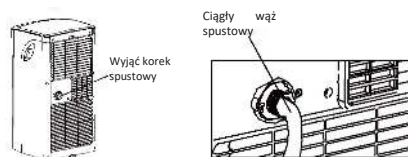
PRZED WZNOWIENIEM PRACY ODCZEKAĆ 3 MINUTY W ciągu pierwszych 3 minut od zatrzymania urządzenia nie można go ponownie uruchomić. Służy to ochronie klimatyzatora. Po 3 minutach praca zostanie wznowiona automatycznie.

Funkcja POWER MANAGEMENT (zarządzanie energią – w niektórych modelach)

Urządzenie pracujące w trybie chłodzenia będzie automatycznie obsługiwać funkcję zarządzania energią, jeżeli temperatura otoczenia jest niższa od temperatury zadanej. Sprężarka i silnik wentylatora zostają zatrzymane. Urządzenie automatycznie wyłącza funkcję zarządzania energią, gdy temperatura otoczenia jest wyższa od temperatury zadanej. Sprężarka i silnik wentylatora zostają uruchomione.

SPUSZCZANIE WODY

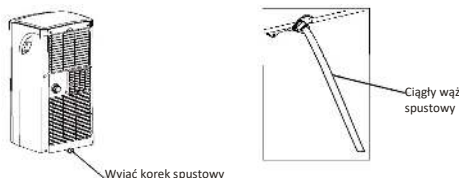
- W przypadku pracy w trybie osuszania wyjąć korek spustowy z tylnej części urządzenia, a następnie zamontować złącze spustowe (uniwersalna złączka żeńska 5/8") z wężem 3/4" (zakupionym na miejscu). Wystarczy podłączyć wąż spustowy do otworu w przypadku modeli niemających złącza spustowego. Umieścić otwarty koniec węża bezpośrednio nad odpływem w posadzce w piwnicy.



UWAGA: Sprawdzić, czy wąż jest zamocowany w bezpieczny sposób i nie widać na nim wycieków. Skieruj wąż w kierunku odpływu i sprawdź, czy na żadnym jego odcinku nie ma załamań mogących zatrzymać płynącą wodę. Umieścić koniec węża w odpływie i sprawdzić, czy jego koniec jest skierowany w dół, aby woda wypływała bez zakłóceń. Jeżeli wąż do ciągłego odprowadzania wody nie jest używany, sprawdzić, czy korek spustowy i pokrętko są solidnie zamocowane, aby zapobiec wyciekom.

- W przypadku pracy z użyciem pompy grzewczej wyjąć korek spustowy z tylnej części urządzenia, a następnie zamontować złącze spustowe (uniwersalna złączka żeńska 5/8") z wężem 3/4" (zakupionym na miejscu). Ostrożnie przenieść urządzenie do miejsca odpływu i zaczekać, aż woda wypłynie.

UWAGA: Sprawdzić, czy wąż spustowy znajduje się poniżej otworu spustowego tacki dolnej.

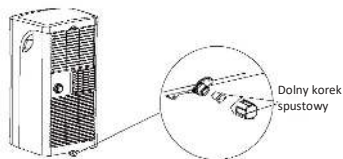


- Gdy poziom wody w tacce dolnej osiągnie wcześniej ustalony poziom, urządzenie wyemituje 8-krotny sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się komunikat „PI”. W tym momencie proces

klimatyzacji/dezynfekcji powietrza zostanie natychmiast zatrzymany. Silnik wentylatora będzie nadal pracował (jest to normalne zjawisko). Ostrożnie przenieść urządzenie w miejsce odpływu, wyjąć dolny korek spustowy i poczekać, aż woda odpłynie.

Ponownie zamocować dolny korek spustowy i wznowić pracę urządzenia, aż zniknie komunikat „PI”. Jeśli błąd się powtarza, wezwać serwis.

UWAGA: Przed użyciem urządzenia sprawdzić, czy dolny korek spustowy jest solidnie zamocowany, aby zapobiec wyciekom.

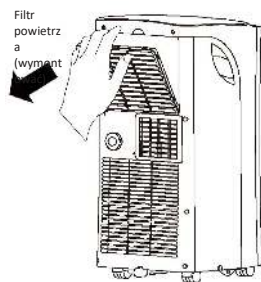


Konserwacja

Środki ostrożności

- Zawsze odłączać urządzenie od zasilania przed jego czyszczeniem lub serwisowaniem.
- NIE WOLNO używać cieczy lub środków chemicznych o właściwościach palnych do czyszczenia urządzenia.
- NIE WOLNO myć urządzenia pod bieżącą wodą. Spowoduje to zagrożenie elektryczne.
- NIE WOLNO obsługiwać urządzenia, jeśli podczas czyszczenia doszło do uszkodzenia przewodu zasilania. Uszkodzony przewód zasilający wymienić u producenta na nowy.

Czyszczenie filtra powietrza



Wyjąć filtr powietrza



UWAGA

NIE WOLNO obsługiwać urządzenia bez zamontowanego filtra, ponieważ będą je zatykać zanieczyszczenia i kłaczki, które zmniejszają wydajność działania.

Wskazówki dotyczące konserwacji

- Filtr powietrza należy czyścić co 2 tygodnie, aby uzyskać optymalną wydajność działania.
- Po wystąpieniu błędu P1, a także przed zmagazynowaniem urządzenia, należy natychmiast opróżnić tacę ociekową wody, aby zapobiec pojawieniu się pleśni.
- W gospodarstwach domowych, w których przebywają zwierzęta, należy okresowo wycierać kratkę w urządzeniu, aby zapobiec blokowaniu przepływu powietrza z powodu nagromadzenia sierści zwierzęcej.

Czyszczenie urządzenia

Urządzenie należy czyścić wilgotną, niestrzępiącą się ściereczką i łagodnym detergentem. Wysuszyć urządzenie suchą, niestrzępiącą się ściereczką.

Przechowywanie nieużywanego urządzenia

- Odprowadzić wodę z tacki ociekowej urządzenia zgodnie z instrukcjami podanymi w następnym rozdziale.
- Uruchomić urządzenie na 12 godzin w trybie FAN (wentylator) w ciepłym pomieszczeniu, aby je wysuszyć i zapobiec powstawaniu pleśni.
- Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania.
- Oczyszczyć filtr powietrza zgodnie z procedurą opisaną w poprzednim rozdziale. Przed przechowaniem ponownie zamontować czysty, suchy filtr.
- Wyjąć baterie z pilota zdalnego sterowania.

UWAGA: Urządzenie należy przechowywać w chłodnym, ciemnym miejscu. Narażenie na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub ekstremalnej temperatury może skrócić żywotność urządzenia.

UWAGA: Obudowę i przód urządzenia można odkurzyć szmatką bezolejową lub wymyć szmatką zwilżoną w roztworze ciepłej wody i łagodnego, płynnego detergentu do mycia naczyń. Dokładnie wypłukać i wytrzeć do sucha. Do czyszczenia przedniej części obudowy nigdy nie używać agresywnych środków czyszczących, wosku lub pasty. Przed wytarciem wokół elementów sterujących wyjąć szmatkę, aby usunąć z niej nadmiar wody. Obecność wody w elementach sterujących lub wokół nich może spowodować uszkodzenie urządzenia.

Wskazówki dotyczące rozwiązywania problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie uruchamia się po naciśnięciu przycisku ON/OFF	Kod błędu P1	Tacka ociekowa do gromadzenia wody jest pełna. Wyłączyć urządzenie, usunąć wodę z tacki ociekowej i ponownie uruchomić urządzenie.
	W trybie chłodzenia (COOL): temperatura w pomieszczeniu jest niższa od temperatury zadanej	Zresetować ustawienia temperatury
	Błąd E0 EEPROM	Skontaktować się z producentem, jego przedstawicielami serwisowymi lub osobą o podobnych kwalifikacjach, aby zlecić przeprowadzenie serwisu.
Urządzenie nie zapewnia dobrego chłodzenia	Filtr powietrza jest zatkany pyłem lub sierścią zwierzęcia	Wyłączyć urządzenie i wyczyścić filtr zgodnie z instrukcjami
	Wąż wylotowy nie jest podłączony lub jest zatkany	Wyłączyć urządzenie, odłączyć wąż i sprawdzić pod kątem zatkania, a następnie ponownie podłączyć wąż
	Niska objętość czynnika chłodniczego w urządzeniu	Wezwać serwisanta, aby sprawdził urządzenie i uzupełnił czynnik chłodniczy
	Ustawiono zbyt wysoką temperaturę	Zmniejszyć zadaną temperaturę
	Okna i drzwi w pokoju są otwarte	Sprawdzić, czy wszystkie okna i drzwi są zamknięte
	Powierzchnia pokoju jest zbyt duża	Sprawdzić dokładnie obszar chłodzenia
	W pomieszczeniu znajdują się źródła ciepła	W miarę możliwości usunąć źródła ciepła
Urządzenie jest pracuje głośno i ma za duże drgania	Podłoże jest nierówne	Zamontować urządzenie na płaskiej, równej powierzchni
	Filtr powietrza jest zatkany pyłem lub sierścią zwierzęcia	Wyłączyć urządzenie i wyczyścić filtr zgodnie z instrukcjami
Urządzenie wydaje bulgoczący dźwięk	Jest to spowodowane przepływem płynu chłodzącego wewnątrz urządzenia	Jest to normalne zjawisko

Informacje na temat impedancji

Urządzenie MPPH-08CRN7-QB6 musi być podłączany tylko do źródła zasilania o podanej impedancji systemowej, aby zachować zgodność z normą EN 61000-3-11: $|Z_{sys}| = 0,451 \text{ oma}$ lub mniej; urządzenie MPPH-09CRN7-QB6G1 należy podłączać tylko do zasilania o impedancji systemowej: $|Z_{sys}| = 0,437 \text{ oma}$ lub mniej. Skonsultować się z lokalnym urzędem ds. energetyki przed podłączeniem urządzenia do publicznej sieci energetycznej, aby mieć pewność, że sieć energetyczna spełnia powyższe wymagania.

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia w związku z ulepszaniem produktu. Szczegółowe informacje można uzyskać kontaktując się z punktem sprzedaży lub producentem. Wszelkie aktualizacje tej instrukcji będą pojawiać się na stronie internetowej producenta. Wejdź na naszą stronę, aby odszukać najnowszą wersję instrukcji.

PL

CP006UI-PHTY
16120600001071
20190505



KLIMATYZATOR

PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

PL

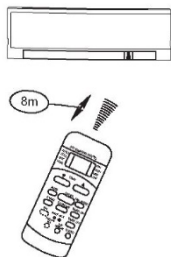
Niektóre z opisanych funkcji pilota mogą nie dotyczyć modelu **KPPH-09HRN29**.

Dziękujemy za wybór naszego produktu.
Dla zapewnienia prawidłowej obsługi, zapoznaj się
z instrukcją i przechowuj ją do wykorzystania w przyszłości.

SPIS TREŚCI

Obsługa pilota zdalnego sterowania.....	30
Dane techniczne pilota zdalnego sterowania.....	31
Przyciski funkcji	32
Wskaźniki na wyświetlaczu LCD	34
Sposób korzystania z przycisków	35
Praca automatyczna	35
Praca w trybie chłodzenia/ogrzewania/wentylatora	35
Osuszanie	36
Praca wahadłowa	36
Obsługa zegara	37
Tryb ekonomiczny.....	40

PL



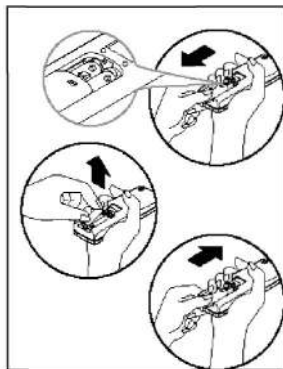
Umiejscowienie pilota zdalnego sterowania.

- Pilota zdalnego sterowania używać w odległości 8 metrów od urządzenia kierując go w stronę odbiornika. Odbiór sygnału jest potwierdzany sygnałem dźwiękowym.

UWAGA

- Klimatyzator nie będzie działał, jeśli sygnały przesyłane z pilota do urządzenia wewnętrznego zostaną zablokowane przez kurtyny, drzwi lub inne materiały.
- Zapobiec przedostawaniu się płynów do wnętrza pilota zdalnego sterowania. Nie narażać pilota na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub innych źródeł ciepła.
- Klimatyzator nie będzie działał prawidłowo, jeśli odbiornik sygnału podczerwieni w jednostce wewnętrznej jest wystawiony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Użyj zaslon, aby zapobiec przedostawaniu się światła słonecznego na odbiornik.
- Jeśli na sygnał z pilota reagują inne urządzenia elektryczne, przenieść te urządzenia w inne miejsce lub skonsultować się z lokalnym sprzedawcą.

Wymiana baterii



Pilot jest zasilany przez dwie suche baterie (R03/LR03X2) umieszczone w jego tylnej części i zabezpieczone pokrywą.

- (1) Naciśnij i zsuń pokrywę, aby ją zdjąć.
- (2) Wyjmij stare baterie i włóż nowe dopasowując prawidłowo ich końcówki (+) i (-).
- (3) Załóż pokrywę wsuwając ją z powrotem na miejsce.

UWAGA: Po wyjęciu baterii cały program wprowadzony do pilota zdalnego sterowania zostaje skasowany. Po włożeniu nowych baterii pilot musi być przeprogramowany.

⚠ UWAGA

- Nie mieszać starych i nowych baterii lub baterii różnych typów.
- Nie pozostawiać baterii w pilocie, jeśli nie będzie on używany przez 2 lub 3 miesiące.
- Stare baterie utylizować w specjalnych pojemnikach znajdujących się w punktach sprzedaży.

Dane techniczne pilota zdalnego sterowania

Model	RG51B1/(C)EU, RG51B14/(C)E, RG51B31/(C)E RG51 B/(C)EU, RG51 B16/(C)E, RG51 B31/(C)EU RG51B17/(C)EU, RG51B18/(C)E, RG51 B32/(C)E RG51B19/(C)E-M, RG51 B20/(C)E, RG51 B30/(C)EU RG51 B25/(C)E, RG51 B26/(C)EU, RG51 B27/(C)E, RG51 B30/(C)E, RG51 B30/(C)EF
Napięcie znamionowe	3,0V (baterie suche R03/LR03X2)
Najniższe napięcie sygnału emitowanego przez jednostkę centralną	2,0 V
Zakres odbierania sygnału	8m
Temperatura otoczenia	-5°C~ 60°C (-41°F~140°F)

UWAGA:**Ekran konfiguracji temperatury:**

Skala Celsjusza(°C): RG51B14/(C)E, RG51B16/(C)E, RG51B18/(C)E, RG51B31 /(C)E, RG51B19/(C)E-M, RG51 B20/(C)E, RG51 B25/(C)E, RG51 B27/(C)E, RG51 B30/(C)E, RG51 B32/(C)E, RG51 B30/(C)EF.

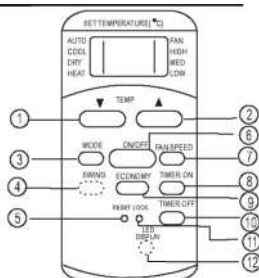
Skala Fahrenheita (°F): RG51B/(C)EU, RG51 B1/(C)EU, RG51B17/(C)EU, RG51 B26/(C)EU, RG51 B30/(C)EU, RG51 B31/(C)EU.

Parametry techniczne

1. Tryb pracy: AUTO, COOL, DRY, HEAT (tej funkcji nie ma tylko model chłodzący) oraz FAN (odpowiednio: automatyczny, chłodzenie, osuszanie, ogrzewanie, wentylator).
2. Funkcja konfiguracji zegara w zakresie 24 godzin.
3. Zakres konfiguracji temperatury wewnętrznej: 17°C~30°C (62°F~88°F).
4. Pełna funkcjonalność wyświetlacza LCD (wyświetlacz ciekłokrystaliczny)

UWAGA: Wszystkie ilustracje umieszczone w tej instrukcji mają wyłącznie poglądowy charakter. Twój konkretny klimatyzator może nieznacznie odbiegać od przedstawionego przykładu. Decydujące znaczenie ma faktyczna konstrukcja urządzenia.

Przyciski funkcji



Model: RG51 B25/(C)E; RG51 B27/(C)E RG51 B30/(C)EF

UWAGA:

- Model RG51B25/(C)E nie ma funkcji SWING i FOLLOW ME.
- Model RG51B27/(C)E nie ma funkcji FOLLOW ME.

- Model RG51B30/(C)EF nie ma funkcji SWING i ION, a przycisk ECONOMY zastąpił przycisk SLEEP

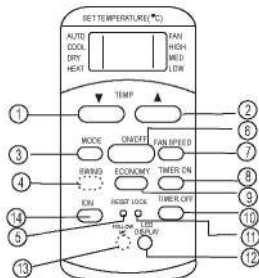
UWAGA:

- Modele RG51B16/(C)E, RG51B18/(C)E nie mają funkcji SWING;

- Modele RG51B18/(C)E, RG51B19/(C)E-M, RG51B20/(C)E nie mają funkcji LED DISPLAY.

- Model RG51B19/(C)E nie ma funkcji MED FAN.

- W modelu RG51B31/(C)E przycisk ECONOMY zastępuje przycisk SLEEP.
- Model RG51B30/(C)E nie ma funkcji MED FAN i SWING.
- Model RG51B32/(C)E nie ma funkcji MED FAN, SWING i ECONOMY.



Model: RG51 B25/(C)E; RG51 B27/(C)E RG51 B30/(C)EF

UWAGA:

- Model RG51B25/(C)E nie ma funkcji SWING i FOLLOW ME.
- Model RG51B27/(C)E nie ma funkcji FOLLOW ME.

- Model RG51B30/(C)EF nie ma funkcji SWING i ION, a przycisk ECONOMY zastąpił przycisk SLEEP

1 Przycisk TEMP DOWN

Naciśnij ten przycisk, aby zmniejszyć ustawienie temperatury wewnętrznej skokowo o 1°C (2°F), aż do poziomu 30°C (88°F).

2 Przycisk TEMP UP

Naciśnij ten przycisk, aby zwiększyć ustawienie temperatury wewnętrznej skokowo o 1°C (2°F), aż do poziomu 17°C (62°F).

3 Przycisk MODE

Każde naciśnięcie tego przycisku powoduje wybranie konkretnego trybu pracy w następującej kolejności:

AUTO → COOL → DRY → **HEAT** → FAN

UWAGA: Nie wybierać trybu ogrzewania (HEAT), jeśli zakupione urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do chłodzenia. Urządzenie przeznaczone wyłącznie do chłodzenia nie obsługuje trybu podgrzewania.

4 Przycisk SWING (w niektórych modelach)

Służy do zatrzymywania lub uruchamiania ruchu szczeliny wentylacyjnej i ustawianiażądanego kierunku przepływu powietrza w górę/w dół.

5 Przycisk RESET

Po naciśnięciu przycisku RESET wszystkie bieżące ustawienia zostają anulowane, a sterownik powraca do ustawień początkowych.

6 Przycisk ON/OFF

Po naciśnięciu tego przycisku urządzenie zostaje uruchomione i przerywa pracę po ponownym naciśnięciu przycisku.

7 Przycisk FAN SPEED

Służy do wyboru prędkości obrotowej wentylatora w czterech etapach:

Auto → Low → Med → High

Low = niska

Med. = średnia

High = wysoka

- Niektóre modele nie mają funkcji MED FAN.

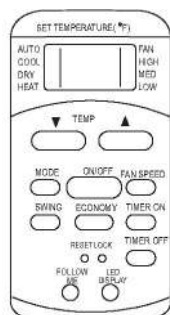
8 Przycisk TIMER ON

Naciśnij ten przycisk, aby aktywować konfigurowanie czasu automatycznego włączenia. Każde naciśnięcie tego przycisku powoduje przedłużenie czasu konfiguracji o 30 minut, aż do 10 godzin, a następnie o 1 godzinę, aż do 24 godzin. Wystarczy nacisnąć ten przycisk, aby wyzerować nastawę czasu (0,0) i anulować konfigurację czasu automatycznego włączenia.

9 Przycisk ECONOMY (SLEEP)

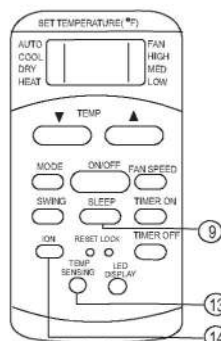
Ta funkcja jest przeznaczona do stosowania w czasie snu. Umożliwia utrzymanie najbardziej komfortowej temperatury i oszczędza energię. Ta funkcja jest dostępna tylko w trybie COOL, HEAT lub AUTO (chłodzenie, ogrzewanie lub automatyczny).

Przyciski funkcji (c.d.)



Model: RG51B1/(C)EU, RG51B/(C)EU, RG51B26/(C)EU, RG51B30/(C)EU, RG51B31/(C)EU.

UWAGA: Modele RG51B/(C)EU nie mają przycisków SWING i FOLLOW ME; modele RG51B1/(C)EU nie mają przycisku FOLLOW ME; modele RG51B30/(C)EU nie mają przycisków SWING i FOLLOW ME oraz funkcji MED FAN, a przycisk SLEEP zastąpił przycisk ECONOMY; modele RG51B31/(C)EU nie mają przycisku FOLLOW ME.



Model: RG51 B17/(C)EU

UWAGA: Jeżeli urządzenie pracuje w trybie SLEEP, można go anulować naciskając przycisk ON/OFF, FAN SPEED, SLEEP lub MODE.

10 Przycisk TIMER OFF

Naciśnij ten przycisk, aby aktywować konfigurowanie czasu automatycznego włączenia. Każde naciśnięcie tego przycisku powoduje przedłużenie czasu konfiguracji o 30 minut, aż do 10 godzin, a następnie o 1 godzinę, aż do 24 godzin. Wystarczy nacisnąć ten przycisk,

aby wyzerować nastawę czasu (0,0) i anulować konfigurację czasu automatycznego włączenia.

11 Przycisk LOCK

Naciśnięcie tego przycisku blokuje wszystkie aktualne ustawienia, a pilot zdalnego sterowania nie wykonuje żadnego działania poza operacją blokowania (LOCK). Użyj trybu LOCK, aby zachować aktualne ustawienia zapobiec ich przypadkowej zmianie. Naciśnij ponownie przycisk LOCK, aby anulować funkcję blokady. Po włączeniu funkcji blokady na wyświetlaczu pilota pojawi się symbol blokady.

12 Przycisk wyświetlacza diodowego

Naciśnij przycisk, aby skasować ekran urządzenia wewnętrznego i naciśnij go ponownie, aby podświetlić wyświetlacz. **UWAGA:** Tej funkcji nie zastosowano w modelach RG51B18/(C)E, RG51B19/(C)E-M i RG51B20/(C)E.

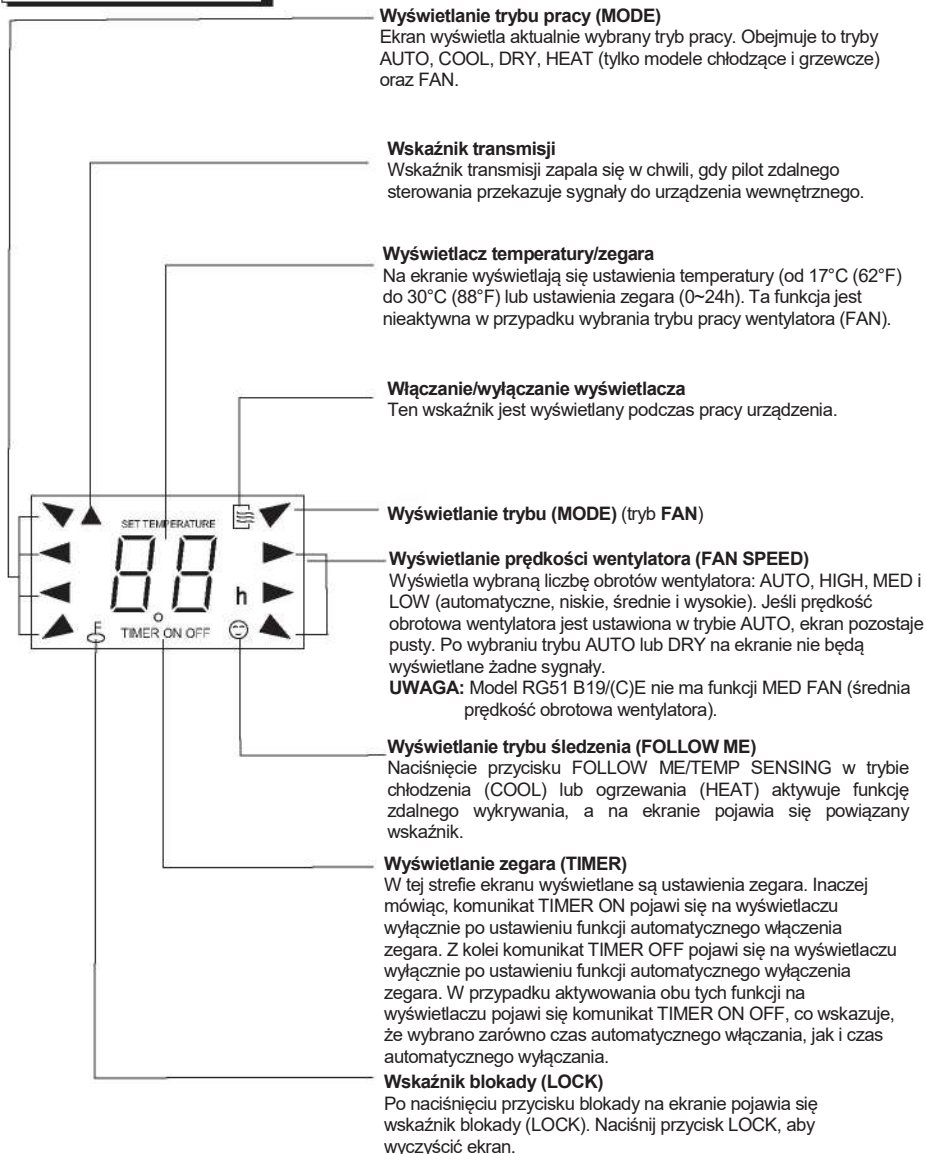
13 Przycisk FOLLOW ME/TEMP SENSING

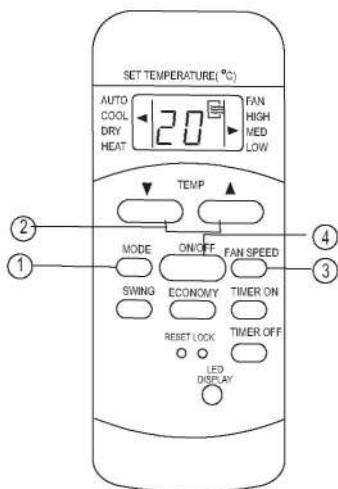
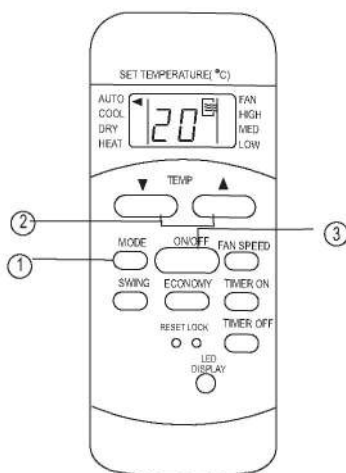
- Naciśnij ten przycisk, aby uruchomić funkcję śledzenia (FOLLOW ME).
- Jeżeli funkcja Follow Me jest aktywna, na wyświetlaczu zdalnym pokazywany jest faktyczna temperatura w miejscu położenia pilota. Pilot będzie co 3 minuty wysyłał taki sygnał do klimatyzatora, aż do ponownego naciśnięcia przycisku Follow Me.
- Funkcja Follow Me jest niedostępna w trybie DRY i FAN (osuszanie i wentylator).
- Przełączenie trybu pracy lub wyłączenie urządzenia powoduje automatyczne anulowanie funkcji Follow Me.

14 Przycisk ION

Po naciśnięciu tego przycisku do generatora jonów dociera prąd i może on usuwać pyłki i zanieczyszczenia z powietrza.

Wskaźniki na wyświetlaczu LCD





Sposób korzystania z przycisków

Praca automatyczna

Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone do sieci i energia elektryczna jest podawana. Wskaźnik pracy (OPERATION) na panelu wyświetlacza jednostki wewnętrznej będzie zapalony.

1. Naciśnij przycisk **MODE**, aby wybrać tryb automatyczny (Auto).
2. Naciśnij przycisk **TEMP**, aby ustawić pożądaną wartość temperatury. Temperaturę można ustawić w zakresie 17°C (62°F)~30°C zwiększając ją skokowo co 1°C (2°F).
3. Naciśnij przycisk ON/OFF, aby uruchomić klimatyzator.

UWAGA

1. Klimatyzator pracujący w trybie automatycznym może logicznie wybrać tryb chłodzenia, wentylatora, ogrzewania i osuszania poprzez wykrycie różnicy pomiędzy rzeczywistą temperaturą otoczenia i temperaturą ustawioną na pilocie zdalnego sterowania.
2. W trybie automatycznym nie można zmieniać prędkości obrotowej wentylatora. Prędkość pracy wentylatora jest regulowana automatycznie.
3. Istnieje możliwość ręcznego wybrania preferowanego trybu pracy, jeśli tryb automatyczny nie zapewnia Ci wystarczającego poziomu komfortu.

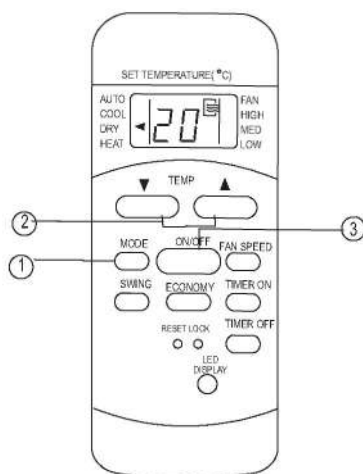
Praca w trybie chłodzenia/ogrzewania/wentylatora

Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone do sieci i energia elektryczna jest podawana.

1. Naciśnij przycisk **MODE**, aby wybrać tryb COOL, HEAT (tylko modele chłodzące i grzewcze) lub FAN (odpowiednio: chłodzenie, ogrzewanie lub wentylator).
2. Naciśnij przycisk **TEMP**, aby ustawić pożądaną wartość temperatury. Temperaturę można ustawić w zakresie 17°C (62°F)~30°C zwiększając ją skokowo co 1°C (2°F).
3. Naciśnij przycisk **FAN SPEED**, aby wybrać prędkość obrotową wentylatora w czterech etapach, tj. Auto, Low, Med lub High (automatyczna, niska, średnia lub wysoka).
4. Naciśnij przycisk **ON/OFF**, aby uruchomić klimatyzator.

UWAGA

W trybie wentylatora (FAN) na pilocie nie wyświetla się nastawa temperatury, a użytkownik nie ma możliwości regulacji temperatury w pomieszczeniu. W tym przypadku można wykonać tylko fazy 1, 3 i 4.



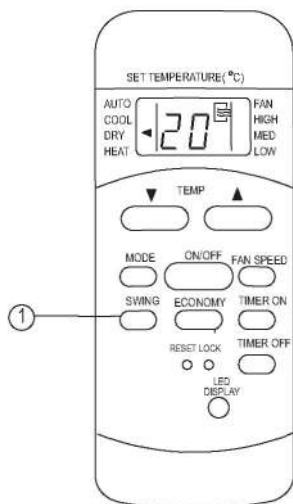
Osuszanie

Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone do sieci i energia elektryczna jest podawana. Wskaźnik pracy (OPERATION) na panelu wyświetlacza jednostki wewnętrznej będzie zapalony.

1. Naciśnij przycisk MODE, aby wybrać tryb osuszania (**DRY**).
2. Naciśnij przycisk TEMP, aby ustawić pożądaną wartość temperatury. Temperaturę można ustawić w zakresie 17°C (62°F)~ 30°C zwiększając ją skokowo o 1°C (2°F).
3. Naciśnij przycisk ON/OFF, aby uruchomić klimatyzator.

UWAGA

W trybie osuszania nie można zmieniać prędkości obrotowej wentylatora. Prędkość pracy wentylatora jest regulowana automatycznie.



Tryb Swing (praca wahadłowa) (w niektórych modelach)

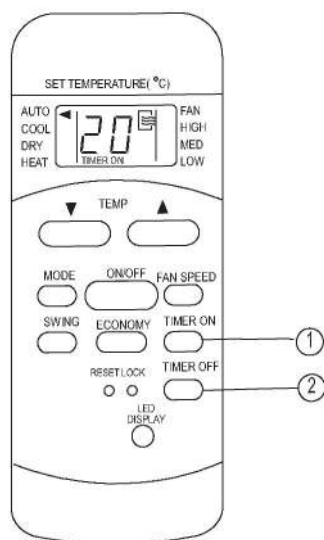
Użyj przycisku SWING, aby wyregulować kierunek przepływu powietrza w górę/w dół.

1. Jednorazowe szybkie naciśnięcie tego przycisku aktywuje funkcję regulacji kierunku przepływu powietrza w szczelinie wentylacyjnej. Po każdorazowym naciśnięciu kąt ruchu szczeliny wentylacyjnej zmienia się o 6°. Naciskaj przycisk, aby ustawić szczelinę wentylacyjną w żądanej pozycji.

UWAGA: Jego naciśnięcie w niektórych modelach urządzeń umożliwia jedynie aktywację funkcji automatycznego przełączania (Auto Swing).

2. Funkcja automatycznego odchylenia żaluzji zostanie aktywowana, jeżeli przycisk SWING pozostanie wciśnięty przez kolejne 2 sekundy. Szczelina wentylacyjna pozioma automatycznie wychyli się w górę/w dół. Nacisnąć ponownie, aby zatrzymać ruch szczeliny.

UWAGA: Gdy szczelina wentylacyjna wychyli się lub ustawi w pozycji, która wpływa na skuteczność chłodzenia i ogrzewania klimatyzatora, automatycznie zmieni kierunek wychylenia/ruchu.



Obsługa zegara

Nacisnąć przycisk **TIMER ON** (włączenie zegara), aby ustawić automatyczne włączanie urządzenia. Z kolei naciśnięcie przycisku **TIMER OFF** (wyłączenie zegara) umożliwia ustawienie czasu automatycznego wyłączenia urządzenia.

Konfiguracja automatycznego włączenia.

1. Naciśnij przycisk **TIMER ON**. Na wyświetlaczu LCD pilota pokaże się komunikat **TIMER ON**, ostatnia konfiguracja czasu automatycznego włączenia oraz sygnał „h”. Teraz można zmodyfikować czas automatycznego włączenia i rozpocząć pracę urządzenia.
2. Ponowne naciśnięcie przycisku

TIMER ON umożliwia ustawienie żądanego czasu automatycznego włączania. Każde naciśnięcie tego przycisku powoduje przedłużenie czasu konfiguracji o 30 minut, aż do 10 godzin, a następnie o 1 godzinę, aż do 24 godzin.

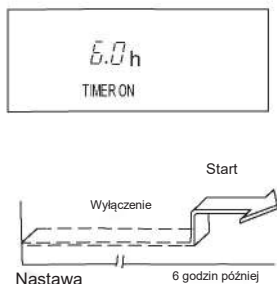
3. Po ustawieniu zegara włączania (**TIMER ON**) nastąpi półsekundowe opóźnienie, a dopiero potem pilot zdalnego sterowania wyśle sygnał do klimatyzatora. Następnie, po około 2 sekundach, sygnał „h” zniknie, a na ekranie wyświetlacza LCD ponownie pojawi się zadana temperatura.

Konfiguracja automatycznego wyłączenia.

1. Naciśnij przycisk **TIMER OFF**. Na wyświetlaczu LCD pilota pokaże się komunikat **TIMER OFF**, ostatnia konfiguracja czasu automatycznego wyłączenia oraz sygnał „h”. Teraz można zmodyfikować czas automatycznego wyłączenia urządzenia i rozpocząć pracę.
2. Ponowne naciśnięcie przycisku **TIMER OFF** umożliwia ustawienie żądanego czasu automatycznego wyłączenia. Każde naciśnięcie tego przycisku powoduje przedłużenie czasu konfiguracji o 30 minut, aż do 10 godzin, a następnie o 1 godzinę, aż do 24 godzin.
3. Po ustawieniu zegara wyłączenia (**TIMER OFF**) nastąpi półsekundowe opóźnienie, a dopiero potem pilot zdalnego sterowania wyśle sygnał do klimatyzatora. Następnie, po około 2 sekundach, sygnał „h” zniknie, a na ekranie wyświetlacza LCD ponownie pojawi się zadana temperatura.

WAŻNE

- * Efektywny czas pracy regulowany przez pilota zdalnego sterowania dla funkcji zegara jest objęty następującymi ograniczeniami: 0,5, 1,0, 1,5, 2,0, 2,5, 3,0, 3,5, 4,0, 4,5, 5,0, 5,5, 6,0, 6,5, 7,0, 7,5, 8,0, 8,5, 9,0, 9,5, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 i 24.



Przykład ustawienia zegara

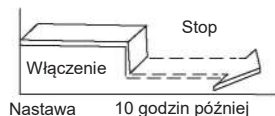
TIMER ON (automatyczne włączenie)

Funkcja włączania zegara (TIMER ON) jest przydatna, gdy chcesz, aby urządzenie włączało się automatycznie przed Twoim powrotem do domu. Dzięki temu klimatyzator automatycznie rozpocznie pracę o ustawionym godzinie.

Przykład:

Uruchomienie klimatyzatora za 6 godzin.

1. Naciśnij przycisk TIMER ON, aby wyświetlić na ekranie ostatnią konfigurację czasu rozpoczęcia pracy i sygnał „h”.
2. Naciśnij przycisk TIMER ON, aby wyświetlić komunikat „6:0h” na ekranie funkcji TIMER ON na pilocie.
3. Odczekać około 3 sekundy, aby na wyświetlaczu cyfrowym ponownie wyświetliła się temperatura. W tym momencie funkcja zostaje aktywowana.



TIMER OFF (automatyczne wyłączenie)

Funkcja TIMER OFF jest przydatna, jeżeli chcesz, aby urządzenie wyłączyło się automatycznie, gdy położysz się do łóżka. Klimatyzator zatrzyma się automatycznie o ustawionym godzinie.

Przykład:

Zatrzymanie pracy klimatyzatora za 10 godzin.

1. Naciśnij przycisk TIMER OFF, aby wyświetlić na ekranie ostatnią konfigurację czasu zatrzymania pracy i sygnał „h”.
2. Naciśnij przycisk TIMER OFF, aby wyświetlić komunikat „1:0h” na ekranie funkcji TIMER OFF na pilocie.
3. Odczekać około 3 sekundy, aby na wyświetlaczu cyfrowym ponownie wyświetliła się temperatura. W tym momencie funkcja zostaje aktywowana.

Funkcja zegara połączonego (COMBINED TIMER)

(Jednoczesne ustawienie zegara włączenia i wyłączenia)

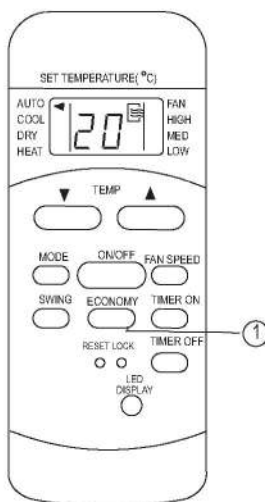
TIMER OFF - TIMER ON (włączenie - zatrzymanie - uruchomienie)

Ta funkcja jest przydatna, gdy chcesz zatrzymać klimatyzator po położeniu się do łóżka i uruchomić go ponownie rano, kiedy się obudzisz lub w chwili powrotu do domu.

Przykład:

Ustawienie wyłączenia klimatyzatora po 2 godzinach od zadanej godziny i jego ponowne uruchomienie po 10 godzinach od zadanej godziny.

1. Naciśnij przycisk TIMER OFF.
2. Ponowne naciśnięcie przycisku TIMER OFF powoduje wyświetlenie komunikatu „2,0h” na ekranie funkcji TIMER OFF.
3. Naciśnij przycisk TIMER ON.
4. Ponowne naciśnięcie przycisku TIMER ON powoduje wyświetlenie komunikatu „10h” na ekranie funkcji TIMER ON.
5. Poczekaj, aż na pilocie zdalnego sterowania wyświetli się ustawiona temperatura.



TIMER ON - TIMER OFF (wyłączenie - uruchomienie - zatrzymanie)

Funkcja ta jest przydatna, gdy chcesz, aby klimatyzator uruchomił się przed Twoją pobudką i przerwał pracę, gdy wyjdiesz z domu.

Przykład:

Ustawienie włączenia klimatyzatora po 2 godzinach od zadanej godziny i jego wyłączenie po 5 godzinach od zadanej godziny.

1. Naciśnij przycisk TIMER ON.
2. Ponowne naciśnięcie przycisku TIMER ON powoduje wyświetlenie komunikatu „2.0h” na ekranie funkcji TIMER ON.
3. Naciśnij przycisk TIMER OFF.
4. Ponowne naciśnięcie przycisku TIMER OFF powoduje wyświetlenie komunikatu „5.0h” na ekranie funkcji TIMER OFF.
5. Poczekaj, aż na pilocie zdalnego sterowania wyświetli się ustawiona temperatura.

UWAGA

- Jako pierwsze wykonane zostanie to ustawienie zegara (włączenie lub wyłączenie), które zostało skonfigurowane jako pierwsze po osiągnięciu zadanej nastawy czasu.

Praca w trybie ECONOMY (SLEEP)

Aktywacja/dezaktywacja funkcji snu.

Umożliwia utrzymanie najbardziej komfortowej temperatury i oszczędza energię. Ta funkcja jest dostępna tylko w trybie COOL, HEAT lub AUTO (chłodzenie, ogrzewanie lub automatyczny). Informacje szczegółowe podano w rozdziale „Praca w trybie snu” niniejszej instrukcji obsługi.

UWAGA: Jeżeli urządzenie pracuje w trybie SLEEP, można go anulować naciskając przycisk MODE, FAN SPEED lub ON/OFF (tryb, prędkość wentylatora lub wł./wył.).

UWAGA:

- Konstrukcja przycisków odnosi się do standardowego modelu urządzenia i może nieznacznie odbiegać od faktycznie zakupionego modelu. W takim wypadku zastosowanie ma faktycznie użyta konstrukcja i struktura przycisków.
- Urządzenie realizuje wszystkie opisane w instrukcji funkcje. Jeśli urządzenie nie ma danej funkcji, wówczas naciśnięcie powiązanego z nią przycisku na pilocie nie spowoduje żadnej reakcji.
- W przypadku pojawienia się dużych różnic pomiędzy ilustracją dotyczącą pilota zdalnego sterowania i opisem danej funkcji w instrukcji obsługi, zastosowanie ma opis podany w instrukcji dla użytkownika.
- Urządzenie musi być zgodne z lokalnymi przepisami obowiązującymi w danym kraju. Np. w Kanadzie musi spełniać wymogi normy CAN ICES-3(B)/NMB-3(B). W USA musi spełniać wymogi części 15 przepisów FCC. Pracujące urządzenie musi spełniać dwa poniższe wymagania: (1) nie może wytwarzać szkodliwych zakłóceń oraz (2) musi być odporne na zakłócenia w odbieranym sygnale, w tym zakłócenia mogące spowodować jego niepożądane działanie.
- Urządzenie zostało przetestowane i uznaje się, że spełnia ograniczenia nakładane na urządzenia cyfrowe klasy B zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Wspomniane ograniczenia służą do zapewnienia odpowiedniej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w przypadku instalacji w budynkach mieszkalnych. Urządzenie wytwarza, wykorzystuje i może emitować energię fal o częstotliwości radiowej oraz może być źródłem szkodliwych zakłóceń radiowych, jeżeli nie zostanie zainstalowane i nie będzie użytkowane zgodnie z instrukcją. Nie można także zagwarantować, że w danej instalacji nie powstaną żadne zakłócenia. Zaleca się, aby użytkownik spróbował ograniczyć zakłócenia stosując poniższe metody, jeżeli urządzenie rzeczywiście powoduje szkodliwe zakłócenia w pracy odbiorników radiowych lub telewizyjnych, co można stwierdzić wyłączając i ponownie włączając dane urządzenie:
- Zmiana ukierunkowania lub lokalizacji anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniazdka w obwodzie innym niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skontaktować się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radio-telewizyjnym, aby uzyskać pomoc. Zmiany lub modyfikacje, które nie zostały zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodność z wymaganiami, mogą unieważnić uprawnienia użytkownika do obsługi urządzenia.

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia w związku z ulepszaniem produktu. Szczegółowe informacje można uzyskać kontaktując się z punktem sprzedaży lub producentem.

PL

CR054-RG51B13
202055091305
20141117



OWNER'S MANUAL & INSTALLATION MANUAL

PORTABLE AIR CONDITIONER

Model
KPPH-09HRN29

EN

Thank you for purchasing our Portable Air Conditioner.
Before using your air conditioner, please read this instruction
manual carefully and keep it for future reference.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS!

Table of Contents

Safety Precautions

Safety Precautions .	45
----------------------	----

Installation Instructions

Preparation.....	53
Design Notice.....	53
Ambient Temperature Range For Unit Operating.....	53
Exhaust Hose Installation.....	53
Choosing The Right Location.....	54
Energy Rating Information	54
Tools Needed.....	55
Accessories.....	55
Window Installation Kit.....	56
Installation.....	57

EN

Operating Instructions

Control Panel Features.....	59
Operation Instructions.....	60
Other features.....	60

Maintenance

Safety Precautions.....	62
Air Filter Cleaning	62
Unit Cleaning	62
Store the unit when not in use	62

Troubleshooting Tips

Troubleshooting Tips	63
----------------------------	----

Safety Precautions

Read Safety Precautions Before Operation and Installation

To prevent death or injury to the user or other people and property damage, the following instructions must be followed. Incorrect operation due to ignoring of instructions may cause death, harm or damage.



WARNING

This symbol indicates the possibility of personnel injury or loss of life.



CAUTION

This symbol indicates the possibility of property damage or serious consequences.



WARNING

- Installation must be performed according to the installation instructions. Improper installation can cause water leakage, electrical shock, or fire.
- Use only the included accessories and parts, and specified tools for the installation. Using non-standard parts can cause water leakage, electrical shock, fire, and injury or property damage.
- Make sure that the outlet you are using is grounded and has the appropriate voltage. The power cord is equipped with a three-prong grounding plug to protect against shock. Voltage information can be found on the nameplate of the unit.
- Your unit must be used in a properly grounded wall receptacle. If the wall receptacle you intend to use is not adequately grounded or protected by a time delay fuse or circuit breaker (the fuse or circuit breaker needed is determined by the maximum current of the unit. The maximum current is indicated on the nameplate located on unit), have a qualified electrician install the proper receptacle.
- Install the unit on a flat, sturdy surface. Failure to do so could result in damage or excessive noise and vibration.
- The unit must be kept free from obstruction to ensure proper function and to mitigate safety hazards.
- Do not modify the length of the power cord or use an extension cord to power the unit.
- Do not share a single outlet with other electrical appliances. Improper power supply can cause fire or electrical shock.
- Do not install your air conditioner in a wet room such as a bathroom or laundry room. Too much exposure to water can cause electrical components to short circuit.
- Do not install the unit in a location that may be exposed to combustible gas, as this could cause fire.
The unit has wheels to facilitate moving. Make sure not to use the wheels on thick carpet or to roll over objects, as these could cause tipping.
- Do not operate a unit that it has been dropped or damaged.
- The appliance with electric heater shall have at least 1 meter space to the combustible materials.
- Do not touch the unit with wet or damp hands or when barefoot.
- If the air conditioner is knocked over during use, turn off the unit and unplug it from the main power supply immediately. Visually inspect the unit to ensure there is no damage. If you suspect the unit has been damaged, contact a technician or customer service for assistance.

- In a thunderstorm, the power must be cut off to avoid damage to the machine due to lightning.
- Your air conditioner should be used in such a way that it is protected from moisture. e.g. condensation, splashed water, etc. Do not place or store your air conditioner where it can fall or be pulled into water or any other liquid. Unplug immediately if it occurs.
- All wiring must be performed strictly in accordance with the wiring diagram located inside of the unit.
- The unit's circuit board(PCB) is designed with a fuse to provide overcurrent protection. The specifications of the fuse are printed on the circuit board, such as: T 3.15A/250V, etc.
- When the water drainage function is not in use, keep the upper and the lower drain plug firmly to the unit to get rid of choking. When the drain plug is not in use, keep it carefully to prevent children from choking.



CAUTION

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and person with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. (be applicable for the European Countries)
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Children must be supervised around the unit at all times.(be applicable for other countries except the European Countries)
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Prior to cleaning or other maintenance, the appliance must be disconnected from the supply mains.
- Do not remove any fixed covers. Never use this appliance if it is not working properly, or if it has been dropped or damaged.
- Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
- Do not operate unit with a damaged cord, plug, power fuse or circuit breaker. Discard unit or return to an authorized service facility for examination and/or repair.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this fan with any solid-state speed control device.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- Contact the authorised service technician for repair or maintenance of this unit.
- Contact the authorised installer for installation of this unit.
- Do not cover or obstruct the inlet or outlet grilles.
- Do not use this product for functions other than those described in this instruction manual.
- Before cleaning, turn off the power and unplug the unit.

- Disconnect the power if strange sounds, smell, or smoke comes from it.
- Do not press the buttons on the control panel with anything other than your fingers.
- Do not remove any fixed covers. Never use this appliance if it is not working properly, or if it has been dropped or damaged.
- Do not operate or stop the unit by inserting or pulling out the power cord plug.
- Do not use hazardous chemicals to clean or come into contact with the unit. Do not use the unit in the presence of inflammable substances or vapour such as alcohol, insecticides, petrol, etc.
- Always transport your air conditioner in a vertical position and stand on a stable, level surface during use.
- Always contact a qualified person to carry out repairs. If the damaged power supply cord must be replaced with a new power supply cord obtained from the product manufacturer and not repaired.
- Hold the plug by the head of the power plug when taking it out.
- Turn off the product when not in use.

Note about Fluorinated Gases(Not applicable to the unit using R290 Refrigerant)

1. Fluorinated greenhouse gases are contained in hermetically sealed equipment. For specific information on the type, the amount and the CO₂ equivalent in tonnes of the fluorinated greenhouse gas(on some models), please refer to the relevant label on the unit itself.
2. Installation, service, maintenance and repair of this unit must be performed by a certified technician.
3. Product uninstallation and recycling must be performed by a certified technician.

Sociable Remark

When using this dehumidifier in the European countries, the following information must be followed:



DISPOSAL: Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

It is prohibited to dispose of this appliance in domestic household waste.

For disposal, there are several possibilities:

- The municipality has established collection systems, where electronic waste can be disposed of at least free of charge to the user.
- When buying a new product, the retailer will take back the old product at least free of charge.
- The manufacture will take back the old appliance for disposal at least free of charge to the user.
- As old products contain valuable resources, they can be sold to scrap metal dealers. Wild disposal of waste in forests and landscapes endangers your health when hazardous substances leak into the ground-water and find their way into the food chain.

WARNING for Using R32/R290 Refrigerant

- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).
- Do not pierce or burn.
- Be aware that the refrigerants may not contain an odour.
- Appliance should be installed, operated and stored in a room with a floor area according to the amount of refrigerant to be charged. For specific information on the type of gas and the amount, please refer to the relevant label on the unit itself. When there are differences between the label and the manual on the Min. room area description, the description on label shall prevail.

For R290

amount of refrigerant (kg)	Min. room area(m ²)	amount of refrigerant (kg)	Min. room area(m ²)
>0.0836 and≤0.1045	5	>0.2090 and≤0.2299	11
>0.1045 and≤0.1254	6	>0.2299 and≤0.2508	12
>0.1254 and≤0.1463	7	>0.2508 and≤0.2717	13
>0.1463 and≤0.1672	8	>0.2717 and≤0.2926	14
>0.1672 and≤0.1881	9	>0.2926 and≤0.3135	15
>0.1881 and≤0.2090	10		

- Compliance with national gas regulations shall be observed.
Keep ventilation openings clear of obstruction.
- The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.
- A warning that the appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.
- Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorises their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognised assessment specification.
- Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating open flames (for example an operating gas appliance) and ignition sources (for example an operating electric heater).

Explanation of symbols displayed on the unit(For the unit adopts R32/R290 Refrigerant only):



Caution: Risk of fire/
flammable materials

	WARNING	This symbol shows that this appliance used a flammable refrigerant. If the refrigerant is leaked and exposed to an external ignition source, there is a risk of fire.
	CAUTION	This symbol shows that the operation manual should be read carefully.
	CAUTION	This symbol shows that a service personnel should be handling this equipment with reference to the installation manual.
	CAUTION	This symbol shows that information is available such as the operating manual or installation manual.

1. Transport of equipment containing flammable refrigerants
See transport regulations
2. Marking of equipment using signs
See local regulations
3. Disposal of equipment using flammable refrigerants
See national regulations.
4. Storage of equipment/appliances
The storage of equipment should be in accordance with the manufacturer's instructions.
5. Storage of packed (unsold) equipment
Storage package protection should be constructed such that mechanical damage to the equipment inside the package will not cause a leak of the refrigerant charge. The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together will be determined by local regulations.
6. Information on servicing
 - 1) Checks to the area
Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimised. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.
 - 2) Work procedure
Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimise the risk of a flammable gas or vapour being present while the work is being performed.
 - 3) General work area
All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided. The area around the workspace shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material.
 - 4) Checking for presence of refrigerant
The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. non-sparking, adequately sealed or intrinsically safe.
 - 5) Presence of fire extinguisher
If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO2 fire extinguisher adjacent to the charging area.
 - 6) No ignition sources
No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which flammable refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. No Smoking signs shall be displayed.
 - 7) Ventilated area
Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

8) Checks to the refrigeration equipment

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance. The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants:

The charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;

The ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed;

If an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant; Marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected;

Refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

9) Checks to electrical devices

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.

Initial safety checks shall include:

That capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking;

That there are no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system; That there is continuity of earth bonding.

7) Repairs to sealed components

1) During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.

2) Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected. This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc. Ensure that apparatus is mounted securely. Ensure that seals or sealing materials have not degraded such that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

NOTE: The use of silicon sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

8) Repair to intrinsically safe components

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use. Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating. Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

9.Cabling

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

10.Detection of flammable refrigerants

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

11.Leak detection methods

The following leak detection methods are deemed acceptable for systems containing flammable refrigerants. Electronic leak detectors shall be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate, or may need re-calibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.) Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used. Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed and the appropriate percentage of gas (25 % maximum) is confirmed. Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work. If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/ extinguished. If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak. Oxygen free nitrogen (OFN) shall then be purged through the system both before and during the brazing process.

12.Removal and evacuation

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs or for any other purpose conventional procedures shall be used. However, it is important that best practice is followed since flammability is a consideration. The following procedure shall be adhered to:

Remove refrigerant; Purge the circuit with inert gas; Evacuate; Purge again with inert gas; Open the circuit by cutting or brazing.

The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. The system shall be flushed with OFN to render the unit safe. This process may need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for this task. Flushing shall be achieved by breaking the vacuum in the system with OFN and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final OFN charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place. This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipe-work are to take place. Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any ignition sources and there is ventilation available.

13.Charging procedures

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed. Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimise the amount of refrigerant contained in them.

Cylinders shall be kept upright.

Ensure that the refrigeration system is earthed prior to charging the system with refrigerant.

Label the system when charging is complete (if not already).

Extreme care shall be taken not to overfill the refrigeration system. Prior to recharging the system it shall be pressure tested with OFN. The system shall be leak tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

14. Decommissioning

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of reclaimed refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

a) Become familiar with the equipment and its operation. b) Isolate system electrically. c) Before attempting the procedure ensure that: Mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders; All personal protective equipment is available and being used correctly; The recovery process is supervised at all times by a competent person; Recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards. d) Pump down refrigerant system, if possible. e) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system. f) Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place. g) Start the recovery machine and operate in accordance with manufacturer's instructions. h) Do not overfill cylinders. (No more than 80 % volume liquid charge). i) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily. j) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off. k) Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked.

15. Labelling

Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

16. Recovery

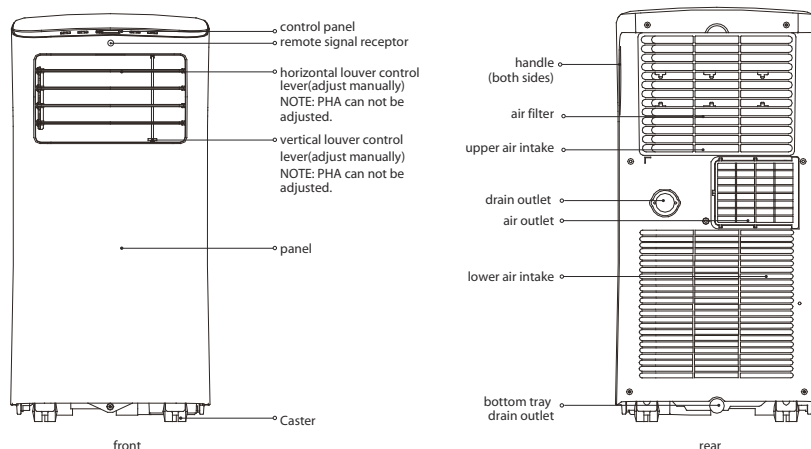
When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely. When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge is available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs. The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt. The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant Waste Transfer Note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders. If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

Installation Instructions

Preparation

NOTE:

All the illustrations in the manual are for explanation purpose only. Your machine may be slightly different. The actual shape shall prevail. The unit can be controlled by the unit control panel alone or with the remote controller. This manual does not include Remote Controller Operations, see the <<Remote Controller Instruction>> packed with the unit for details.



Design Notice

In order to ensure the optimal performance of our products, the design specifications of the unit and remote control are subject to change without prior notice.

Energy Rating Information

The Energy Rating for this unit is based on an installation using an un-extended exhaust duct without window slider adaptor (as shown in the Installation section of this manual). At the same time, the unit must be operate on the COOL MODE and HIGH FAN SPEED by remote controller.

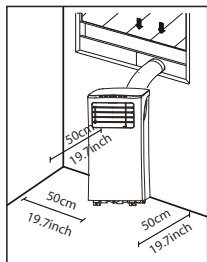
Ambient Temperature Range For Unit Operating

MODE	Temperature Range	MODE	Temperature Range
Cool	17-35°C (62-95°F)	Heat(pump heat mode)	5-30°C (41-86°F)
Dry	13-35°C (55-95°F)	Heat(electrical heat mode)	≤ 30°C (86°F)

Exhaust hose installation

The exhaust hose and adaptor must be installed or removed in accordance with the usage mode. For COOL, HEAT(heat pump type) or AUTO mode must be installed exhaust hose. For FAN, DRY or HEAT (electrical heat type) mode must be removed exhaust hose.

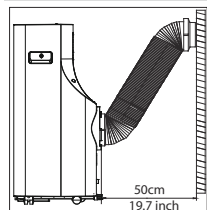
Choosing The Right Location



Your installation location should meet the following requirements:

- Make sure that you install your unit on an even surface to minimize noise and vibration.
- The unit must be installed near a grounded plug, and the Collection Tray Drain (found on the back of the unit) must be accessible.
- The unit should be located at least 30cm (12") from the nearest wall to ensure proper air conditioning. The horizontal louver blade should be at least 50cm (19.7") away from obstacles.
- DO NOT cover the Intakes, Outlets or Remote Signal Receptor of the unit, as this could cause damage to the unit.

Recommend Installation



Energy Rating Information

The energy rating and noise information for this unit is based on the standard installation using an un-extended exhaust duct without window slider adaptor (as shown in the Installation section of this manual). At the same time, the unit must be operate on the COOL MODE and HIGH FAN SPEED by remote controller.

EN

The unit with 3 meters extended exhaust duct is running by using 2 exhaust ducts(Diameter:150mm, Length:1.5m + Diameter: 130mm, Length: 1.5m) .The Energy rating and noise information for unit with 3 meters extended exhaust duct is not assessed.(For some models)

NOTE:

We recommend that operating the unit at room temperature below 35°C . Since there is a risk that the unit with 3 meters extended exhaust duct would not work at room temperature above 35°C under some extreme conditions, such as the lower air intake be blocked for 50%.

How to Stay Cool with a New Portable Air Conditioner(For the models comply with the requirements of Department Of Energy in US)

Because of a new federal test procedure for Portable Air Conditioners, you may notice that the cooling capacity claims on portable air conditioner packaging are significantly lower than that of models produced prior to 2017. This is due to changes in the test procedure, not to the portable air conditioners themselves.

What should I look for first when purchasing a portable air conditioner?

The right air conditioner helps you cool a room efficiently. An undersized unit won't cool adequately while one that's too large will not remove enough humidity, leaving the air feeling damp. To find the proper air conditioner, determine the square footage of the room you want to cool by multiplying the room length by its width. You also need to know the air conditioner's BTU (British Thermal Unit) rating, which indicates the amount of heat it can remove from a room. A higher

number means more cooling power for a larger room. (Be sure you are comparing only newer models to each other- older models may appear to have a higher capacity, but are actually the same). Be sure to “size up” if your portable air conditioner will be placed in a very sunny room, in a kitchen, or in a room with high ceilings. After you’ve found the right cooling capacity or your room, you can look at other features.

Why is the cooling capacity lower on newer models than on older units?

Federal regulations require manufacturers to calculate cooling capacity based on a specific test procedure, which was changed just this year. Models manufactured before 2017 were tested under a different procedure and cooling capacity is measured differently than in prior years’ models. So, while the BTUs may be lower, the actual cooling capacity of the air conditioners has not changed.

What is SACC ?

SACC is the representative value of Seasonally Adjusted Cooling Capacity, in Btu/h, as determined in accordance with the DOE test procedure at title 10 Code of Federal Regulations (CFR) 430, subpart B, appendix CC and applicable sampling plans.

Tools Needed

-Medium Philips screwdriver; -Tape measure or ruler; -Knife or scissors;
-Saw (optional, to shorten window adaptor for narrow windows)

Accessories

NOTE: Items with (*) are on some models. Slight variations in design may occur.

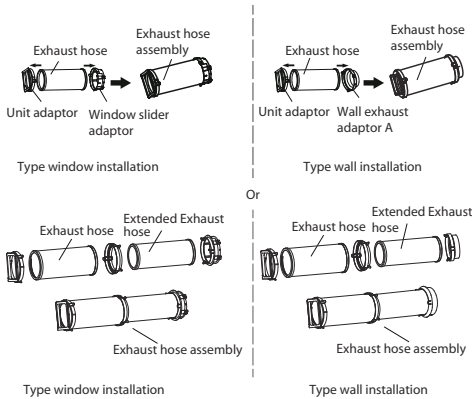
North America

Shape	Name of Accessories	Qty.	Shape	Name of Accessories	Qty.
	Unit Adaptor	1 pc		Security Bracket and 2 Screws	1 set
	Exhaust Hose	1 pc		Drain Hose	1 pc
	Window Slider Adaptor	1 pc		Power Cord Buckle	1 pc
	Window Slider A	1 pc		Bolt	1 pc/2 pc(*)
	Window Slider B	1 pc		Remote Controller and Battery (only for remote control models)	1 set(*)
	Window Slider C	1 pc(*)		Drain Hose Adaptor (only for heat pump mode)	1 pc(*)
	Foam Seal A (Adhesive)	2 pc/4 pc(*)		Exhaust Hose Adaptor	1 pc(*)
	Foam Seal B (Adhesive)	2 pc		Extended Exhaust Hose	1 pc(*)
	Foam Seal C (Non-adhesive)	1 pc/2 pc(*)			

Other Regions

Shape	Name of Accessories	Qty.	Shape	Name of Accessories	Qty.
	Unit Adaptor	1 pc		Security Bracket and 2 Screws	1 set(*)
	Exhaust Hose	1 pc		Drain Hose	1 pc
	Window Slider Adaptor	1 pc(*)		Power Cord Buckle	1 pc
	Window Slider A	1 pc(*)		Bolt	1 pc(*)
	Window Slider B	1 pc(*)		Remote Controller and Battery (only for remote control models)	1 set(*)
	Foam Seal A (Adhesive)	2 pc(*)		Wall Exhaust Adaptor A (only for wall installation models)	1 pc(*)
	Foam Seal B (Adhesive)	2 pc(*)		Wall Exhaust Adaptor B (with cap) (only for wall installation models)	1 pc(*)
	Foam Seal C (Non-adhesive)	1 pc(*)		Screw and anchor (only for wall installation models)	4 set(*)
	Drain Hose Adaptor (only for heat pump mode)	1 pc(*)		Extended Exhaust Hose	1 pc(*)
	Exhaust Hose Adaptor	1 pc(*)			

Window Installation Kit



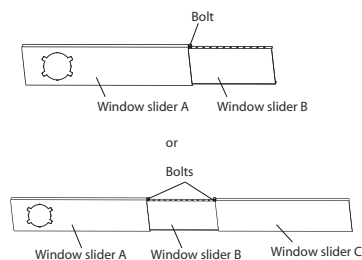
Step One: Preparing the Exhaust Hose assembly

Press the exhaust hose(or extended exhaust hose) into the window slider adaptor(or wall exhaust adaptor) and unit adaptor, clamp automatically by elastic buckles of the adaptors.

Step Two: Install the Exhaust hose assembly to the unit

Push the Exhaust hose into the airoutlet opening of the unit along the arrow direction.





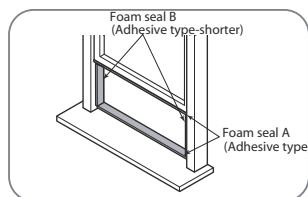
Step Three: Preparing the Adjustable Window Slider

1. Depending on the size of your window, adjust the size of the window slider.
2. If the length of the window requires two or three window sliders, use the bolt(s) to fasten the window sliders once they are adjusted to the proper length.

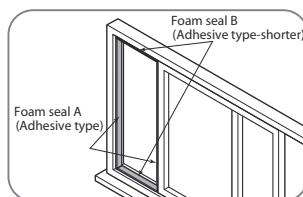
Installation

NOTE: Once the Exhaust Hose assembly and Adjustable Window Slider are prepared, choose from one of the following two installation methods.

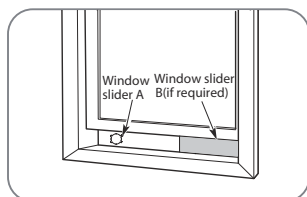
Type 1: Hung Window or Sliding Window Installation(For some models)



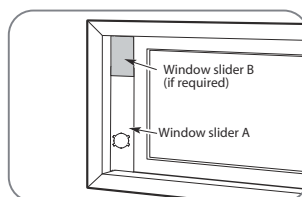
Or



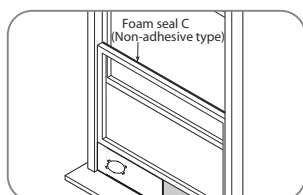
1. Cut the adhesive foam seal A and B strips to the proper lengths, and attach them to the window sash and frame as shown.



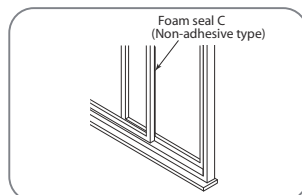
Or



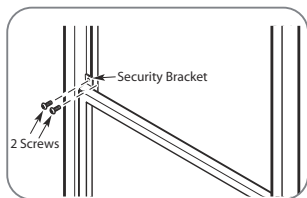
2. Insert the window slider assembly into the window opening.



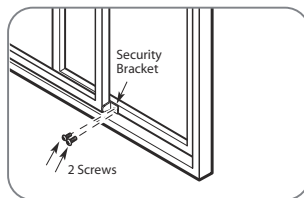
Or



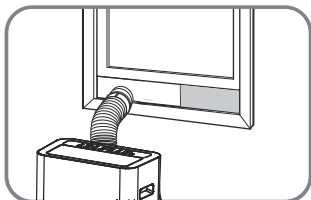
3. Cut the non-adhesive foam seal C strip to match the width(or height) of the window. Insert the seal between the glass and the window frame to prevent air and insects from getting into the room.



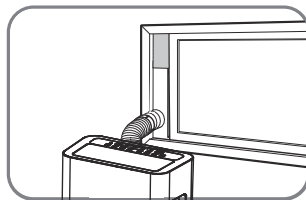
Or



4. If desired, install the security bracket with 2 screws as shown.



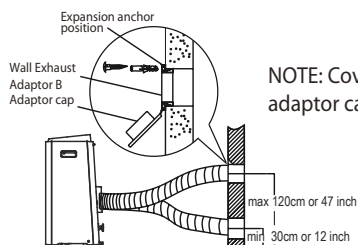
Or



5. Insert the window slider adaptor into the hole of the window slider.

Type 2: Wall Installation(For some models)

1. Cut a 125mm (4.9inch) hole into the wall for the Wall Exhaust Adaptor B.
2. Secure the Wall Exhaust Adaptor B to the wall using the four Anchors and Screws provided in the kit.
3. Connect the Exhaust Hose Assembly(with Wall Exhaust Adaptor A) to the Wall Exhaust Adaptor B.



NOTE: Cover the hole using the adaptor cap when not in use.

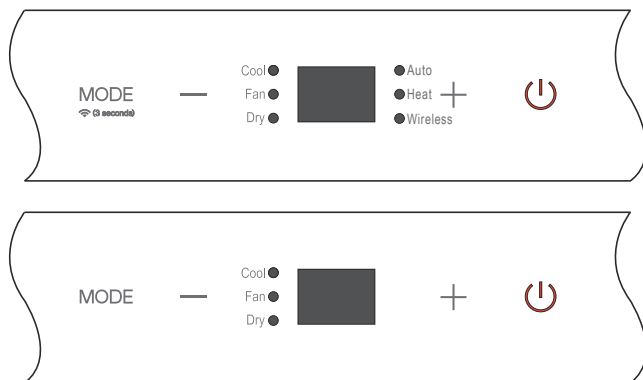
NOTE: To ensure proper function, DO NOT overextend or bend the hose. Make sure that there is no obstacle around the air outlet of the exhaust hose (in the range of 500mm) in order to the exhaust system works properly. All the illustrations in this manual are for explanation purpose only. Your air conditioner may be slightly different. The actual shape shall prevail.



Operating Instructions

Control Panel Features

NOTE: The following control panels are for explanation purpose only. The control panel of the unit you purchased may be slightly different according to the models. Your machine may not contain some indicators or buttons. The actual shape shall prevail.



MODE
3 seconds

MODE button

Selects the appropriate operating mode. Each time you press the button, a mode is selected in a sequence that goes from COOL, FAN, DRY, HEAT (on some models), and AUTO (on some models). The mode indicator light illuminates under the different mode setting.

NOTE: On above modes, the unit operates the auto fan speed automatically.

— +

Up (+) and Down (-) buttons

Used to adjust (increasing/decreasing) temperature settings in 1°C/2°F (or 1°F) increments in a range of 17°C/62°F to 30°C/88°F (or 86°F).

NOTE: The control is capable of displaying temperature in degrees Fahrenheit or degrees Celsius. To convert from one to the other, press and hold the Up and Down buttons at the same time for 3 seconds.



Power button

Power switch on/off.



Power indicator light
Timer mode indicator light (set only by remote controller)

LED display

Shows the set temperature while on cool, heat or auto mode. While on DRY and FAN modes, it shows the room temperature. Shows Error codes:

E0-EEPROM error.

E1-Room temperature sensor error.

E2-Evaporator temperature sensor error.

E3-Condenser temperature sensor error (on some models).

E4-Display panel communication error.

EC-Refrigerant leakage detection malfunction (on some models).

Shows protection code:

P1-Bottom tray is full--Connect the drain hose and drain the collected water away.

If protection repeats, call for service.

NOTE: When one of the above malfunctions occurs, turn off the unit, and check for any obstructions. Restart the unit, if the malfunction is still present, turn off the unit and unplug the power cord. Contact the manufacturer or its service agents or a similar qualified person for service.

Operation Instructions

COOL operation

- Press the "MODE" button until the "COOL" indicator light comes on.
- Press the ADJUST buttons "+" or "-" to select your desired room temperature. The temperature can be set within a range of 17°C~30°C/62°F~88°F(or 86°F).
- Press the "FAN SPEED" button to choose the fanspeed.

DRY operation

- Press the "MODE" button until the "DRY" indicator light comes on.
- The fan speed or the temperature cannot be adjusted. The fan motor operates at LOW speed.

NOTE:Keep windows and doors closed for the best dehumidifying effect. Do not put the duct to window.

FAN operation

- Press the "MODE" button until the "FAN" indicator light comes on.
- Press the "FAN SPEED" button on the remote controller to choose the fan speed. The temperature can not be adjusted.
- Do not put the duct to window.

AUTO operation(on some models)

- When you set the air conditioner in AUTO mode, it will automatically select cooling, heating(cooling only models without), or fan only operation depending on what temperature you have selected and the room temperature.
- The air conditioner will control room temperature automatically round the temperature point set by you.
- Under AUTO mode, you can not select the fan speed.

NOTE: Under AUTO mode, both the AUTO mode and the actual operation mode indicator lights illuminate for some models.

HEAT operation(cooling only models without)

- Press the "MODE" button until the "HEAT" indicator light comes on.
- Press the ADJUST buttons "+" or "-" to select your desired room temperature. The temperature can be set within a range of 17°C~30°C/62°F~88°F (or 86°F).
- Press the "FAN SPEED" button on the remote controller to choose the fan speed.

Wireless operation(on some models)

Used to initiate the wireless connection mode. For the first time to use wireless function, press the mode button for 3 seconds to initiate the wireless connection mode when the unit is off. The LED DISPLAY shows 'AP' to indicate you can set wireless connection. If connection(router) is successful within 8 minutes, the unit will exit wireless connection mode automatically and the wireless indicator illuminates. If connection is failure within 8 minutes, the unit exits wireless connection mode automatically. After Wireless connection is successful, for some models you can press MODE and DOWN (-) buttons at the same time for 3 seconds to turn off Wireless function and the LED DISPLAY shows 'OF' for 3 seconds, press MODE button and UP(+) to turn on Wireless function and the LED DISPLAY shows 'ON' for 3 seconds.

NOTE: When you restart the wireless function, it may take a period of time to connect to the network automatically.

Other features

SLEEP/ECO operation

This feature can be activated from the remote control ONLY. To activate SLEEP feature, the set temperature will increase(cooling) or decrease(heating) by 1°C/2°F (or 1°F) in 30 minutes. The set temperature will then increase(cooling) or decrease(heating) by another 1°C /2°F (or 1°F) after an additional 30 minutes. This new temperature will be maintained for 7 hours before it

returns to the originally selected temperature. This ends the Sleep mode and the unit will continue to operate as originally programmed.

NOTE: This feature is unavailable under FAN or DRY mode.

FOLLOW ME/TEMP SENSING feature(on some models)

NOTE:This feature can be activated from the remote control ONLY. The remote control serves as a remote

thermostat allowing for the precise temperature control at its location. To activate the Follow Me/Temp Sensing feature, point the remote control towards the unit and press the Follow Me/Temp Sensing button. The remote control will send this signal to the air conditioner until press the Follow Me/Temp Sensing button again. If the unit does not receive the Follow Me/Temp Sensing signal during any 7 minutes interval, the unit will exit the Follow Me/Temp Sensing mode. NOTE: This feature is unavailable under FAN or DRY mode.

AUTO-RESTART

If the unit breaks off unexpectedly due to the power cut, it will restart with the previous function setting automatically when the power resumes.

AIR FLOW DIRECTION ADJUSTMENT

Adjust the air flow direction manually:

- The louver can be set to the desired position manually.
- Do not place any heavy objects or other loads on the louver, doing so will cause damage to the unit.
- Ensure the louver is fully opened under heating operation.
- Keep the louver fully opened during operation.

WAIT 3 MINUTES BEFORE RESUMING OPERATION

After the unit has stopped, it can not be restarted operation in the first 3 minutes. This is to protect the unit. Operation will automatically start after 3 minutes.

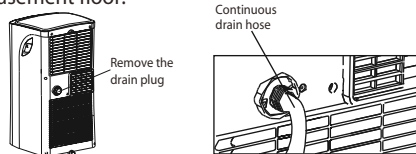
POWER MANAGEMENT feature(On some models)

Under cooling operation, when the ambient temperature is lower than the setting temperature for a period of time, the unit will be automatically operate power management feature. The compressor and fan motor stop. When the ambient temperature is higher than the setting temperature, the unit will be automatically quit the power management feature. The compressor and (or) fan motor run.

WATER DRAINAGE

- During dehumidifying modes, remove the drain plug from the back of the unit, install the drain connector (5/8" universal female mender) with 3/4" hose(locally purchased). For the models without drain connector, just attach the drain hose to the hole. Place the open

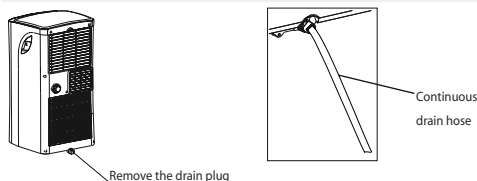
end of the hose directly over the drain area in your basement floor.



NOTE: Make sure the hose is secure so there are no leaks. Direct the hose toward the drain, making sure that there are no kinks that will stop the water flowing. Place the end of the hose into the drain and make sure the end of the hose is down to let the water flow smoothly. When the continuous drain hose is not used, ensure that the drain plug and knob are installed firmly to prevent leakage.

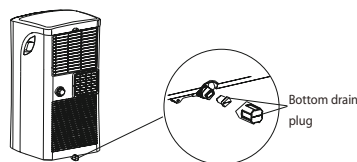
- During heating pump mode, remove the lower drain plug from the back of the unit, install the drain connector(5/8" universal female mender) with 3/4" hose(locally purchased). Carefully move the unit to a drain location, and let the water drain away.

NOTE: Make sure the drain hose is lower than the bottom tray drain outlet.



- When the water level of the bottom tray reaches a predetermined level, the unit beeps 8 times, the digital display area shows "P1" . At this time the air conditioning/dehumidification process will immediately stop. However, the fan motor will continue to operate(this is normal). Carefully move the unit to a drain location, remove the bottom drain plug and let the water drain away. Reinstall the bottom drain plug and restart the machine until the "P1" symbol disappears. If the error repeats, call for service.

NOTE: Be sure to reinstall the bottom drain plug firmly to prevent leakage before using the unit.

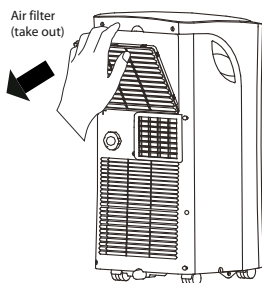


Maintenance

Safety Precautions

- Always unplug the unit before cleaning or servicing.
- DO NOT use flammable liquids or chemicals to clean the unit.
- DO NOT wash the unit under running water. Doing so causes electrical danger.
- DO NOT operate the machine if the power supply was damaged during cleaning. A damaged power cord must be replaced with a new cord from the manufacturer.

Air Filter Cleaning



Remove the air filter



CAUTION

DO NOT operate the unit without filter because dirt and lint will clog it and reduce performance.

Maintenance Tips

- Be sure to clean the air filter every 2 weeks for optimal performance.
- The water collection tray should be drained immediately after P1 error occurs, and before storage to prevent mold.
- In households with animals, you will have to periodically wipe down the grill to prevent blocked airflow due to animal hair.

Unit Cleaning

Clean the unit using a damp, lint-free cloth and mild detergent. Dry the unit with a dry, lint-free cloth.

Store the unit when not in use

- Drain the unit's water collection tray according to the instructions in the following section.
- Run the appliance on FAN mode for 12 hours in a warm room to dry it and prevent mold.
- Turn off the appliance and unplug it.
- Clean the air filter according to the instructions in the previous section. Reinstall the clean, dry filter before storing.
- Remove the batteries from the remote control.

NOTE: Be sure to store the unit in a cool, dark place. Exposure to direct sunshine or extreme heat can shorten the lifespan of the unit.

NOTE: The cabinet and front may be dusted with an oil-free cloth or washed with a cloth dampened in a solution of warm water and mild liquid dishwashing detergent. Rinse thoroughly and wipe dry. Never use harsh cleansers, wax or polish on the cabinet front. Be sure to wring excess water from the cloth before wiping around the controls. Excess water in or around the controls may cause damage to the unit.

Troubleshooting Tips

Problem	Possible Causes	Solution
Unit does not turn on when pressing ON/OFF button	P1 Error Code	The Water Collection Tray is full. Turn off the unit, drain the water from the Water Collection Tray and restart the unit.
	In COOL mode: room temperature is lower than the set temperature	Reset the temperature
	E0 EEPROM error	Contact the manufacturer or its service agents or a similar qualified person for service.
Unit does not cool well	The air filter is blocked with dust or animal hair	Turn off the unit and clean the filter according to instructions
	Exhaust hose is not connected or is blocked	Turn off the unit, disconnect the hose, check for blockage and reconnect the hose
	The unit is low on refrigerant	Call a service technician to inspect the unit and top off refrigerant
	Temperature setting is too high	Decrease the set temperature
	The windows and doors in the room are open	Make sure all windows and doors are closed
	The room area is too large	Double-check the cooling area
	There are heat sources inside the room	Remove the heat sources if possible
The unit is noisy and vibrates too much	The ground is not level	Place the unit on a flat, level surface
	The air filter is blocked with dust or animal hair	Turn off the unit and clean the filter according to instructions
The unit makes a gurgling sound	This sound is caused by the flow of refrigerant inside the unit	This is normal

Impedance Information

To be in compliance EN 61000-3-11, the product MPPH-08CRN7-QB6 shall be connected only to a supply of the system impedance: $|Z_{sys}|=0.451$ ohms or less, the product MPPH-09CRN7-QB6G1 shall be connected only to a supply of the system impedance: $|Z_{sys}|=0.437$ ohms or less, Before connect the product to public power network, please consult your local power supply authority to ensure the power network meet above requirement.

The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with the sales agency or manufacturer for details. Any updates to the manual will be uploaded to the service website, please check for the latest version.

EN

CP006UI-PHTY
16120600001071
20190505



AIR CONDITIONER

REMOTE CONTROLLER

EN

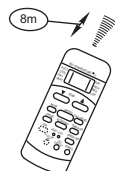
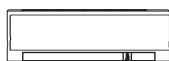
Some of the described remote control functions may not apply to the **KPPH-09HRN29** model.

Thank you very much for purchasing our air conditioner.
Please read this owner's manual carefully before using
your air conditioner.

CONTENTS

Handling the remote controller	67
Remote controller Specifications.....	68
Function buttons	69
Indicators on LCD	71
How to use the buttons	72
Auto operation.....	72
Cooling/Heating/Fan operation.....	72
Dehumidifying operation	73
Swing operation.....	73
Timer operation.....	74
ECONOMY operation	77

Handling the remote controller



Location of the remote controller.

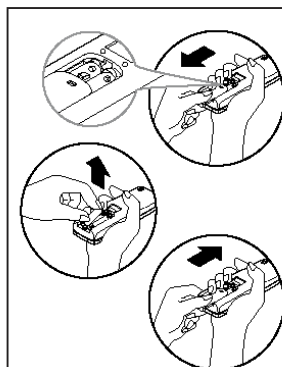
- Use the remote controller within a distance of 8 meters from the appliance, pointing it towards the receiver. Reception is confirmed by a beep.

⚠ CAUTIONS

- The air conditioner will not operate if curtains, doors or other materials block the signals from the remote controller to the indoor unit.
- Prevent any liquid from falling into the remote controller. Do not expose the remote controller to direct sunlight or heat.
- If the infrared signal receiver on the indoor unit is exposed to direct sunlight, the air conditioner may not function properly. Use curtains to prevent the sunlight from falling on the receiver.
- If other electrical appliances react to the remote controller, either move these appliances or consult your local dealer.

EN

Replacing batteries



The remote controller is powered by two dry batteries(R03/LR03X2) housed in the rear part and protected by a cover.

- (1) Remove the cover by pressing and sliding off.
- (2) Remove the old batteries and insert the new batteries, placing the(+) and (-) ends correctly.
- (3) Reattach the cover by sliding it back into position.

NOTE: When the batteries are removed, the remote controller erases all programming. After inserting new batteries, the remote controller must be reprogrammed.

⚠ CAUTIONS

- Do not mix old and new batteries or batteries of a different type.
- Do not leave the batteries in the remote controller if it is not going to be used for 2 or 3 months.
- Dispose of the old batteries in the special containers to be found in the sales outlets.

Remote Controller Specifications

Model	RG51B1/(C)EU, RG51B14/(C)E, RG51B31/(C)E RG51B/(C)EU, RG51B16/(C)E, RG51B31/(C)EU RG51B17/(C)EU, RG51B18/(C)E, RG51B32/(C)E RG51B19/(C)E-M, RG51B20/(C)E, RG51B30/(C)EU RG51B25/(C)E, RG51B26/(C)EU, RG51B27/(C)E, RG51B30/(C)E, RG51B30/(C)EF
Rated Voltage	3.0V (Dry batteries R03/LR03 × 2)
Lowest Voltage of CPU Emitting Signal	2.0V
Signal Receiving Range	8m
Environment	-5°C ~ 60°C (-41°F ~ 140°F)

NOTE:

Temperature setting display:

Celsius scale(°C): RG51B14/(C)E, RG51B16/(C)E, RG51B18/(C)E, RG51B31/(C)E, RG51B19/(C)E-M,
RG51B20/(C)E, RG51B25/(C)E, RG51B27/(C)E, RG51B30/(C)E, RG51B32/(C)E,
RG51B30/(C)EF.

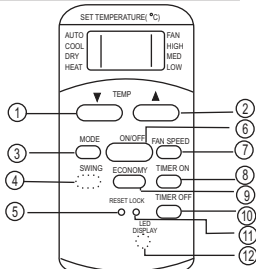
Fahrenheit scale(°F): RG51B/(C)EU, RG51B1/(C)EU, RG51B17/(C)EU, RG51B26/(C)EU,
RG51B30/(C)EU, RG51B31/(C)EU.

Performance Feature

1. Operating Mode: AUTO, COOL, DRY, HEAT (Cooling only model without), and FAN.
2. Timer Setting Function in 24 hours.
3. Indoor Setting Temperature Range : 17°C~30°C (62°F~88°F).
4. Full function of LCD (Liquid Crystal Display)

NOTE: All the illustrations in this manual are for explanation purpose only.
Your air conditioner may be slightly different. The actual shape shall prevail.

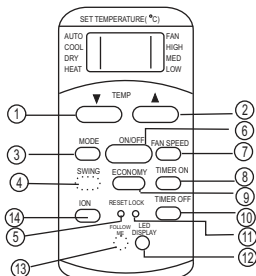
Function buttons



Model: RG51B14/(C)E, RG51B16/(C)E, RG51B18/(C)E, RG51B19/(C)E-M, RG51B20/(C)E, RG51B31/(C)E, RG51B30/(C)E, RG51B32/(C)E

NOTE:

- RG51B16/(C)E, RG51B18/(C)E models have no SWING feature;
- RG51B18/(C)E, RG51B19/(C)E-M, RG51B20/(C)E models have no LED DISPLAY feature.
- RG51B19/(C)E-M model has no MED FAN feature.
- RG51B31/(C)E model ECONOMY button is instead of SLEEP button.
- RG51B30/(C)E model has no MED FAN and SWING features.
- RG51B32/(C)E model has no MED FAN, SWING and ECONOMY features.



Model: RG51B25/(C)E, RG51B27/(C)E, RG51B30/(C)EF

NOTE:

- RG51B25/(C)E model has no SWING and FOLLOW ME features.
- RG51B27/(C)E model has no FOLLOW ME feature.
- RG51B30/(C)EF model has no SWING and ION features, ECONOMY button is instead of SLEEP button

1 TEMP DOWN Button

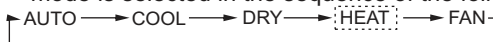
Push this button to decrease the indoor temperature setting in 1°C(2°F) increments to 30°C(88°F).

2 TEMP UP Button

Push this button to increase the indoor temperature setting in 1°C(2°F) increments to 17°C(62°F).

3 MODE Button

Each time the button is pressed, the operation mode is selected in the sequence of the following:



NOTE: Do not select HEAT mode if the machine you purchased is cooling only type. Heat mode is not supported by the cooling only appliance.

4 SWING Button(on some models)

Used to stop or start louver movement and set the desired up/down airflow direction.

5 RESET Button

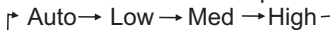
Once the recessed RESET button is pressed, all of the current settings will be cancelled and the controller will return to the initial settings.

6 ON/OFF Button

Operation starts when this button is pressed and stops when the button is pressed again.

7 FAN SPEED Button

Used to select the fan speed in four steps:



- Some models have no MED FAN feature.

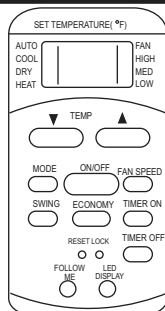
8 TIMER ON Button

Press this button to activate the Auto-on time setting. Each press will increase the time setting in 30 minutes increments, up to 10 hours, then at 1 hour increments up to 24 hours. To cancel the Auto-on time setting, just press the button until the time setting is 0.0.

9 ECONOMY(SLEEP) Button

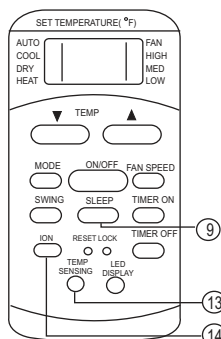
Select this function during the sleeping time. It can maintain the most comfortable temperature and save energy. This function is available on COOL, HEAT or AUTO mode only.

Function buttons(continued)



Model: RG51B1/(C)EU,
RG51B/(C)EU,
RG51B26/(C)EU,
RG51B30/(C)EU,
RG51B31/(C)EU.

NOTE: RG51B/(C)EU models have no SWING and FOLLOW ME buttons ;RG51B1/(C)EU models have no FOLLOW ME button; RG51B30/(C)EU models have no SWING ,FOLLOW ME buttons and MED FAN feature,and SLEEP button instead of ECONOMY button; RG51B31/(C)EU models have on FOLLOW ME button.



Model: RG51B17/(C)EU

NOTE: While the unit is running under **SLEEP** mode, it would be cancelled if **ON/OFF**, **FAN SPEED**, **SLEEP** or **MODE** button is pressed.

⑩ TIMRT OFF Button

Press this button to activate the Auto-off time setting. Each press will increase the time setting in 30 minutes increments, up to 10 hours, then at 1 hour increments up to 24 hours. To cancel the Auto-off time setting, just press the button until the time setting is 0.0.

⑪ LOCK Button

Press this recessed button to lock all current settings, and the remote controller will not accept any operation except that of the LOCK. Use the LOCK mode when you want to prevent settings from being changed accidentally. Press the LOCK button again to cancel the LOCK function. A lock symbol will appear on the remote controller display when the lock function is activated.

⑫ LED Display Button

Press this button to clear the display on the indoor unit, press it again to light the display .

NOTE: RG51B18/(C)E ,RG51B19/(C)E-M, RG51B20/(C)E models have no this feature.

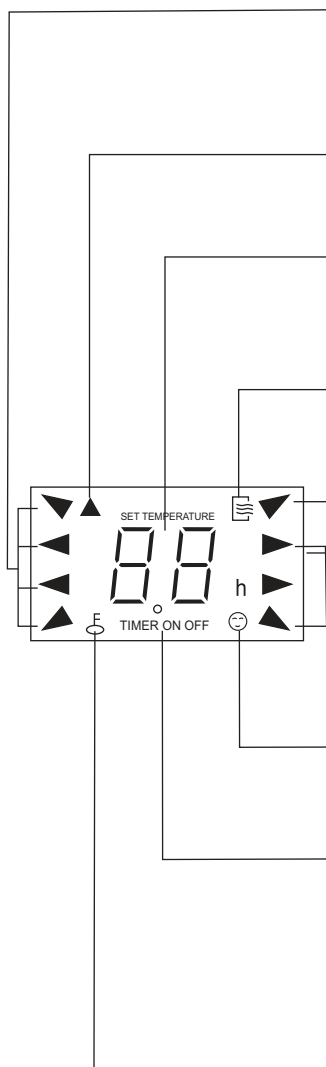
⑬ FOLLOW ME/TEMP SENSING Button

- Press this button to initiate FOLLOW ME function.
- When the Follow Me function is activated, the remote display is actual temperature at its location. The remote control will send this signal to the air conditioner every 3 minutes interval until press the Follow Me button again.
- The Follow Me function is not available under DRY and FAN mode.
- Switch the operation mode or turn off the unit will cancel the follow me function automatically.

⑭ ION Button

When push this button, the ion generator is energized and will help to remove pollen and impurities from the air.

Indicators on LCD



MODE display

Displays the current selected mode. Including AUTO, COOL, DRY, HEAT (cooling & heating models only) and FAN.

Transmission Indicator

This transmission indicator will light when remote controller transmits signals to the indoor unit.

Temp./Timer display

The temperature setting (from 17°C(62°F) to 30°C(88°F)) or timer setting (0~24h) will be displayed. If FAN mode is selected, there will be no display.

ON/OFF display

This indicator will be displayed when the unit is operating.

MODE display(FAN mode)

FAN SPEED display

Displays the selected fan speed: AUTO, HIGH, MED and LOW. Nothing displays when the fan speed is selected in AUTO speed. When AUTO or DRY Mode is selected, there will be no signals displayed.

NOTE: RG51B19/(C)E-M model has no MED FAN speed feature.

FOLLOW ME display

When pressing FOLLOW ME/TEMP SENSING button in COOL or HEAT mode, the remote sensing function is activated and this indicator displays.

TIMER display

This display area shows the settings of the TIMER. That is, if only the Auto-on time function is set, it will display TIMER ON. If only the Auto-off time function is set, it will display TIMER OFF. If both functions are set, it will display TIMER ON OFF which indicates you have chosen both the Auto-on time and Auto-off time.

LOCK Indicator

LOCK display is displayed when pushing the LOCK button. Push the LOCK button to clear display.

How to use the buttons

Auto operation

Ensure the unit is plugged in and power is available. The OPERATION indicator on the display panel of the indoor unit illuminates.

1. Press the **MODE** button to select Auto.
2. Press the **TEMP** button to set the desired temperature. The temperature can be set within a range of 17°C(62°F)~ 30°C in 1°C(2°F) increments.
3. Press the **ON/OFF** button to start the air conditioner.

NOTE

1. In the Auto mode, the air conditioner can logically choose the mode of Cooling, Fan, Heating and Dehumidifying by sensing the difference between the actual ambient room temperature and the set temperature on the remote controller.
2. In the Auto mode, you can not switch the fan speed. It has already been automatically controlled.
3. If the Auto mode is not comfortable for you, the desired mode can be selected manually.

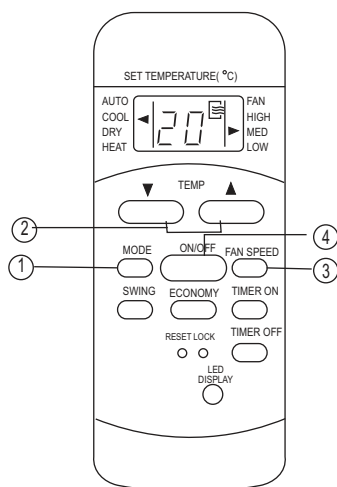
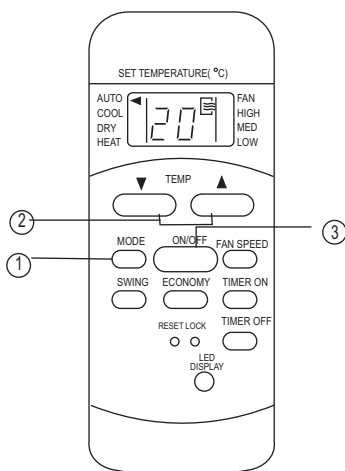
Cooling /Heating/Fan operation

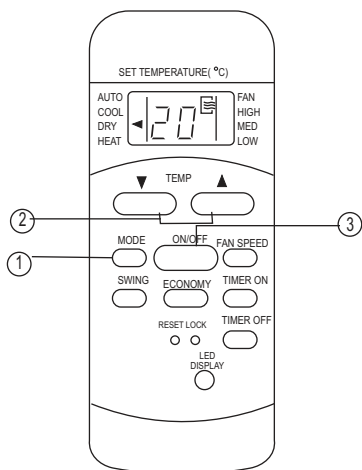
Ensure the unit is plugged in and power is available.

1. Press the **MODE** button to select COOL, HEAT, (cooling & heating models only) or FAN mode.
2. Press the **TEMP** button to set the desired temperature. The temperature can be set within a range of 17°C(62°F)~ 30°C in 1°C(2°F) increments.
3. Press the **FAN SPEED** button to select the fan speed in four steps- Auto, Low, Med, or High.
4. Press the **ON/OFF** button to start the air conditioner.

NOTE

In the FAN mode, the setting temperature is not displayed in the remote controller and you are not able to control the room temperature either. In this case, only step 1, 3 and 4 may be performed.





Dehumidifying operation

Ensure the unit is plugged in and power is available. The OPERATION indicator on the display panel of the indoor unit illuminates.

1. Press the **MODE** button to select DRY mode.
2. Press the **TEMP** button to set the desired temperature. The temperature can be set within a range of 17°C(62°F)~ 30°C in 1°C(2°F) increments.
3. Press the **ON/OFF** button to start the air conditioner.

NOTE

In the Dehumidifying mode, you can not switch the fan speed. It has already been automatically controlled.

Swing operation(on some models)

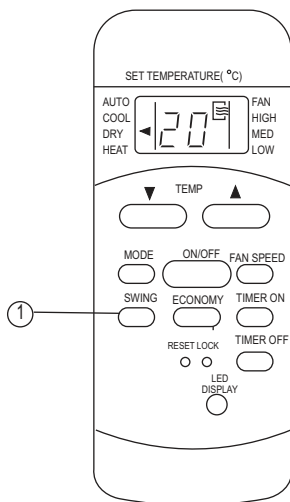
Use the SWING button to adjust the Up/Down airflow direction .

1. When press the button once and quickly, the air flow direction setting feature of the louver is activated. The moving angle of the louver is 6° for each press. Keep pressing the button to move the louver to the desired position.

NOTE: On some models press it to initiate the Auto swing feature only.

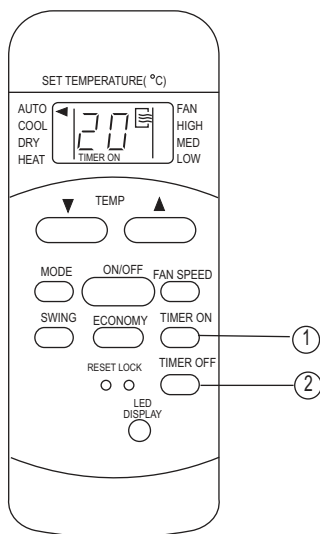
2. If keep pressing the SWING button without releasing for 2 more seconds, the auto swing feature of the louver is activated. The horizontal louver would swing up/down automatically. Press it again to stop.

NOTE: When the louver swing or move to a position which would affect the cooling and heating effect of the air conditioner, it would automatically change the swing/ moving direction.



Timer operation

press the TIMER ON button can set the auto-on time of the unit. And press the TIMER OFF button can set the auto-off time of the unit.



To set the Auto-on time.

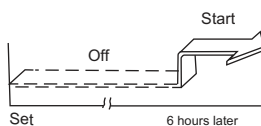
1. Press the TIMER ON button. The remote controller shows TIMER ON, the last Auto-on setting time and the signal "h" will be shown on the LCD display area. Now it is ready to reset the Auto-on time to START the operation.
2. Push the TIMER ON button again to set desired Auto-on time. Each time you press the button, the time increases in 30 minutes increments, up to 10 hours, then at 1 hour increments up to 24 hours.
3. After setting the TIMER ON, there will be a one-half second delay before the remote controller transmits the signal to the air conditioner. Then, after approximately another 2 seconds, the signal "h" will disappear and the set temperature will re-appear on the LCD display window.

To set the Auto-off time.

1. Press the TIMER OFF button. The remote controller shows TIMER OFF, the last Auto-off setting time and the signal "h" will be shown on the LCD display area. Now it is ready to reset the Auto-off time to START the operation.
2. Push the TIMER OFF button again to set desired Auto-off time. Each time you press the button, the time increases in 30 minutes increments, up to 10 hours, then at 1 hour increments up to 24 hours.
3. After setting the TIMER OFF, there will be a one-half second delay before the remote controller transmits the signal to the air conditioner. Then, after approximately another 2 seconds, the signal "h" will disappear and the set temperature will re-appear on the LCD display window.

IMPORTANT

- The effective operation time set by the remote controller for the timer function is limited to the following settings: 0.5, 1.0, 1.5, 2.0, 2.5, 3.0, 3.5, 4.0, 4.5, 5.0, 5.5, 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0, 9.5, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 and 24.



Example of Timer setting

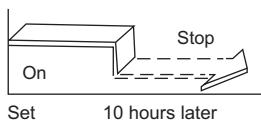
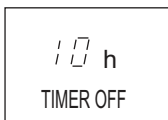
TIMER ON (Auto-on Operation)

The TIMER ON feature is useful when you want the unit to turn on automatically before say when you return home. The air conditioner will automatically start operating at the set time.

Example:

To start the air conditioner in 6 hours.

1. Press the TIMER ON button, the last setting of starting operation time and the signal "h" will show on the display area.
2. Press the TIMER ON button to display "6:0h" on the TIMER ON display of the remote controller.
3. Wait for about 3 seconds and the digital display area will show the temperature again. Now this function is activated.



TIMER OFF

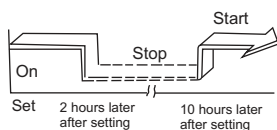
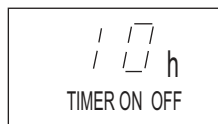
(Auto-off Operation)

The TIMER OFF feature is useful when you want the unit to turn off automatically after you go to bed. The air conditioner will stop automatically at the set time.

Example:

To stop the air conditioner in 10 hours.

1. Press the TIMER OFF button, the last setting of stopping operation time and the signal "h" will show on the display area.
2. Press the TIMER OFF button to display "10h" on the TIMER OFF display of the remote controller.
3. Wait for about 3 seconds and the digital display area will show the temperature again. Now this function is activated.



COMBINED TIMER

(Setting both ON and OFF timers simultaneously)

TIMER OFF → TIMER ON

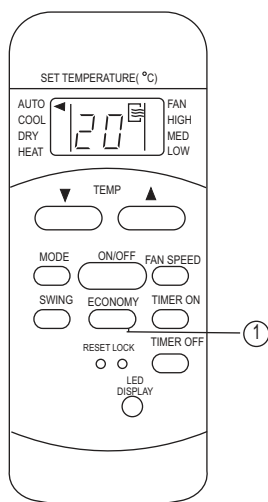
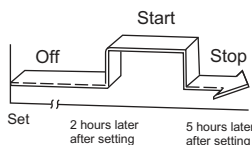
(On → Stop → Start operation)

This feature is useful when you want to stop the air conditioner after you go to bed, and start it again in the morning when you wake up or when you return home.

Example:

To stop the air conditioner 2 hours after setting and start it again 10 hours after setting.

1. Press the TIMER OFF button.
2. Press the TIMER OFF button again to display 2.0h on the TIMER OFF display.
3. Press the TIMER ON button.
4. Press the TIMER ON button again to display 10h on the TIMER ON display .
5. Wait for the remote control to display the setting temperature.



TIMER ON → TIMER OFF

(Off → Start → Stop operation)

This feature is useful when you want to start the air conditioner before you wake up and stop it after you leave the house.

Example:

To start the air conditioner 2 hours after setting, and stop it 5 hours after setting.

1. Press the TIMER ON button.
2. Press the TIMER ON button again to display 2.0h on the TIMER ON display.
3. Press the TIMER OFF button.
4. Press the TIMER OFF button again to display 5.0h on the TIMER OFF display .
5. Wait for the remote control to display the setting temperature.

CAUTION

- The timer setting(TIMER ON or TIMER OFF) that in sequence occurs directly after the set time will be activated first.

ECONOMY(SLEEP) operation

Active/Disable sleep function. It can maintain the most comfortable temperature and save energy. This function is available on COOL, HEAT or AUTO mode only. For the detail, see "Sleep operation" in "USER'S MANUAL".

NOTE: While the unit is running under SLEEP mode, it would be cancelled if MODE, FAN SPEED or ON/OFF button is pressed.

NOTE:

- Buttons design is based on typical model and might be slightly different from the actual one you purchased, the actual shape shall prevail.
- All the functions described are accomplished by the unit, if the unit has no this feature, there is no corresponding operation happened when press the relative button on the remote controller.
- When there are wide differences between "Remote controller Illustration" and "USER'S MANUAL" on function description, the description on "USER'S MANUAL" shall prevail.
- The device could comply with the local national regulations. In Canada, it should comply with CAN ICES-3(B)/NMB-3(B). In USA, this device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
 - Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.Changes or modifications not approved by the party responsible for compliance could void user's authority to operate the equipment.



BEDIENUNGS- UND INSTAL- LATIONSANLEITUNG

MOBILE KLIMAANLAGE

Modell
KPPH-09HRN29

DE

Vielen Dank dass Sie sich für unsere mobile Klimaanlage entschieden haben. Vor der Inbetriebnahme der Klimaanlage lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

LESEN SIE UND BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF!

Inhaltsverzeichnis

Vorsichtsmaßnahmen

Vorsichtsmaßnahmen	81
--------------------------	----

Installationsanweisungen

Vorbereitung	89
Informationen zur Konstruktion des Gerätes	89
Erforderlicher Umgebungstemperaturbereich für den Betrieb des Gerätes	89
Installation des Abluftschlauches	89
Auswahl des richtigen Aufstellungsortes	90
Bewertung der Energieeffizienz	90
Benötigte Werkzeuge	91
Zubehör	91
Fenstereinbausatz	92
Installation	93

Bedienungsanweisungen

Funktionen des Bedienfeldes	96
Bedienungsanweisungen	96
Sonstige Funktionen	97

Wartung

Vorsichtsmaßnahmen	99
Reinigung des Luftfilters	99
Reinigung des Gerätes	99
Lagerung des unbenutzten Gerätes	99

Hinweise zur Störungsbehebung

Hinweise zur Störungsbehebung	100
-------------------------------------	-----

Vorsichtsmaßnahmen

Lesen Sie vor der Installation und Bedienung die Sicherheitsvorkehrungen durch, um Tod oder Verletzungen des Benutzers und anderer Personen sowie Sachschäden zu vermeiden. Befolgen Sie die folgenden Anweisungen.

Die Fehlfunktion des Gerätes durch Nichtbeachtung der Anweisungen kann zum Tod, zu Verletzungen oder Sachschäden führen.

	ACHTUNG
Dieses Symbol weist auf die Gefahr von Sachschäden oder schwerwiegenden Folgen für die Gesundheit hin.	

	WARNUNG
Dieses Symbol weist auf die Gefahr von Verletzungen oder Verlust von Menschenleben hin.	

 **WARNUNG**

- Die Installation muss gemäß der Installationsanleitung durchgeführt werden. Unsachgemäße Installation kann zu einem Wasseraustritt, Stromschlag oder Brand führen.
- Verwenden Sie für die Montage nur das mitgelieferte Zubehör und Teile sowie die angegebenen Werkzeuge. Die Verwendung von nicht standardmäßigen Elementen kann zu einem Wasseraustritt, Stromschlag, Brand, sowie zu Verletzungen oder Sachschäden führen.
- Überprüfen Sie, ob die verwendete Steckdose geerdet ist und eine ausreichende Spannung liefert. Das Netzkabel verfügt über einen dreifachen Erdungsstecker zum Schutz vor Stromschlag. Informationen zur entsprechenden Spannung finden Sie auf dem Typenschild des Gerätes.
- Das Gerät muss an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose angeschlossen werden. Wenn eine Steckdose, die Sie verwenden möchten, nicht ordnungsgemäß geerdet oder nicht durch eine zeitverzögerte Sicherung oder einen Leistungsschalter geschützt ist (die erforderliche Sicherung oder der Leistungsschalter wird durch den maximalen Stromverbrauch des Gerätes bestimmt; der maximale Strom ist auf dem Typenschild des Gerätes angegeben), müssen Sie einen qualifizierten Elektriker anrufen, um die entsprechende Steckdose zu installieren.
- Montieren Sie das Gerät auf einer ebenen, stabilen Fläche. Andernfalls kann es zu Schäden am Gerät oder zu übermäßigen Geräuschen und Vibrationen während des Betriebs kommen.
- Das Gerät darf während des Betriebs nicht mit Hindernissen in Berührung kommen, um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten und Sicherheitsrisiken zu minimieren.
- Ändern Sie nicht die Länge des Netzkabels und verwenden Sie nicht das Verlängerungskabel, um das Gerät mit Strom zu versorgen.
- Teilen Sie sich nicht eine einzige Steckdose mit anderen Elektrogeräten. Falsche Parameter der Stromversorgung können zu einem Brand oder Stromschlag führen.
- Installieren Sie die Klimaanlage nicht in feuchten Räumen wie Badezimmer oder Waschräumen. Zu viel Wasser kann zu Kurzschlüssen in den elektrischen Komponenten führen.
- Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem es brennbaren Gasen ausgesetzt sein kann, da dies zu einem Brand führen kann.
Das Gerät ist mit Rädern ausgestattet, die seine Bewegung erleichtern. Verwenden Sie keine Räder auf dicken Teppichen oder anderen Hindernissen, da dies zum Umkippen des Gerätes führen kann.
- Betreiben Sie das Gerät auf keinen Fall, wenn es heruntergefallen oder beschädigt ist.
- Ein mit einer elektrischen Heizung ausgestattetes Gerät muss mindestens 1 Meter von brennbaren Materialien entfernt sein.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen oder wenn Sie barfuß sind.
- Wenn die Klimaanlage während des Betriebs umkippt, schalten Sie das Gerät sofort aus und trennen Sie es von der Hauptstromquelle. Überprüfen Sie das Gerät visuell auf Beschädigungen. Wenn Sie den Verdacht haben, dass das Gerät beschädigt wurde, wenden Sie sich an einen Techniker oder eine Servicestelle.

- Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters vom Stromnetz, um Schäden durch Blitzeinschlag zu vermeiden.
- Die Klimaanlage muss so betrieben werden, dass sie vor Feuchtigkeit, Kondenswasser, Wasserspritzern usw. geschützt ist. Stellen und lagern Sie die Klimaanlage nicht an einem Ort, an dem sie in Wasser oder andere Flüssigkeiten fallen oder hineingezogen werden kann. Ziehen Sie in diesem Fall sofort den Stecker aus der Steckdose.
- Schließen Sie alle Kabel strikt nach dem Schaltplan im Inneren des Gerätes an.
- Die Leiterplatte des Gerätes (PCB) ist mit einer Sicherung zum Überstromschutz ausgestattet. Die Spezifikation der Sicherung ist auf der Leiterplatte gedruckt, zum Beispiel: T 3,15 A/250 V usw.
- Wird die Funktion der Wasserableitung nicht verwendet, befestigen Sie den oberen und unteren Ablaufstopfen sicher am Gerät, um ein Verstopfen des Gerätes zu verhindern. Bewahren Sie den Ablaufstopfen bei Nichtgebrauch sorgfältig auf, um das Risiko des Verschluckens und Erstickens bei Kindern zu vermeiden.



ACHTUNG

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis des Betriebs bedient werden, sofern sie beaufsichtigt oder in den sicheren Gebrauch des Gerätes unterwiesen werden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden (gilt für EU-Länder).
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis des Betriebs bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt und in die Bedienung des Gerätes eingewiesen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Kinder in der Nähe der Klimaanlage müssen jederzeit beaufsichtigt werden (dies gilt für Länder, die nicht zur EU gehören).
- Ein beschädigtes Netzkabel muss vom Hersteller, seinem Servicepartner oder einer anderen Person mit ähnlichen Qualifikationen ersetzt werden, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Trennen Sie das Gerät vom Netz, bevor Sie es reinigen oder warten.
- Entfernen Sie keine festen Abdeckungen. Verwenden Sie niemals ein Gerät, das nicht ordnungsgemäß funktioniert, heruntergefallen oder beschädigt ist.
- Führen Sie das Kabel nicht unter den Bodenbelag. Decken Sie das Kabel nicht mit Teppichen, Läufern oder ähnlichen Bodenbelägen ab. Führen Sie das Kabel nicht unter Möbel oder andere Geräte. Verlegen Sie das Kabel außerhalb von Fußwegen und an Orten, an denen keine Stolpergefahr besteht.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Kabel, Stecker, Leistungsschalter oder beschädigter Netzsicherung. In diesem Fall muss die Klimaanlage entsorgt oder zur Inspektion und/oder Reparatur an eine autorisierte Servicestelle geschickt werden.
- Schließen Sie dieses Gerät nicht an einen Halbleiterdrehzahlregler an, um die Gefahr eines Brandes oder eines Stromschlages zu verringern.
- Das Gerät muss gemäß den nationalen Vorschriften für den Anschluss von elektrischen Kabeln installiert werden.
- Wenden Sie sich an einen autorisierten Servicetechniker, um das Gerät reparieren oder warten zu lassen.
- Wenden Sie sich an einen autorisierten Installateur, um dieses Gerät zu installieren.
- Die Ein- und Auslassgitter dürfen nicht abgedeckt oder blockiert werden.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht für andere als die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Funktionen.
- Schalten Sie vor der Reinigung die Stromversorgung aus und ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose.

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn ungewöhnliche Geräusche, Gerüche oder Rauch vom Gerät ausgehen.
- Drücken Sie die Tasten auf dem Bedienfeld nur mit den Fingern.
- Entfernen Sie keine festen Abdeckungen. Verwenden Sie niemals ein Gerät, das nicht ordnungsgemäß funktioniert, heruntergefallen oder beschädigt ist.
- Starten oder stoppen Sie das Gerät nicht durch Einstecken oder Entfernen des Steckers des Netzkabels.
- Verwenden Sie keine gefährlichen Chemikalien zum Reinigen des Gerätes und vermeiden Sie den Kontakt zwischen Chemikalien und der Klimaanlage. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Stoffen oder Dämpfen wie Alkohol, Insektiziden, Benzin usw.
- Transportieren Sie die Klimaanlage immer vertikal und stellen Sie sie während des Betriebs auf eine stabile, ebene Fläche.
- Wenden Sie sich immer an eine qualifizierte Person, um die Reparatur durchführen zu lassen. Wenn ein beschädigtes Netzkabel ersetzt werden muss, reparieren Sie es nicht, sondern verwenden Sie ein neues Netzkabel des Geräteherstellers.
- Halten Sie den Stecker am Steckerkopf, wenn sie ihn aus der Steckdose ziehen.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn Sie es nicht benutzen.

Hinweis zu fluorierten Treibhausgasen (gilt nicht für Geräte mit dem Kältemittel R290)

1. Fluorierte Treibhausgase werden in hermetisch verschlossenen Behältern gelagert. Detaillierte Informationen über Art, Menge und CO₂-Äquivalent pro Tonne fluoriertem Treibhausgas (bei einigen Gerätemodellen) finden Sie auf dem am Gerät angebrachten Etikett.
2. Installation, Wartung, Instandhaltung, und Reparatur des Gerätes dürfen ausschließlich von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.
3. Die Demontage und das Recycling des Produktes dürfen von einem zertifizierten Techniker durchgeführt werden.

Achtung

Beachten Sie die folgenden Hinweise, wenn Sie diesen Luftentfeuchter in europäischen Ländern einsetzen:



ENTSORGUNG: Batterien dürfen nicht als unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Solche Abfälle müssen für die Spezialverarbeitung getrennt gesammelt werden.

Es ist verboten, dieses Gerät zusammen mit dem Hausmüll zu entsorgen.

Es gibt verschiedene Entsorgungsmöglichkeiten:

- Die Gemeinde hat Sammelstellen zur kostenlosen Entsorgung von Elektronikaltgeräten eingerichtet.
- Beim Kauf eines neuen Produktes holt der Verkäufer das alte Produkt kostenlos ab.
- Der Hersteller nimmt das Altgerät zur Entsorgung ohne Kosten für den Benutzer zurück.
- Gebrauchte Produkte enthalten wertvolle Ressourcen, die an Schrotthändler verkauft werden können. Die Entsorgung von Abfällen in Wäldern und in der freien Natur gefährdet Ihre Gesundheit, da gefährliche Stoffe in das Grundwasser und die Nahrungskette gelangen.



WARNUNG bezüglich der Verwendung des Kältemittels R32/R290

- Verwenden Sie ausschließlich die vom Hersteller empfohlenen Mittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses oder zur Reinigung.
- Das Gerät muss in einem Raum aufbewahrt werden, in dem keine permanent betriebenen Zündquellen vorhanden sind (z.B. offene Flamme, ein eingeschaltetes Gasgerät oder eine laufende elektrische Heizung).
- Sie dürfen das Gerät nicht durchstechen und in Brand setzen.
- Bitte beachten Sie, dass Kältemittel geruchlos sein können.
- Das Gerät muss in einem Raum installiert, betrieben und gelagert werden, dessen Nutzfläche an die Menge des einzufüllenden Kältemittels angepasst ist. Detaillierte Informationen zur Gasart und -menge finden Sie auf dem am Gerät angebrachten Etikett. Besteht ein Unterschied zwischen den Angaben zur minimalen Raumgröße auf dem Etikett und in der Bedienungsanleitung, so sind die Angaben auf dem Etikett maßgebend.

R290

Kältemittelmenge (kg)	Minimale Raumgröße (m ²)	Kältemittelmenge (kg)	Minimale Raumgröße (m ²)
>0,0836 i <0,1045	5	>0,2090 i <0,2299	11
>0,1045 i <0,1254	6	>0,2299 i <0,2508	12
>0,1254 i <0,1463	7	>0,2508 i <0,2717	13
>0,1463 i <0,1672	8	>0,2717 i <0,2926	14
>0,1672 i <0,1881	9	>0,2926 i <0,3135	15
>0,1881 i <0,2090	10		

- Beachten Sie die nationalen Vorschriften für die Verwendung von Gas.
Die Lüftungsöffnungen müssen frei von Hindernissen sein.
- Bewahren Sie das Gerät so auf, dass mechanische Beschädigungen vermieden werden.
- Bitte beachten Sie, dass das Gerät in einem gut belüfteten Raum gelagert werden muss, dessen Größe der für den Betrieb erforderlichen Raumfläche entspricht.
- Jede Person, die an einem Kältemittelkreislauf arbeiten oder in diesen eingreift, muss über ein aktuelles Zertifikat verfügen, das von einer akkreditierten Zertifizierungsstelle für eine bestimmte Industriezweige ausgestellt wurde und sie berechtigt, das Kältemittel gemäß einer branchenweit anerkannten Prüfspezifikation sicher zu betreiben.
- Wartungsarbeiten dürfen nur wie vom Gerätehersteller empfohlen durchgeführt werden. Wartungs- und Reparaturarbeiten, bei denen anderes qualifiziertes Personal assistieren muss, müssen unter der Aufsicht einer Person durchgeführt werden, die in der Umgang mit brennbaren Kältemitteln geschult ist.
- Das Gerät muss in einem Raum aufbewahrt werden, in dem keine permanent betriebenen Quellen von offenen Flammen (z.B. ein eingeschaltetes Gasgerät) und Zündquellen (z.B. eine laufende elektrische Heizung) vorhanden sind.

DE



Achtung:
Brandgefahr/brennbare
Materialien

Erläuterung der auf dem Gerät angezeigten Symbole

(das Gerät verwendet nur Kältemittel R32/R290):

	WARNUNG	Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Gerät ein brennbares Kältemittel verwendet. Falls das Kältemittel ausläuft und in Berührung mit einer externen Zündquelle kommt, besteht die Brandgefahr.
	ACHTUNG	Dieses Symbol weist darauf hin, dass die Bedienungsanleitung sorgfältig gelesen werden sollte.
	ACHTUNG	Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Servicepersonal dieses Gerät gemäß der Installationsanleitung bedienen muss.
	ACHTUNG	Dieses Symbol weist darauf hin, dass z.B. in der Bedienungs- oder Installationsanleitung weitere Informationen enthalten sind.

1. Transport von Geräten, die brennbare Kältemittel enthalten
Siehe Transportbestimmungen
2. Kennzeichnen von Geräten mit Schildern – siehe örtliche Vorschriften
3. Entsorgen von Geräten, die brennbare Kältemittel enthalten – siehe nationale Vorschriften.
4. Lagern von Anlagen/Geräten
Das Gerät muss gemäß den Anweisungen des Herstellers gelagert werden.
5. Lagern von verpackten (unverkauften) Geräten
Verpackte und gelagerte Geräte sind vor mechanischen Beschädigungen so zu schützen, dass ein Austreten von Kältemittel aus den Komponenten in der Verpackung verhindert wird. Die maximale Anzahl der Geräte, die zusammen gelagert werden dürfen, ist durch örtliche Vorschriften festgelegt.
6. Hinweise zu Wartungsarbeiten
 - 1) Überprüfung des Einsatzortes
Vor Beginn der Arbeiten an Anlagen mit brennbaren Kältemitteln müssen Sicherheitsprüfungen durchgeführt werden, um die Zündgefahr zu minimieren. Beachten Sie bei der Reparatur der Kühlanlage die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, bevor Sie an der Kühlanlage arbeiten.
 - 2) Arbeitsverfahren
Die Arbeiten sind nach einem kontrollierten Verfahren durchzuführen, um sicherzustellen, dass während der Ausführung der Arbeiten kein brennbares Gas oder keine brennbaren Dämpfe vorhanden sind.
 - 3) Allgemeiner Arbeitsbereich
Das Wartungspersonal und sonstige Mitarbeiter, die sich in diesem Bereich befinden, müssen in die auszuführenden Arbeiten eingewiesen werden. Arbeiten in engen Räumen müssen vermieden werden. Der Bereich um den Arbeitsbereich herum muss abgesperrt werden. Stellen Sie durch die Überprüfung des brennbaren Materials sicher, dass in diesem Bereich sichere Bedingungen herrschen.
 - 4) Überprüfung auf das Vorhandensein von Kältemittel
Überprüfen Sie vor und während der Arbeit den Bereich mit einem geeigneten Kältemitteldetektor, um sicherzustellen, dass sich der Techniker der potenziell toxischen oder brennbaren Atmosphäre bewusst ist. Stellen Sie sicher, dass das Lecksuchgerät für den Einsatz mit brennbaren Kältemitteln geeignet ist. Es muss funksicher, angemessen abgedichtet und eigensicher sein.
 - 5) Vorhandensein eines Feuerlöschers
Sind Arbeiten an der Kühlanlage oder deren Teilen erforderlich, muss eine geeignete Feuerlöschanlage vorhanden sein. Stellen Sie einen Pulver- oder CO₂-Feuerlöscher in der Nähe des Füllbereichs.
 - 6) Keine Zündquellen
Keine Person, die Arbeiten an der Kühlanlage durchführt, bei denen Teile der Rohrleitungen, die ein brennbares Kältemittel enthalten oder enthalten haben, freigelegt werden, darf Zündquellen so verwenden, dass eine Brand- oder Explosionsgefahr besteht. Sämtliche Zündquellen, einschließlich Zigaretten, sind in ausreichendem Abstand vom Ort der Installation, Reparatur, Demontage und Entsorgung zu halten. Bei diesen Arbeiten das Kältemittel kann in die Umgebung freigesetzt werden. Überprüfen Sie vor Arbeitsbeginn den Bereich um das Gerät herum, um sicherzustellen, dass keine Gefahren durch brennbare Stoffe und keine Zündgefahr bestehen. Es müssen Rauchverbotschilder angebracht werden.
 - 7) Belüfteter Bereich
Bevor Sie in die Anlage eingreifen oder Heißenarbeiten durchführen, überprüfen Sie, ob der Bereich im Freien liegt oder angemessen belüftet ist. Während der gesamten Arbeiten ist für eine ausreichende Belüftung zu sorgen. Die Belüftung sollte das freigesetzte Kältemittel sicher verteilen und es vorzugsweise nach draußen in die Atmosphäre abführen.
 - 8) Überprüfung der Kühlanlagen
Verwenden Sie beim Austausch elektrischer Komponenten Ersatzteile, die für die jeweilige Anwendung geeignet sind und die entsprechenden technischen Eigenschaften aufweisen. Die Wartungs- und Reparaturhinweise des Herstellers müssen jederzeit befolgt werden. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an die technische Abteilung des Herstellers, um Unterstützung zu erhalten. Folgende Überprüfungen müssen an Installationen, die mit brennbaren

Kältemitteln betrieben werden, durchgeführt werden:

Die Füllmenge muss der Größe des Raumes entsprechen, in dem die Teile mit Kältemitteln installiert sind.

Überprüfen Sie, ob die Lüftungsgeräte und -auslässe einwandfrei funktionieren und nicht blockiert sind.

Wird ein indirekter Kältekreislauf verwendet, überprüfen Sie den Sekundärkreislauf auf das Vorhandensein von Kältemittel; die Kennzeichnung am Gerät muss sichtbar und lesbar sein. Korrigieren Sie alle Kennzeichnungen und Zeichen, die unleserlich sind.

Überprüfen Sie, ob die Kältemittelleitung oder die Komponenten an einem Ort installiert sind, an dem sie keinen Stoffen ausgesetzt sind, die eine Korrosion der Teile mit Kältemitteln verursachen können, es sei denn, diese Teile bestehen aus natürlich korrosionsbeständigen Materialien oder sind ausreichend gegen Korrosion geschützt.

9) Überprüfung der Elektrogeräte

Die Reparatur und Wartung von elektrischen Komponenten umfasst vorläufige Sicherheitsprüfungen und Verfahren zur Überprüfung von Teilen. Sind Defekte vorhanden, die die Sicherheit beeinträchtigen könnten, schließen Sie die Stromversorgung nicht an den Schaltkreis an, bis das Problem behoben ist. Kann der Defekt nicht sofort behoben werden, aber es ist notwendig, den Betrieb fortzusetzen, ist eine angemessene Übergangslösung zu finden. Diese Situation muss dem Eigentümer des Gerätes mitgeteilt werden, damit alle Parteien informiert sind.

Vorläufige Sicherheitsüberprüfungen müssen Folgendes umfassen:

Überprüfen Sie, ob die Kondensatoren entladen sind: Führen Sie die Kontrolle auf sichere Weise durch, um das Risiko von Funkenbildung zu vermeiden;

Überprüfen Sie, ob unter Spannung stehende elektrische Komponenten und Leitungen, die während des Füllens, Rückgewinnens oder Entleerens der Anlage mit dem Kältemittel in Berührung kommen können, vorhanden sind; überprüfen Sie die Kontinuität der Erdungsanlage.

7. Reparaturen von abgedichteten Komponenten

1) Trennen Sie vor Reparaturarbeiten an abgedichteten Komponenten alle reparierten Komponenten von der Stromversorgung und entfernen Sie erst dann die abgedichteten Abdeckungen usw. Ist während der Wartung erforderlich, das Gerät mit elektrischer Energie zu versorgen, platzieren Sie ein permanent betriebsbereites Lecksuchgerät an der kritischsten Stelle der Anlage, um vor potenziell gefährlichen Situationen zu warnen.

2) Es ist besonders darauf zu achten, dass durch Arbeiten an elektrischen Komponenten das Gehäuse nicht so verändert wird, dass das Schutzniveau beeinträchtigt wird. Weiterhin muss auf defekte Kabel, übermäßige Anzahl von Anschlüssen, Klemmen, die nicht der Originalspezifikation entsprechen, defekte Dichtungen, falsch angebrachte Schlauchanschlüsse usw. geachtet werden. Überprüfen Sie, ob das Gerät sicher montiert ist. Stellen Sie sicher, dass Dichtungen oder Dichtungsmaterialien nicht so abgenutzt sind, dass sie den Eintritt von brennbaren Atmosphären nicht mehr verhindern. Die verwendeten Ersatzteile müssen den vom Hersteller angegebenen technischen Daten entsprechen.

ACHTUNG: Silikondichtstoffe können die Wirksamkeit einiger Lecksuchgeräte beeinträchtigen. Eigensichere Komponenten müssen vor Beginn der Reparatur/Wartung nicht isoliert werden.

8. Reparatur von eigensicheren Komponenten

Legen Sie keine permanent induktiven oder kapazitiven Lasten an den Schaltkreis an, ohne zu überprüfen, ob diese die für das verwendete Gerät zulässigen Spannungs- und Stromwerte nicht überschreiten. Eigensichere Komponenten sind die einzigen Teile, die beim Vorhandensein von brennbaren Atmosphären ohne Risiko repariert werden können. Die Prüfeinrichtung muss richtige Nennwerte aufweisen. Ersetzen Sie Komponenten nur durch vom Hersteller angegebene Ersatzteile. Andere Teile können zur Entzündung des Kältemittels in der Atmosphäre durch ein Leck führen.

9. Verkabelung

Vergewissern Sie sich, dass die Verkabelung nicht Verschleiß, Korrosion, übermäßigem Druck, Vibrationen, scharfen Kanten oder anderen schädlichen Umwelteinflüssen ausgesetzt ist. Bei der Überprüfung sind auch die Auswirkungen der Alterung oder der ständigen Vibration durch Quellen wie Kompressoren oder Lüfter zu berücksichtigen.

10. Erkennung von brennbaren Kältemitteln

Unter keinen Umständen dürfen potenzielle Zündquellen verwendet werden, um nach Kältemittelcks zu suchen

oder diese zu erkennen. Verwenden Sie keine Halogenlampe (oder andere Detektoren mit offener Flamme).

11. Methoden der Lecksuche

Die folgenden Methoden der Lecksuche sind bei Systemen, die brennbare Kältemittel enthalten, zulässig. Elektronische Lecksuchgeräte sind zum Erkennen von brennbaren Kältemitteln zu verwenden, obwohl ihre Empfindlichkeit möglicherweise nicht ausreichend ist oder sie neu kalibriert werden muss. (Detektionsgeräte müssen in der kältemittelfreien Zone kalibriert werden.) Stellen Sie sicher, dass der Detektor keine potentielle Zündquelle darstellt und für das verwendete Kältemittel geeignet ist. Lecksuchgeräte sind auf einen Prozentsatz der unteren Explosionsgrenze (LFL) des Kältemittels einzustellen und entsprechend dem verwendeten Kältemittel zu kalibrieren. Der entsprechende Gasanteil (maximal 25%) wird bestätigt. Lecksuchflüssigkeiten sind für die meisten Kältemittel geeignet, aber chlorhaltige Reinigungsmittel sollten vermieden werden, da Chlor mit dem Kältemittel reagieren und Korrosion von Kupferleitungen verursachen kann. Bei Verdacht auf ein Leck sind alle offenen Flammen zu entfernen/löschen.

Wird ein Kältemittelleck festgestellt, das eine Hartlötung erfordert, muss das gesamte Kältemittel aus dem System zurückgewonnen (mit Absperrventilen) oder in einem vom Leck entfernten Teil des Systems isoliert werden.

Spülen Sie das System dann vor und während der Lötarbeiten mit sauerstofffreiem Stickstoff (OFN) durch.

12. Beseitigung und Evakuierung

Beim Eingriff in den Kältemittelkreislauf zur Reparatur oder zu anderen Zwecken sind herkömmliche Verfahren anzuwenden. Es ist wichtig, bewährte Methoden anzuwenden, da es sich um die Entflammbarkeit handelt. Das folgende Verfahren ist einzuhalten:

Kältemittel entfernen; den Kreislauf mit Schutzgas reinigen; Evakuieren; wieder mit Schutzgas reinigen; den Kreislauf durch Schneiden oder Löten öffnen.

Das Kältemittel muss in geeigneten Rückgewinnungsbehältern aufgefangen werden. Spülen Sie das System mit sauerstofffreiem Stickstoff (OFN) durch, um die Sicherheit des gesamten Gerätes zu gewährleisten. Dieser Vorgang muss mehrmals wiederholt werden. Verwenden Sie für diesen Vorgang keine Druckluft und kein Sauerstoff. Die Spülung wird durch das Aufheben von Vakuum im System durch die Befüllung mit sauerstofffreiem Stickstoff bis zum Erreichen des Betriebsdrucks durchgeführt. Anschließend erfolgt die Entlüftung in die Atmosphäre. Am Ende wird das Vakuum im System wieder hergestellt. Dieser Vorgang muss so oft wiederholt werden, bis sich kein Kältemittel mehr im System befindet. Wenn die letzte Befüllung mit sauerstofffreiem Stickstoff erfolgt, muss das System auf atmosphärischen Druck gebracht werden, damit die Arbeiten durchgeführt werden können. Dieser Vorgang ist unerlässlich, wenn Rohrleitungen gelötet werden müssen. Vergewissern Sie sich, dass sich der Auslass der Vakuumpumpe nicht in der Nähe von Zündquellen befindet und eine Belüftung vorhanden ist.

13. Kältemittelfüllung

Zusätzlich zu den herkömmlichen Füllmethoden müssen folgende Anforderungen befolgt werden. Stellen Sie sicher, dass es bei der Verwendung von Füllgeräten nicht zu Verunreinigungen durch verschiedene Kältemittel kommt. Die Schläuche oder Leitungen müssen so kurz wie möglich sein, um die Menge des geförderten Kältemittels zu minimieren.

Die Zylinder müssen aufrecht stehen.

Vergewissern Sie sich vor dem Befüllen der Kühlanlage mit Kältemittel, dass die Anlage geerdet ist.

Markieren Sie die Anlage nach Abschluss des Füllvorganges (falls nicht bereits geschehen).

Achten Sie besonders darauf, dass die Kühlanlage nicht überfüllt wird. Vor der Befüllung der Anlage muss der Druck mit sauerstofffreiem Stickstoff geprüft werden. Nach der Befüllung aber vor der Inbetriebnahme muss die Anlage auf Lecks geprüft werden. Vor Verlassen des Standortes muss eine erneute Überprüfung auf Lecks stattfinden.

14. Außerbetriebnahme

Vor der Durchführung dieses Verfahrens muss der Techniker mit dem gesamten Gerät und seinen technischen Parametern vertraut sein. Es wird empfohlen, dass alle Kältemittel sicher zurückgeführt werden. Vor der Außerbetriebnahme muss eine Öl- und Kältemittelprobe entnommen werden, falls eine Analyse vor der Wiederverwendung des Kältemittels notwendig ist. Stellen Sie vor Beginn des Verfahrens die Stromversorgung sicher.

a) Machen Sie sich mit dem Gerät und seiner Bedienung vertraut, b) Stellen Sie die elektrische Isolierung der Anlage sicher, c) Stellen Sie vor Beginn des Verfahrens sicher, dass: mechanische Handhabungseinrichtungen für die Handhabung der Kältemittelzylinder vorhanden sind; persönliche Schutzausrüstungen vorhanden sind und richtig verwendet werden;
der Rückgewinnungsvorgang zu jeder Zeit von einer kompetenten Person überwacht wird; die Rückgewinnungsausrüstung und Zylinder den einschlägigen Normen entsprechen, d) Das Kältemittelsystem, wenn möglich, abpumpen, e) Lässt sich das Vakuum nicht herstellen, verwenden Sie einen Verteiler, damit das Kältemittel aus verschiedenen Teilen des Systems entfernt werden kann, f) Stellen Sie vor der Rückgewinnung sicher, dass sich der Zylinder auf der Waage befindet, g) Schalten Sie das Rückgewinnungsgerät ein und bedienen Sie es gemäß den Anweisungen des Herstellers, h) Überfüllen Sie die Zylinder nicht (nicht mehr als 80% des zulässigen Volumens), i) Überschreiten Sie auch vorübergehend nicht den maximalen Betriebsdruck des Zylinders, j) Stellen Sie nach dem korrekten Befüllen der Zylinder und dem Abschluss des Verfahrens sicher, dass die Zylinder und Geräte unverzüglich vom Einsatzort entfernt werden und alle Absperrventile an der Anlage geschlossen sind, k) das zurückgewonnene Kältemittel darf nur nach der Reinigung und Überprüfung in ein anderes Kältemittelsystem gefüllt werden.

15. Kennzeichnung

Die Geräte müssen mit Informationen über Außerbetriebnahme und die Entfernung des Kältemittels gekennzeichnet sein. Das Etikett muss mit dem Datum versehen und unterschrieben werden. Stellen Sie sicher, dass sich auf dem Gerät Etiketten befinden, die darauf hinweisen, dass das Gerät ein brennbares Kältemittel enthält.

16. Rückgewinnung

Es wird empfohlen, bei der Entfernung des Kältemittels aus der Anlage für die Außerbetriebnahme oder Wartungsarbeiten gute Arbeitspraktiken anzuwenden, die die Sicherheit gewährleisten. Bei der Einleitung des Kältemittels in Zylinder ist darauf zu achten, dass nur die richtigen Rückgewinnungszylinder verwendet werden. Stellen Sie sicher, dass die richtige Anzahl von Zylindern für die gesamte Füllmenge vorhanden ist. Alle verwendeten Flaschen müssen für das zurückgewonnene Kältemittel geeignet und entsprechend gekennzeichnet sein (d.h. spezielle Zylinder für die Kältemittelrückgewinnung). Die Zylinder müssen mit einem wirksamen Druckbegrenzungsventil und den dazugehörigen Absperrventilen ausgestattet sein. Leere Rückgewinnungszylinder müssen evakuiert und, wenn möglich, vor der Rückgewinnung gekühlt werden. Die Rückgewinnungsausrüstung muss in einwandfreiem Zustand sein und vollständige Anweisungen über die verfügbaren Anlagen enthalten sowie sich für die Rückgewinnung von brennbaren Kältemitteln eignen. Darüber hinaus muss ein Satz kalibrierter Waagen vorhanden sein, die sich in einem guten Zustand befinden. Die Schläuche müssen komplett, in gutem Zustand und mit dichten Trennkupplungen versehen sein. Bevor Sie das Rückgewinnungsgerät in Betrieb nehmen, vergewissern Sie sich, dass es sich in einem zufriedenstellenden technischen Zustand befindet, ordnungsgemäß gewartet wird und dass alle elektrischen Komponenten dicht sind, um eine Zündung im Falle einer Freisetzung von Kältemittel zu verhindern. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller. Geben Sie das rückgewonnene Kältemittel im korrekten Rückgewinnungszylinder an den Lieferanten für Kältemittel zurück. Dabei ist der Entsorgungsnachweis erforderlich. Vermischen Sie Kältemittel nicht in Rückgewinnungsanlagen, insbesondere in Zylindern. Werden Kompressoren oder Kompressoröle entfernt, stellen Sie sicher, dass sie angemessen evakuiert wurden, um zu verhindern, dass das Schmiermittel ein Kältemittel enthält. Die Evakuierung muss vor der Rückgabe des Kompressors an den Lieferanten durchgeführt werden. Um diesen Vorgang zu beschleunigen, darf nur das Gehäuse des Kompressors elektrisch erwärmt werden. Wird aus einer Anlage Öl abgelassen, muss dieser Vorgang sicher durchgeführt werden.

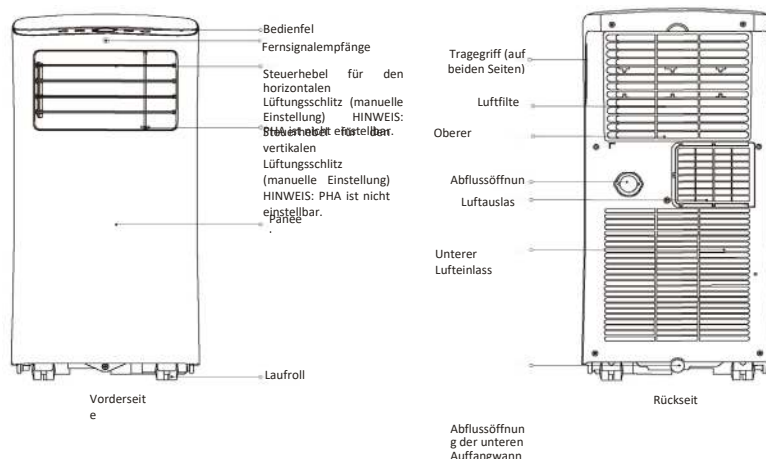
Installationsanweisungen

Vorbereitung

ACHTUNG:

Alle Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur der Veranschaulichung. Ihr spezifisches Gerät kann sich leicht vom gezeigten Modell unterscheiden. Entscheidend ist die tatsächliche Konstruktion des Gerätes. Das Gerät darf nur über das Bedienfeld oder die Fernbedienung gesteuert werden. Diese Anleitung enthält keine Anweisungen zur Handhabung der Fernbedienung. Ausführliche Informationen hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung der mit dem Gerät gelieferten Fernbedienung.

Installationsanweisungen



Informationen zur Konstruktion des Gerätes

Die Konstruktionsspezifikationen des Gerätes und der Fernbedienung können ohne Vorankündigung geändert werden, um eine optimale Leistung unserer Produkte zu gewährleisten.

Bewertung der Energieeffizienz

Die Bewertung der Energieeffizienz für dieses Gerät basiert auf einer Installation mit einem nicht verlängerten Abluftschlauch ohne Adapterstück für Fensterführung (wie im Abschnitt „Installation“ dieser Anleitung dargestellt). Das Gerät muss gleichzeitig im Kühlbetrieb und bei hoher Lüfterdrehzahl (COOL MODE/HIGH FAN SPEED) mit Fernbedienung betrieben werden.

Erforderlicher Umgebungstemperaturbereich für den Betrieb des Gerätes

Betriebsart	Temperaturbereich	Betriebsart	Temperaturbereich
Kühlen	17-35°C (62-95°F)	Heizen (Wärmepumpenbetrieb)	5-30°C (41-86°F)
Entfeuchten	13-35°C (55-95°F)	Heizen (elektrisches Heizen)	≤ 30°C (86°F)

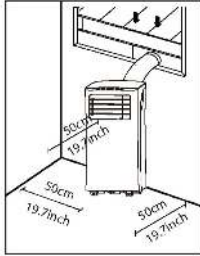
Installation des Abluftschlauches

Der Abluftschlauch und das Adapterstück müssen je nach Betriebsart installiert oder entfernt werden. Installieren Sie den Abluftschlauch, wenn Sie den Kühl-, Heiz- (Wärmepumpe) oder Automatikbetrieb verwenden. Entfernen Sie den Abluftschlauch, wenn Sie den AN-, DRY- oder HEAT-Modus (elektrische Heizung) verwenden.

DE

Auswahl des richtigen Aufstellungsortes

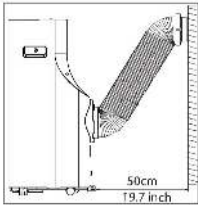
Installationsanweisungen



Der Aufstellungsort Ihres Gerätes muss den folgenden Anforderungen entsprechen:

- Das Gerät muss auf einer ebenen Fläche installiert werden, um Lärm und Vibrationen zu minimieren.
- Das Gerät muss in der Nähe eines geerdeten Steckers installiert werden und die Abflussöffnung auf der Auffangwanne (auf der Rückseite des Gerätes) muss zugänglich sein.
- Das Gerät muss mindestens 30 cm (12") von der nächsten Wand entfernt sein, um eine ordnungsgemäße Kühlung zu gewährleisten. Der horizontale Lüftungsschlitz muss mindestens 50 cm (19,7") von Hindernissen entfernt sein.
- Decken Sie NICHT die Einlass- und Auslassöffnungen oder den Signalempfänger der Fernbedienung ab, da dies das Gerät beschädigen kann.

Empfohlene Installation



Energiebewertung

Die Bewertung der Energieeffizienz und Angaben zum Geräuschpegel für dieses Gerät basieren auf den Parametern für eine Standardinstallation mit einem nicht verlängerten Abluftschlauch ohne Adapterstück für Fensterführung (wie im Abschnitt „Installation“ dieser Anleitung dargestellt). Das Gerät muss gleichzeitig im Kühlbetrieb und bei hoher Lüfterdrehzahl (COOL MODE/HIGH FAN SPEED) mit Fernbedienung betrieben werden.

Das Gerät, das mit einem um 3 Meter verlängerten Abluftschlauch ausgestattet ist, arbeitet mit der Verwendung von 2 Abluftkanälen (Durchmesser: 150 mm, Länge: 5 m + Durchmesser: 130 mm, Länge: 1,5 m). Es wird keine Bewertung der Energieeffizienz und Angaben zum Geräuschpegel für ein Gerät mit einem verlängerten Abluftschlauch mit einer Länge von 3 Metern vorgenommen (bei einigen Modellen).

ACHTUNG:

Es wird empfohlen, das Gerät bei einer Raumtemperatur unter 35°C zu betreiben, da die Gefahr besteht, dass unter bestimmten extremen Bedingungen, z.B. 50% Verstopfung des unteren Lufteinlasses, ein Gerät mit einem verlängerten Abluftschlauch mit einer Länge von 3 Metern bei Raumtemperatur über diesem Wert nicht funktioniert.

Kühlmethode mit neuer mobiler Klimaanlage (gilt für Modelle, die den Anforderungen des Energieministeriums der Vereinigten Staaten entsprechen)

Aufgrund eines neuen bundesweiten Testverfahrens zur Prüfung von mobilen Klimaanlage ist festzustellen, dass die auf der Verpackung von mobilen Klimaanlage angegebenen Kühlleistungsparameter deutlich niedriger sind als bei Modellen, die vor 2017 hergestellt wurden. Dies ist auf Änderungen im Prüfverfahren zurückzuführen und nicht auf Änderungen an den mobilen Klimaanlage selbst.

Worauf sollte ich beim Kauf einer mobilen Klimaanlage zuerst achten?

Die richtige Klimaanlage hilft, einen Raum effizient zu kühlen. Ein zu kleines Gerät sorgt nicht für ausreichende Kühlung. Eine zu große Klimaanlage entfernt nicht genügend Feuchtigkeit und erzeugt ein Gefühl von feuchter Luft. Um die richtige Klimaanlage zu finden, müssen Sie die quadratische Grundfläche des zu kühlenden Raumes bestimmen, indem Sie die Länge des Raumes mit seiner Breite multiplizieren. Sie sollten auch den Nennwert der Klimaanlage in Britischen Wärmeeinheiten (BTU) kennen, der die Wärmemenge angibt, die das Gerät aus dem Raum

entfernen kann. Je höher der Wert, desto mehr Kühlleistung für einen größeren Raum. (Vergleichen Sie nur neuere Geräte Modelle miteinander, denn ältere Modelle mögen effizienter erscheinen, sind aber im Grunde genommen gleich). Wenn Ihre mobile Klimaanlage in einem sehr sonnigen Raum, in der Küche oder in einem Raum mit hohen Decken aufgestellt wird, sollte sie etwas effizienter sein. Sobald Sie die richtige Kühlleistung oder Raumgröße definiert haben, können Sie sich weitere Funktionen ansehen.

Warum ist die Kühlleistung bei neueren Modellen geringer als bei älteren Modellen?

Bundesverordnungen verlangen von den Herstellern, dass sie die Kühlleistung auf der Grundlage eines spezifischen Prüfverfahrens berechnen, das in diesem Jahr geändert wurde. Modelle, die vor 2017 hergestellt wurden, wurden nach einem anderen Verfahren getestet. Die Kühlleistung wird derzeit anders gemessen als bei Modellen aus den Vorjahren. Dadurch hat sich die tatsächliche Kühlleistung der Klimaanlage nicht verändert, obwohl die aufgeführten BTU-Einheiten möglicherweise niedriger sind.

Was ist SACC?

SACC ist ein repräsentativer Wert der saisonal geregelten Kühlleistung in BTU/h, bestimmt nach dem DOE-Testverfahren gemäß Titel 10 des Code of Federal Regulations (CFR) 430, Unterabschnitt B, Anhang CC und den geltenden Stichprobenplänen.

Benötigte Werkzeuge

- Mittlerer Schraubendreher Philips; - Maßband oder Lineal; - Messer oder Schere;
- Säge (optional, um den Fensteradapter bei schmalen Fenstern zu verkürzen)

Zubehör

ACHTUNG: Die mit (*) markierte Elemente sind nur bei einigen Modellen vorhanden. Geringfügige Konstruktionsunterschiede sind möglich.

Nordamerika

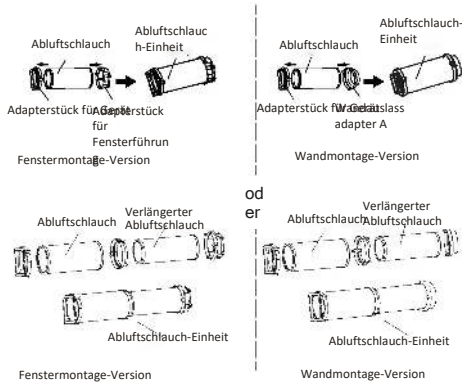
Form	Artikelbezeichnung	Menge	Form	Artikelbezeichnung	Menge
	Adapterstück für Gerät	1 Stück		Sicherheitshalterung und 2 Schrauben	1 Set
	Abluftschlauch	1 Stück		Abluftschlauch	1 Stück
	Adapterstück für Fensterführung	1 Stück		Kabelzugentlastung	1 Stück
	Fensterführung A	1 Stück		Schraube	1/2 Stück (*)
	Fensterführung B	1 Stück		Fernbedienung und Batterie (nur bei Modellen mit Fernbedienung)	1 Set (*)
	Fensterführung C	1 Stück (*)		Adapterstück für Abluftschlauch (nur für Wärmepumpenbetrieb)	1 Stück (*)
	Schaumstoffdichtung A (selbstklebend)	2/4 Stück (*)		Adapterstück für Abluftschlauch	1 Stück (*)
	Schaumstoffdichtung B (selbstklebend)	2 Stück		Verlängerter Abluftschlauch	1 Stück (*)
	Schaumstoffdichtung C (nicht selbstklebend)	1/2 Stück (*)			

Andere Gebiete

Installationsan-
weisungen

Form	Artikelbezeichnung	Menge	Form	Artikelbezeichnung	Menge
	Adapterstück für Gerät	1 Stück		Sicherheitshalterung und 2 Schrauben	1 Satz (*)
	Abluftschlauch	1 Stück		Ablaufschlauch	1 Stück
	Adapterstück für Fensterführung	1 Stück (*)		Kabelzugentlastung	1 Stück
	Fensterführung A	1 Stück (*)		Schraube	1 Stück (*)
	Fensterführung B	1 Stück (*)		Fernbedienung und Batterie (nur bei Modellen mit Fernbedienung)	1 Set (*)
	Schaumstoffdichtung A (selbstklebend)	2 Stück (*)		Wandauslassadapter A (nur für Wandmontage)	1 Stück (*)
	Schaumstoffdichtung B (selbstklebend)	2 Stück (*)		Wandauslassadapter B (nur für Wandmontage)	1 Stück (*)
	Schaumstoffdichtung C (nicht selbstklebend)	1 Stück (*)		Schraube und Dübel (nur für Wandmontage)	4 Sets (*)
	Adapterstück für Ablaufschlauch (nur für Wärmepumpenbetrieb)	1 Stück (*)		Verlängerter Abluftschlauch	1 Stück (*)
	Adapterstück für Abluftschlauch	1 Stück (*)			

Fenstereinbausatz

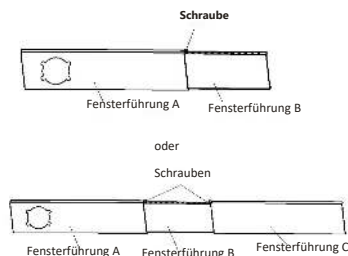


Schritt eins: Vorbereiten des Abluftschlauches

Drücken Sie den Abluftschlauch (oder den verlängerten Abluftschlauch) in das Adapterstück für Fensterführung (oder in den Wandauslassadapter) und ziehen Sie ihn dann automatisch mit den elastischen Schnallen an den Adapterstücken fest.

Schritt zwei: Installieren Sie die Abluftschlauch-Einheit im Gerät.

Drücken Sie den Abluftschlauch in die Luftauslassöffnung des Gerätes in Pfeilrichtung.



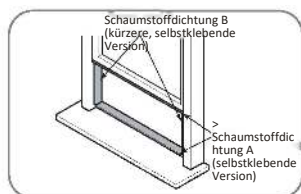
Schritt drei: Vorbereiten des verstellbaren Fensters
Führung

1. Passen Sie die Größe der Fensterführung an die Größe Ihres Fensters an.
2. Wenn die Länge des Fensters zwei oder drei Fensterführungen erfordert, befestigen Sie die Fensterführungen mit einer Schraube/Schrauben am Fenster, nachdem Sie die richtige Länge eingestellt haben.

Installation

ACHTUNG: Wählen Sie nach der Vorbereitung der Abluftschlauch-Einheit und der verstellbaren Fensterführung eine der folgenden beiden Installationsmethoden.

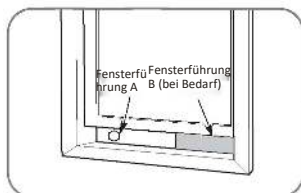
Version 1: Installation in einem Dreh- oder Schiebefenster (bei einigen Modellen)



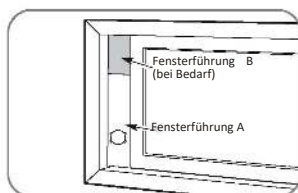
oder



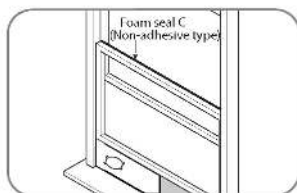
1. Schneiden Sie die Streifen der selbstklebenden Schaumstoffdichtung A und B auf die richtige Länge zu und befestigen Sie sie am Fensterflügel und am Fensterrahmen, wie in der Zeichnung dargestellt.



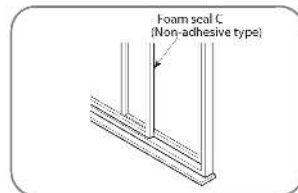
oder



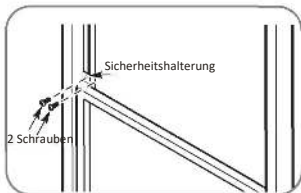
2. Setzen Sie die Fensterführungseinheit in die Fensteröffnung ein.



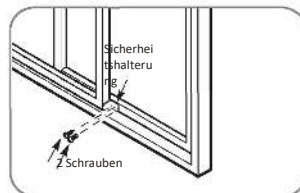
oder



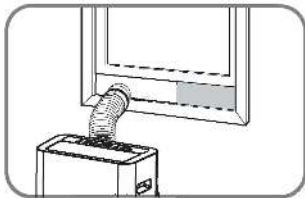
3. Schneiden Sie den Streifen der nicht selbstklebenden Schaumstoffdichtung C auf die richtige Breite (oder Höhe) des Fensters zu. Setzen Sie die Dichtung zwischen die Scheibe und den Fensterrahmen ein, um zu verhindern, dass Luft und Insekten in den Raum gelangen.



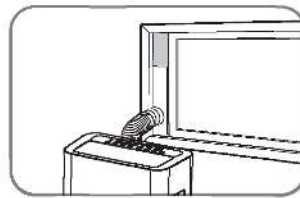
oder



4. Falls erforderlich, montieren Sie die Sicherheitshalterung mit 2 Schrauben wie in der Zeichnung gezeigt.



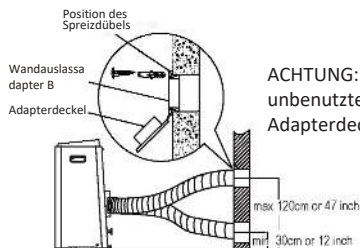
oder



5. Schieben Sie das Adapterstück für Fensterführung in das Loch in der Fensterführung.

Version 2: Wandmontage (bei einigen Modellen)

1. Bohren Sie ein 125 mm (4.9") Loch in die Wand, um den Wandauslassadapter B zu montieren.
2. Befestigen Sie den Wandauslassadapter B mit den vier mitgelieferten Dübeln und Schrauben an der Wand.
3. Schließen Sie die Abluftschlauch-Einheit mit (mit dem Wandauslassadapter A) am Wandauslassadapter B.



ACHTUNG: Decken Sie ein unbenutztes Loch mit dem Adapterdeckel ab.

ACHTUNG: Überdehnen oder verbiegen Sie den Schlauch NICHT zu stark, um seinen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten. Vergewissern Sie sich, dass keine Hindernisse um den Luftauslass des Abluftschlauches herum (in einem Abstand von 500 mm zum Abluftschlauch) vorhanden sind, damit das Abluftsystem ordnungsgemäß funktionieren kann. Alle Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur der Veranschaulichung. Ihre spezifische Klimaanlage kann leicht von dem gezeigten Beispiel abweichen. Entscheidend ist die tatsächliche Konstruktion des Gerätes.



Bedienungsanweisungen

Funktionen des Bedienfeldes

ACHTUNG: Die unten abgebildeten Bedienfelder dienen nur der Veranschaulichung. Das Bedienfeld eines gekauften Gerätes kann je nach Gerätemodell leicht variieren. Ihr Gerät kann einige Anzeigen oder Tasten nicht enthalten. Entscheidend ist die tatsächliche Konstruktion des Gerätes.

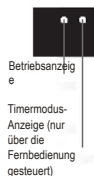


Wartung



MODE-Taste

Dient zur Auswahl des richtigen Betriebsmodus. Bei jedem Drücken dieser Taste wird eine Betriebsart in folgender Reihenfolge ausgewählt: COOL, FAN, DRY, HEAT (bei einigen Modellen) und AUTO (bei einigen Modellen). Die jeweilige Modus-Kontrollleuchte leuchtet auf. **ACHTUNG:** Das Gerät, das in den oben genannten Modi arbeitet, verwendet eine automatische Lüfterdrehzahlregelung.



Raumtemperatur während des Betriebs im DRY- und FAN-Modus (Entfeuchten und Lüfter) an. Zeigt die Fehlercodes an: E0 - EEPROM-Fehler.

E1 - Fehler Raumtemperaturfühler. E2 - Fehler Verdampfer-Temperaturfühler. E3 - Fehler Kondensator-Temperaturfühler (bei einigen Modellen).

E4 - Kommunikationsfehler des EC-Displays - Ausfall der Erkennung von Kältemittel-lecks (bei einigen Modellen).

Zeigt den Sicherheitscode an:

P1 - Die Auffangwanne ist voll - Schließen Sie den Ablaufschlauch an und lassen Sie das Wasser ab.

Rufen Sie den Kundendienst an, wenn der Sicherheitscode noch angezeigt wird.

ACHTUNG: Wenn einer der oben genannten Fehler auftritt, schalten Sie das Gerät aus und überprüfen Sie es auf eventuelle Hindernisse. Starten Sie das Gerät neu. Wenn der Fehler weiterhin noch vorhanden ist, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose. Wenden Sie sich an den Hersteller, seine Servicevertreter oder eine Person mit ähnlichen Qualifikationen, um die Wartung durchführen zu lassen.

DE



Die AUF (+) und AB (–)-Tasten dienen zum Anpassen (Erhöhen/Absenken) der Temperatureinstellung in Schritten von 1°C/2°F (oder 1°F) im Bereich von 17°C/62°F bis 30°C/88°F (oder 86°F).

ACHTUNG: Das Bedienfeld kann die Temperatur in Grad Fahrenheit oder Grad Celsius anzeigen. Drücken und halten Sie die Auf- und Ab-Tasten gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt, um die Temperatureinheit zu ändern.



Ein/Aus-Schalter – schaltet das Gerät ein und aus.

LED-Display

Zeigt die eingestellte Temperatur im Kühl-, Heiz- oder Automatikbetrieb an. Zeigt die

Bedienungsanweisungen

Kühlmodus (COOL)

- Drücken Sie die „MODE“-Taste (Modus), bis die „COOL“-Anzeige (Kühlung) aufleuchtet.
- Drücken Sie die Einstelltasten „+“ oder „-“ (Regelung), um die gewünschte Raumtemperatur auszuwählen. Die Temperatur kann im Bereich von 17°C-30°C/62°F-88°F (oder 86°F) eingestellt werden.
- Drücken Sie die „FAN SPEED“-Taste (Lüfterdrehzahl), um die Lüfterdrehzahl auszuwählen.

Entfeuchtungsmodus (DRY)

- Drücken Sie die „MODE“-Taste (Modus), bis die „DRY“-Anzeige (Entfeuchten) aufleuchtet.
- Die Lüfterdrehzahl und Temperatur können in diesem Modus nicht eingestellt werden. Der Lüftermotor arbeitet mit der niedrigen Geschwindigkeit (LOW).

ACHTUNG: Schließen Sie die Fenster und Türen, um eine bestmögliche Entfeuchtungswirkung zu erzielen. Führen Sie den Kanal nicht durch das Fenster.

Lüftermodus (FAN)

- Drücken Sie die „MODE“-Taste (Modus), bis die „FAN“-Anzeige (Lüfter) aufleuchtet.
- Drücken Sie die „FAN SPEED“-Taste auf der Fernbedienung, um die Lüfterdrehzahl auszuwählen. Die Temperatur kann nicht eingestellt werden.
 - Führen Sie den Kanal nicht durch das Fenster.

AUTO-Modus (Automatikbetrieb) (bei einigen Modellen)

- Wenn sich die Klimaanlage im Automatikbetrieb befindet, wählt das Gerät automatisch Kühlung, Heizung (nicht bei Nur-Kühlen-Modellen verfügbar) oder Lüfter in Abhängigkeit von der gewünschten Solltemperatur und Raumtemperatur.
- Die Klimaanlage regelt automatisch die Raumtemperatur, um die vom Benutzer eingestellte Temperatur beizubehalten.
 - Die Lüfterdrehzahl kann im Automatikbetrieb nicht verändert werden.

ACHTUNG: Bei einigen Modellen des Gerätes leuchten die AUTO-Modusanzeige und die aktuelle Betriebsartenanzeige auf.

HEAT-Modus (Heizen) (nicht bei Nur-Kühlen-Modellen verfügbar)

- Drücken Sie die „MODE“-Taste (Modus), bis die „HEAT“-Anzeige (Heizen) aufleuchtet.
- Drücken Sie die Einstelltasten „+“ oder „-“ (Regelung), um die gewünschte Raumtemperatur auszuwählen. Die Temperatur kann im Bereich von 17°C-30°C/62°F-88°F (oder 86°F) eingestellt werden.
- Drücken Sie die „FAN SPEED“-Taste auf der Fernbedienung, um die Lüfterdrehzahl auszuwählen.

Drahtloser Betrieb (bei einigen Modellen)

Wird verwendet, um den drahtlosen Verbindungsmodus zu aktivieren. Wenn Sie diese Funktion zum ersten Mal verwenden, drücken und halten Sie die Mode-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um den drahtlosen Verbindungsmodus zu aktivieren, während das Gerät ausgeschaltet ist. Die „AP“-Anzeige auf dem LED-Display leuchtet auf und zeigt an, dass eine drahtlose Verbindung möglich ist. Wurde die Verbindung (Router) innerhalb von 8 Minuten erfolgreich hergestellt, beendet das Gerät automatisch den drahtlosen Verbindungsmodus und die Anzeige für die drahtlose Verbindung leuchtet auf. Wird die Verbindung nicht innerhalb von 8 Minuten hergestellt, beendet das Gerät automatisch den drahtlosen Verbindungsmodus. Bei einigen Modellen können Sie, nachdem die drahtlose Verbindung erfolgreich hergestellt wurde, die MODE- und DOWN (-)-Tasten gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt halten, um die Funktion der drahtlosen Verbindung zu deaktivieren. Die LED „OFF“ (AUS) leuchtet 3 Sekunden lang auf dem Display auf. Drücken Sie die MODE und UP(+)-Tasten, um die Funktion der drahtlosen Verbindung zu aktivieren - die LED „ON“ (EIN) auf dem Bedienfeld leuchtet für 3 Sekunden.

ACHTUNG: Wird die drahtlose Funktion neu gestartet, kann es einige Zeit dauern, bis die automatische Verbindung zum Netzwerk hergestellt ist.

Sonstige Funktionen

Betrieb im SLEEP-/ECO-Modus

Sie können diese Funktion NUR mit der Fernbedienung aktivieren. Wenn die SLEEP-Funktion aktiviert ist, erhöht (Kühlen) oder verringert (Heizen) sich die gewünschte Temperatur innerhalb von 30 Minuten um 1°C/2°F (oder 1°F). Die gewünschte Temperatur wird dann innerhalb der nächsten 30 Minuten um weitere 1°C/2°F (oder 1°F) erhöht (Kühlen) oder verringert (Heizen). Der neue Temperaturwert wird für weitere 7 Stunden aufrechterhalten und dann für weitere 7 Stunden beibehalten und

kehrt zu seinem ursprünglichen Wert zurück. Der Schlafmodus (SLEEP) wird ausgeschaltet und das Gerät beginnt wieder mit den ursprünglich einprogrammierten Werten zu arbeiten.

ACHTUNG: Diese Funktion ist im FAN- und DRY-Modus (Lüfter/Entfeuchten) nicht verfügbar.

Funktionen FOLLOW ME/TEMP SENSING

(Verfolgung/Temperaturerfassung – bei einigen Modellen)

ACHTUNG: Sie können diese Funktion NUR mit der Fernbedienung aktivieren. Die Fernbedienung dient als Fernthermostat zur präzisen Temperaturregelung an der Stelle, an der sie sich befindet.

Richten Sie die Fernbedienung auf das Gerät und drücken Sie die Follow Me/Temp Sensing-Taste, um die Funktion Follow Me/Temp Sensing

(Verfolgung/Temperaturerfassung) zu aktivieren.

Die Fernbedienung sendet alle 3 Minuten ein Signal an die Klimaanlage, bis die Follow Me/Temp Sensing-Taste erneut gedrückt wird. Wenn das Gerät 7 Minuten lang kein Signal erhält, wird der Modus Follow Me/Temp Sensing beendet. **ACHTUNG:** Diese Funktion ist im FAN- und DRY-Modus (Lüfter/Entfeuchten) nicht verfügbar.

AUTO-RESTART (automatische Wiederaufnahme des Betriebs)

Wenn die Klimaanlage aufgrund eines Stromausfalls den Betrieb unerwartet unterbricht, beginnt sie automatisch mit den vorherigen Einstellungen, sobald die Stromversorgung wiederhergestellt wird.

LUFTSTROMRICHTUNGSREGELUNG: Ermöglicht die manuelle Einstellung der Luftstromrichtung:

- Der Lüftungsschlitze kann manuell in die gewünschte

Position eingestellt werden.

- Stellen Sie keine schweren Gegenstände oder andere Lasten auf den Lüftungsschlitze, da dies das Gerät beschädigen kann.
- Überprüfen Sie, ob der Lüftungsschlitze im Heizmodus vollständig geöffnet ist.
- Der Lüftungsschlitze muss während des Betriebs vollständig geöffnet sein.

Warten Sie 3 Minuten, bevor Sie den Betrieb wieder aufnehmen, da das Gerät innerhalb der ersten 3 Minuten nach dem Stoppen nicht wieder gestartet werden kann. Dies dient dem Schutz der Klimaanlage. Nach 3 Minuten wird die Arbeit automatisch fortgesetzt.

POWER MANAGEMENT-Funktion (Energiemanagement – bei einigen Modellen)

Wenn die Umgebungstemperatur unter der eingestellten Solltemperatur liegt, betreibt das Gerät im Kühlmodus automatisch die Power-Management-Funktion. Der Kompressor und der Lüftermotor werden gestoppt. Wenn die Umgebungstemperatur höher als die eingestellte Solltemperatur ist, schaltet das Gerät die Power-Management-Funktion automatisch aus. Der Kompressor und der Lüftermotor werden gestartet.

WASSERABLAUF

- Entfernen Sie beim Entfeuchtungsmodus den Ablaufstopfen von der Rückseite des Gerätes und installieren Sie dann den Ablaufadapter (5/8" Universal-Verbindungsstück weiblich) mit 3/4" Schlauch (lokal zu kaufen). Bei Modellen ohne Ablaufadapter wird der Ablaufschlauch einfach an die Öffnung angeschlossen. Positionieren Sie das offene Ende des Schlauches direkt über einem Ablauf im Boden im Keller.



ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass der Schlauch fest sitzt und keine Undichtigkeiten am Schlauch sichtbar sind. Richten Sie den Schlauch auf den Ablauf und

prüfen Sie, ob in keinem Teil des Schlauches Knicke vorhanden sind, die das fließende Wasser stoppen könnten. Legen Sie das Ende des Schlauches in den Ablauf und prüfen Sie, ob das Ende des Schlauches nach unten zeigt, damit das Wasser ungehindert abfließen kann. Wenn der kontinuierliche Ablaufschlauch nicht verwendet wird, überprüfen Sie, ob der Ablaufstopfen und der Knopf fest angezogen sind, um Lecks zu verhindern.

- Entfernen Sie beim Betrieb mit einer Wärmepumpe den Ablaufstopfen von der Rückseite des Gerätes und installieren Sie dann den Ablaufadapter (5/8" Universal-Verbindungsstück weiblich) mit 3/4" Schlauch (lokal zu kaufen). Stellen Sie das Gerät vorsichtig an einen Abflusssort und lassen Sie das Wasser abfließen.

ACHTUNG: Vergewissern Sie sich, dass sich der Ablaufschlauch unterhalb der Abflussöffnung der unteren Auffangwanne befindet.



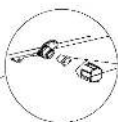
Entfernen Sie den Ablaufstopfen.



Kontinuierlicher Ablaufschlauch

- Erreicht der Wasserstand in der unteren Auffangwanne einen vorgegebenen Wert, gibt das Gerät 8 Pieptöne ab und am Display erscheint „P1“. Der Prozess der Klimatisierung/Desinfektion der Luft wird sofort gestoppt. Der Lüftermotor läuft weiter (dies ist normal). Stellen Sie das Gerät vorsichtig an einen Abflusssort, entfernen Sie den unteren Ablaufstopfen und lassen Sie das Wasser abfließen. Setzen Sie den unteren Ablaufstopfen wieder ein und setzen Sie den Betrieb fort, bis die Meldung „P1“ erlischt. Wenn sich der Fehler wiederholt, rufen Sie den Kundendienst auf.

ACHTUNG: Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Gerätes, dass der untere Ablaufstopfen fest sitzt, um Undichtigkeiten zu vermeiden.



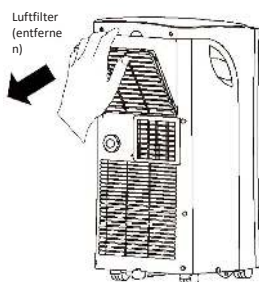
Unterer Ablaufstopfen

Wartung

Vorsichtsmaßnahmen

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung oder Wartung immer von der Stromversorgung.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes KEINE brennbaren Flüssigkeiten oder brennbaren Chemikalien.
- Waschen Sie das Gerät NICHT unter fließendem Wasser. Dies führt zu einer elektrischen Gefährdung.
- Betreiben Sie das Gerät NICHT, wenn das Netzkabel während der Reinigung beschädigt wurde. Ersetzen Sie das beschädigte Netzkabel durch ein neues beim Hersteller.

Reinigung des Luftfilters



Entfernen Sie den Luftfilter



ACHTUNG

Betreiben Sie das Gerät NICHT ohne den installierten Filter, da es durch Schmutz und Fusseln verstopft sein kann, was die Leistung beeinträchtigt.

Wartungsanweisungen

- Reinigen Sie den Luftfilter alle 2 Wochen für eine optimale Leistung.
- Nach dem Fehler P1 und vor der Lagerung des Gerätes ist die Auffangwanne sofort zu entleeren, um Schimmelbildung zu vermeiden.
- In Haushalten, in denen Tiere gehalten werden, muss das Gitter am Gerät regelmäßig abgewischt werden, um das Blockieren des Luftstroms durch Tierhaare zu vermeiden.

Reinigung des Gerätes

Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten, fusselfreien Tuch und einem milden Reinigungsmittel. Trocknen Sie das Gerät mit einem trockenen, fusselfreien Tuch.

Lagerung des unbenutzten Gerätes

- Lassen Sie das Wasser aus der Auffangwanne des Gerätes gemäß den Anweisungen im folgenden Abschnitt ab.
- Lassen Sie das Gerät 12 Stunden lang im FAN-Modus (Lüfter) in einem warmen Raum laufen, um es zu trocknen und Schimmelbildung zu vermeiden.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung.
- Reinigen Sie den Luftfilter gemäß dem im vorherigen Abschnitt beschriebenen Verfahren. Setzen Sie vor der Lagerung einen sauberen, trockenen Filter wieder ein.
- Entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung.

ACHTUNG: Das Gerät sollte an einem kühlen, dunklen Ort aufbewahrt werden. Direkte Sonneneinstrahlung oder extreme Temperaturen können die Lebensdauer des Gerätes verkürzen.

ACHTUNG: Das Gehäuse und die Vorderseite des Gerätes können mit einem ölfreien Tuch abgewischt oder mit einem mit warmem Wasser und mildem, flüssigem Geschirrspülmittel befeuchteten Tuch gewaschen werden. Gründlich abspülen und trocken wischen. Verwenden Sie niemals aggressive Reinigungsmittel, Wachs oder Paste, um die Vorderseite des Gehäuses zu reinigen. Bevor Sie um die Bedienelemente herum wischen, wringen Sie ein Tuch aus, um überschüssiges Wasser aus dem Tuch zu entfernen. Das Vorhandensein von Wasser in oder um die Bedienelemente herum kann zu Schäden am Gerät führen.

Hinweise zur Störungsbehebung

Hinweise zur Störungsbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät startet nicht nach dem Drücken der ON/OFF-Taste	Fehlercode P1	Die Wasserauffangwanne ist voll. Schalten Sie das Gerät aus, entfernen Sie Wasser aus der Auffangwanne und starten Sie das Gerät neu.
	Im Kühlmodus (COOL): Die Raumtemperatur ist niedriger als die eingestellte Solltemperatur	Temperatur-Einstellungen zurücksetzen
	Fehler E0 EEPROM	Wenden Sie sich an den Hersteller, seine Servicevertreter oder eine Person mit ähnlichen Qualifikationen, um die Wartung durchführen zu lassen.
Das Gerät bietet keine gute Kühlung	Der Luftfilter ist mit Staub oder Tierhaaren verstopft	Schalten Sie das Gerät aus und reinigen Sie den Filter gemäß den Anweisungen
	Der Abluftschlauch nicht angeschlossen oder blockiert	Schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie den Schlauch, prüfen Sie ihn auf Verstopfung und schließen Sie ihn wieder an
	Geringes Kältemittelvolumen im Gerät	Rufen Sie einen Servicetechniker an, um das Gerät zu überprüfen und das Kältemittel nachzufüllen
	Die gewählte Temperatur ist zu hoch	Reduzieren Sie die Temperatur
	Fenster und Türen im Raum sind nicht geschlossen	Stellen Sie sicher, dass alle Fenster und Türen geschlossen sind
	Die Raumfläche ist zu groß	Überprüfen Sie den Kühlbereich gründlich
	Es gibt Wärmequellen im Raum	Wenn möglich, entfernen Sie die Wärmequellen
Das Gerät ist laut und vibriert übermäßig	Der Untergrund ist uneben	Stellen Sie das Gerät auf eine flache, ebene Fläche
	Der Luftfilter ist mit Staub oder Tierhaaren verstopft	Schalten Sie das Gerät aus und reinigen Sie den Filter gemäß den Anweisungen
Das Gerät erzeugt ein gurgelndes Geräusch	Dies ist auf den Fluss des Kältemittels im Inneren des Gerätes zurückzuführen	Dies ist normal

DE

Informationen zur Impedanz

Das Gerät MPPH-08CRN7-QB6 darf nur an eine Stromquelle mit der folgenden Systemimpedanz angeschlossen werden, um der Norm EN 61000-3-11 zu entsprechen: $|Z_{\text{sys}}| = 0,451 \text{ Ohm}$ oder weniger; das Gerät darf nur an eine Stromquelle mit der folgenden Systemimpedanz angeschlossen werden: $|Z_{\text{sys}}| = 0,437 \text{ Ohm}$ oder weniger. Bevor Sie das Produkt an das öffentliche Stromnetz anschließen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Stromversorgungsbehörde, um sicherzustellen, dass das Stromnetz die oben genannten Anforderungen erfüllt.

Die Konstruktion und technische Spezifikationen können aufgrund von Produktverbesserungen ohne Vorankündigung geändert werden. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre Verkaufsstelle oder den Hersteller. Alle Aktualisierungen dieser Anleitung werden auf der Website des Herstellers veröffentlicht. Bitte besuchen Sie unsere Website, um die neueste Version dieser Anleitung zu finden.

DE

CP006UI-PHTY
16120600001071
20190505



KLIMAANLAGE

FERNBEDIENUNG

DE

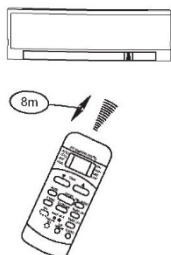
Einige der beschriebenen Fernbedienungsfunktionen gelten möglicherweise nicht für das Modell **KPPH-09HRN29**.

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben.
Für eine einwandfreie Bedienung lesen Sie diese Bedienungsanleitung und
bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

INHALTSVERZEICHNIS

Handhabung der Fernbedienung.....	104
Technische Daten der Fernbedienung.....	105
Funktionstasten	106
Anzeigen auf dem LCD-Display.....	108
Funktion der Tasten	109
Automatikbetrieb.....	109
Kühl-/Heiz-/Lüftermodus	109
Entfeuchtung	110
Schwenkbetrieb.....	110
Timer-Bedienung.....	111
Sparmodus.....	114

Handhabung der Fernbedienung



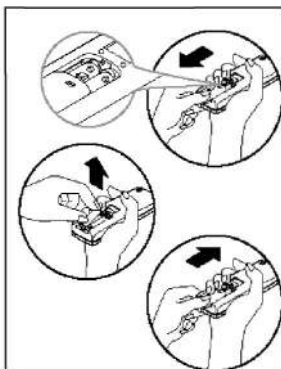
Position der Fernbedienung

- Verwenden Sie die Fernbedienung in einem Abstand von 8 Metern vom Gerät und richten Sie sie auf den Empfänger. Der Signalempfang wird durch ein Tonsignal bestätigt.

⚠ ACHTUNG

- Die Klimaanlage funktioniert nicht, wenn die von der Fernbedienung an das Innengerät übertragenen Signale durch Vorhänge, Türen oder andere Materialien blockiert werden.
- In die Fernbedienung darf kein Wasser eindringen. Setzen Sie die Fernbedienung weder direkter Sonneneinstrahlung noch anderen Wärmequellen aus.
- Die Klimaanlage funktioniert nicht einwandfrei, wenn der Infrarot-Signalempfänger im Innengerät direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist. Verwenden Sie Vorhänge, um starken Lichteinfall auf den Signalempfänger zu verhindern.
- Wenn andere elektrische Geräte auf das Fernbedienungssignal reagieren, bringen Sie die Geräte an einen anderen Ort oder wenden Sie sich an Ihren örtlichen Händler.

Batteriewechsel



Die Fernbedienung wird von zwei Trockenbatterien (R03/LR03X2) versorgt, die in ihrem hinteren Teil platziert und durch einen Batteriefachdeckel geschützt sind.

- (1) Drücken und schieben Sie den Batteriefachdeckel heraus, um ihn zu entfernen.
- (2) Entfernen Sie die alten Batterien und legen Sie neue unter Beachtung der richtigen Polarität (+) und (-) ein.
- (3) Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder ein, indem Sie ihn wieder hineinschieben.

ACHTUNG: Werden die Batterien entnommen, wird das gesamte, in die Fernbedienung eingegebene Programm gelöscht.

Werden neue Batterien eingelegt, muss die Fernbedienung neu programmiert werden.

⚠ ACHTUNG

- Alte und neue Batterien bzw. Batterien unterschiedlichen Typs dürfen nicht zusammen eingelegt werden.
- Lassen Sie die Batterie nicht in der Fernbedienung, wenn sie 2 oder 3 Monate lang nicht benutzt wird.
- Entsorgen Sie alte Batterien in speziellen Behältern an den Verkaufsstellen.

Technische Daten der Fernbedienung

Modell	RG51B1/(C)EU, RG51B14/(C)E, RG51B31/(C)E RG51 B/(C)EU, RG51 B16/(C)E, RG51 B31/(C)EU RG51B17/(C)EU, RG51B18/(C)E, RG51 B32/(C)E RG51B19/(C)E-M, RG51 B20/(C)E, RG51 B30/(C)EU RG51 B25/(C)E, RG51 B26/(C)EU, RG51 B27/(C)E, RG51 B30/(C)E, RG51 B30/(C)EF
Nennspannung	3,0V (Trockenbatterien R03/LR03X2)
Niedrigste von der Zentraleinheit abgegebene Signalspannung	2,0 V
Signalempfangsbereich	8m
Umgebungstemperatur	-5°C~ 60°C (-41°F~140°F)

ACHTUNG:**Bildschirm zur Temperaturkonfiguration:**

Celsius-Skala (°C): RG51B14/(C)E, RG51B16/(C)E, RG51B18/(C)E, RG51B31/(C)E,
RG51B19/(C)E-M, RG51 B20/(C)E, RG51 B25/(C)E, RG51
B27/(C)E, RG51 B30/(C)E, RG51 B32/(C)E, RG51 B30/(C)EF.

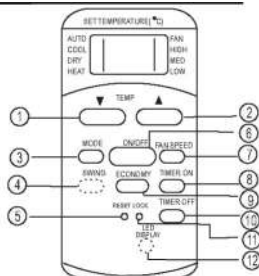
Fahrenheit-Skala (°F): RG51B/(C)EU, RG51 B1/(C)EU, RG51B17/(C)EU, RG51
B26/(C)EU, RG51 B30/(C)EU, RG51 B31/(C)EU.

Technische Parameter

1. Betriebsart: AUTO, COOL, DRY, HEAT (diese Funktion ist nur im Kühlmodell nicht verfügbar) und FAN (Automatik, Kühlung, Entfeuchtung, Heizung, Lüfter).
2. Timer-Einstellung im Bereich von 24 Stunden.
3. Einstellbereich für die Innentemperatur: 17°C~30°C (62°F~88°F).
4. Volle Funktionalität des LCD-Displays (Flüssigkristallanzeige)

ACHTUNG: Alle Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur der Veranschaulichung. Ihre spezifische Klimaanlage kann leicht von dem gezeigten Beispiel abweichen. Entscheidend ist die tatsächliche Konstruktion des Gerätes.

Funktionstasten



Modell: RG51 B25/(C)E; RG51 B27/(C)E RG51 B30/(C)EF

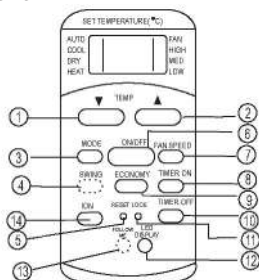
ACHTUNG:

- Das Modell RG51B25/(C)E verfügt nicht über die Funktionen SWING und FOLLOW ME.
- Das Modell RG51B27/(C)E verfügt nicht über die Funktion FOLLOW ME.

- Das Modell RG51B30/(C)EF verfügt nicht über die Funktionen SWING und ION und die ECONOMY-Taste hat die SLEEP-Taste ersetzt

ACHTUNG:

- Die Modelle RG51B16/(C)E, RG51B18/(C)E verfügen nicht über die Funktion SWING;
- Die Modelle RG51B18/(C)E, RG51B19/(C)E-M, RG51B20/(C)E verfügen nicht über die Funktion DISPLAY LED.
- Das Modell RG51B19/(C)E verfügt nicht über eine Funktion MED FAN.
- Beim Modell RG51B31/(C)E ersetzt die ECONOMY-Taste die SLEEP-Taste.
- Das Modell RG51B30/(C)E verfügt nicht über die Funktionen MED FAN und SWING.
- Das Modell RG51B32/(C)E verfügt nicht über die Funktionen MED FAN, SWING oder ECONOMY.



Modell: RG51 B25/(C)E; RG51 B27/(C)E RG51 B30/(C)EF

ACHTUNG:

- Das Modell RG51B25/(C)E verfügt nicht über die Funktionen SWING und FOLLOW ME.
- Das Modell RG51B27/(C)E verfügt nicht über die Funktion FOLLOW ME.
- Das Modell RG51B30/(C)EF verfügt nicht über die Funktionen SWING und ION und die ECONOMY-Taste hat die SLEEP-Taste ersetzt

Taste hat die SLEEP-Taste ersetzt

1 TEMP DOWN-Taste

Drücken Sie diese Taste, um die Innentemperatur in Schritten von 1°C (2°F) bis zu 30°C (88°F) zu verringern.

2 TEMP UP-Taste

Drücken Sie diese Taste, um die Innentemperatur in Schritten von 1°C (2°F) bis zu 17°C (62°F) zu erhöhen.

3 MODE-Taste

Bei jedem Drücken dieser Taste wird eine bestimmte Betriebsart in folgender Reihenfolge ausgewählt.

AUTO → COOL → DRY → HEAT → FAN

ACHTUNG: Wählen Sie nicht den Heizmodus (HEAT), wenn das von Ihnen erworbene Gerät nur zum Kühlen vorgesehen ist. Das Gerät, das nur zum Kühlen vorgesehen ist, unterstützt den Heizmodus nicht.

4 SWING-Taste (bei einigen Modellen)

Wird verwendet, um die Bewegung des Lüftungsschlitzes zu stoppen oder zu starten und die gewünschte Luftstromrichtung auf/ab einzustellen.

5 RESET-Taste

Nach dem Drücken der RESET-Taste werden alle aktuellen Einstellungen aufgehoben und die Steuerung kehrt zu den Grundeinstellungen zurück.

6 ON/OFF-Taste

Nach dem Drücken dieser Taste startet das Gerät und stoppt nach erneutem Drücken der Taste.

7 FAN SPEED-Taste

Mit der Taste wird die Lüfterdrehzahl in vier Stufen eingestellt:

Auto → Low (niedrig) → (mittel) → High (hoch)

- Einige Modelle verfügen nicht über die Funktion MED FAN.

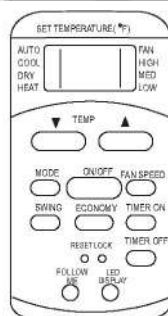
8 TIMER ON-Taste

Drücken Sie diese Taste, um mit dem Einstellen der Zeit für das automatische Einschalten zu beginnen. Mit jedem Drücken dieser Taste wird die eingestellte Zeit um 30 Minuten bis zu 10 Stunden erhöht, dann um 1 Stunde bis zu 24 Stunden. Drücken Sie einfach diese Taste, um die Zeiteinstellung (0.0) auf Null zurückzusetzen und die Funktion des automatischen Einschaltens aufzuheben.

9 ECONOMY (SLEEP)-Taste

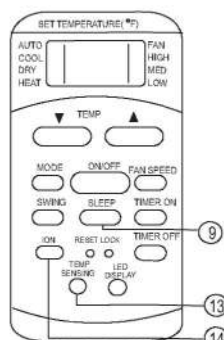
Diese Funktion ist für den Einsatz während des Schlafes vorgesehen. Sie ermöglicht Ihnen, die angenehmste Temperatur zu halten und spart Energie. Diese Funktion ist nur in den Modi COOL, HEAT oder AUTO (Kühlen, Heizen oder Automatik) verfügbar.

Funktionstasten (Fortsetzung)



Modell: RG51B1/(C)EU, RG51B/(C)EU, RG51B26/(C)EU, RG51B30/(C)EU, RG51B31/(C)EU.

ACHTUNG: Die Modelle RG51B/(C)EU haben keine SWING- und FOLLOW ME-Tasten; die Modelle RG51B1/(C)EU haben keine FOLLOW ME-Taste; die Modelle RG51B30/(C)EU haben keine SWING- und FOLLOW ME-Tasten sowie die Funktion MED FAN, und die SLEEP-Taste hat die ECONOMY-Taste ersetzt; die Modelle RG51B31/(C)EU haben keine FOLLOW ME-Taste.



Modell: RG51 B17/(C)EU

ACHTUNG: Befindet sich das Gerät im SLEEP-Modus, kann er durch Drücken der Taste ON/OFF, FAN SPEED, SLEEP oder MODE abgebrochen werden.

10 TIMER ON-Taste

Drücken Sie diese Taste, um mit dem Einstellen der Zeit für das automatische Einschalten zu beginnen. Mit jedem

Drücken dieser Taste wird die eingestellte Zeit um 30 Minuten bis zu 10 Stunden erhöht, dann um 1 Stunde bis zu 24 Stunden. Drücken Sie einfach diese Taste, um die Zeiteinstellung (0.0) auf Null zurückzusetzen und die Funktion des automatischen Einschaltens aufzuheben.

11 LOCK-Taste

Durch Drücken dieser Taste werden alle aktuellen Einstellungen gesperrt und die Fernbedienung führt keine anderen Aktionen als eine Sperrung durch (LOCK). Verwenden Sie den LOCK-Modus, um die aktuellen Einstellungen beizubehalten und versehentliche Änderungen der Einstellungen zu verhindern. Drücken Sie die LOCK-Taste erneut, um die Sperrfunktion aufzuheben. Wenn die Sperrfunktion aktiviert ist, erscheint ein Schloss-Symbol auf dem Display der Fernbedienung.

12 LED-Anzeigetaste

Drücken Sie die Taste, um den Bildschirm des Innengeräts zu löschen, und drücken Sie sie erneut, um die Anzeige hervorzuheben. **ACHTUNG:** Diese Funktion wird bei den Modellen RG51B18/(C)E, RG51B19/(C)E-M und RG51B20/(C)E nicht verwendet.

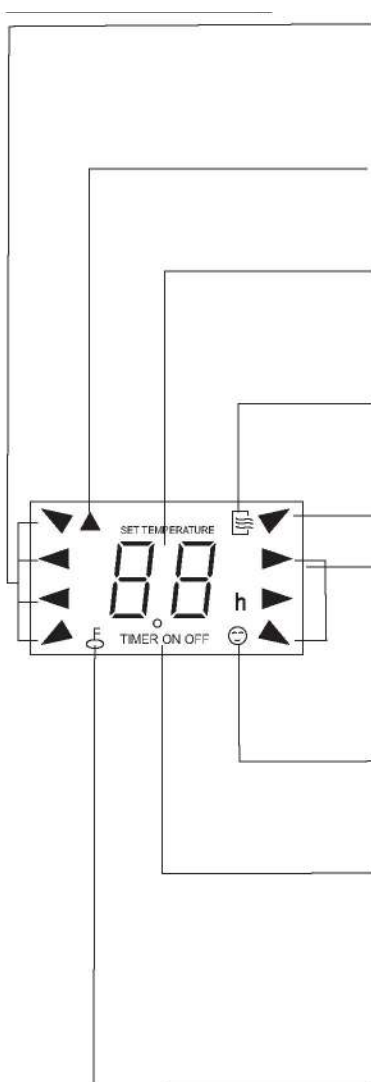
13 FOLLOW ME-/TEMP SENSING-Taste

- Drücken Sie diese Taste, um die FOLLOW ME-Funktion zu aktivieren.
- Ist die Follow Me-Funktion aktiv, zeigt die Fernanzeige die aktuelle Temperatur am Standort der Fernbedienung an. Die Fernbedienung sendet dieses Signal alle 3 Minuten an die Klimaanlage, bis die Follow Me-Taste erneut gedrückt wird.
- Die Follow Me-Funktion ist im DRY- und FAN-Modus (Entfeuchten und Lüften) nicht verfügbar.
- Das Umschalten der Betriebsart oder das Ausschalten des Gerätes führt automatisch zum Abbruch der Follow-Me-Funktion.

14 ION-Taste

Nach dem Drücken dieser Taste wird der Ionengenerator mit Strom versorgt und kann Pollen und Schmutz aus der Luft entfernen.

Anzeigen auf dem LCD-Display



Anzeige der Betriebsart (MODE)

Auf dem Bildschirm wird die aktuell gewählte Betriebsart angezeigt. Dazu gehören die Modi AUTO, COOL, DRY, HEAT (nur Kühl- und Heizmodelle) und FAN.

Sendeanzeige

Die Sendeanzeige leuchtet auf, wenn die Fernbedienung Signale an das Innengerät sendet.

Temperatur-/Uhrzeit-Anzeige

Auf dem Bildschirm werden Temperatureinstellungen (von 17°C (62°F) bis 30°C (88°F) oder Zeiteinstellungen (0~24h) angezeigt. Diese Funktion ist inaktiv, wenn der Lüftermodus (FAN) ausgewählt ist.

Ein-/Aus-Anzeige

Diese Anzeige wird angezeigt, während das Gerät läuft.

Modusanzeige (MODE) (FAN-Modus)

Anzeige der Lüfterdrehzahl (FAN SPEED)

Zeigt die ausgewählte Lüfterdrehzahl: AUTO, HIGH, MED und LOW (automatisch, niedrig, mittel und hoch) an. Ist die Lüfterdrehzahl auf AUTO eingestellt, bleibt der Bildschirm leer. Ist der AUTO- oder DRY-Modus ausgewählt, werden keine Signale auf dem Bildschirm angezeigt.

ACHTUNG: Das Modell RG51 B19/(C)E verfügt nicht über eine MED FAN-Funktion (mittlere Lüfterdrehzahl).

Anzeige des FOLLOW ME-Modus

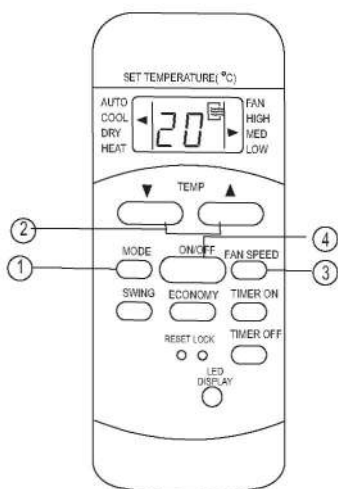
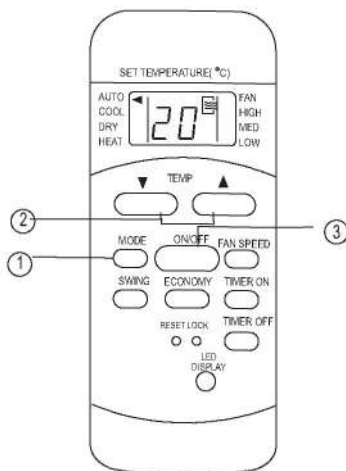
Durch Drücken der FOLLOW ME/TEMP SENSING-Taste im Kühl- (COOL) oder Heizmodus (HEAT) wird die Fernerkennungsfunktion aktiviert und der Bildschirm zeigt die zugehörige Anzeige an.

Timer-Anzeige (TIMER)

In diesem Bereich des Bildschirms werden die Zeiteinstellungen angezeigt. Die Meldung TIMER ON erscheint erst auf dem Display, nachdem die Zeit für das automatische Einschalten eingestellt wurde. Die Meldung TIMER OFF wird im Display angezeigt, nachdem die Zeit für das automatische Ausschalten eingestellt wurde. Wenn beide Funktionen aktiviert sind, erscheint auf dem Display die Meldung TIMER ON OFF. Dies zeigt an, dass sowohl die Funktion des automatischen Einschaltens als auch die Funktion des automatischen Ausschaltens ausgewählt wurden.

Sperranzeige (LOCK)

Nach dem Drücken der Sperrtaste erscheint die Sperranzeige (LOCK) auf dem Bildschirm. Drücken Sie die LOCK-Taste, um den Bildschirm zu löschen.



Funktion der Tasten

Automatikbetrieb

Stellen Sie sicher, dass das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist und mit Strom versorgt wird. Die Betriebsanzeige (OPERATION) auf dem Display des Innengerätes leuchtet auf.

1. Drücken Sie die **MODE**-Taste, um den Automatikmodus (Auto) auszuwählen.
2. Drücken Sie die **TEMP**-Taste, um die gewünschte Temperatur einzustellen. Die Temperatur kann im Bereich von 17°C (62°F)~30°C in Schritten von 1°C (2°F) eingestellt werden.
3. Drücken Sie die **ON/OFF**-Taste, um die Klimaanlage einzuschalten.

ACHTUNG

1. Eine Klimaanlage, die im Automatikmodus arbeitet, kann logischerweise den Kühl-, Lüfter-, Heiz- und Entfeuchtungsmodus wählen, indem sie die Differenz zwischen der tatsächlichen Umgebungstemperatur und der auf der Fernbedienung eingestellten Temperatur erkennt.
2. Die Lüfterdrehzahl kann im Automatikmodus nicht verändert werden.

Die Lüfterdrehzahl wird automatisch angepasst.

3. Sie können Ihren bevorzugten Modus manuell auswählen, wenn der Automatikmodus Ihnen nicht genügend Komfort bietet.

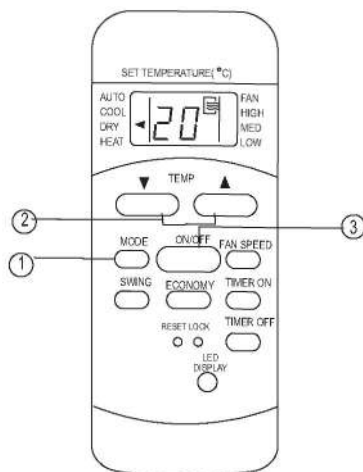
Kühl-/Heiz-/Lüftermodus

Stellen Sie sicher, dass das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist und mit Strom versorgt wird.

1. Drücken Sie die **MODE**-Taste, um den Modus COOL, HEAT (nur bei Kühl- und Heizmodellen) oder FAN (Kühlung, Heizung oder Lüfter) auszuwählen.
2. Drücken Sie die **TEMP**-Taste, um die gewünschte Temperatur einzustellen. Die Temperatur kann im Bereich von 17°C (62°F)~30°C in Schritten von 1°C (2°F) eingestellt werden.
3. Drücken Sie die **FAN SPEED**-Taste, um die Lüfterdrehzahl in vier Stufen auszuwählen, d.h. Auto, Low, Med oder High (automatisch, niedrig, mittel oder hoch).
4. Drücken Sie die **ON/OFF**-Taste, um die Klimaanlage einzuschalten.

ACHTUNG

Im Lüftermodus (FAN) zeigt die Fernbedienung den Temperatursollwert nicht an und der Benutzer kann die Raumtemperatur nicht einstellen. In diesem Fall können nur die Schritte 1, 3 und 4 durchgeführt werden.



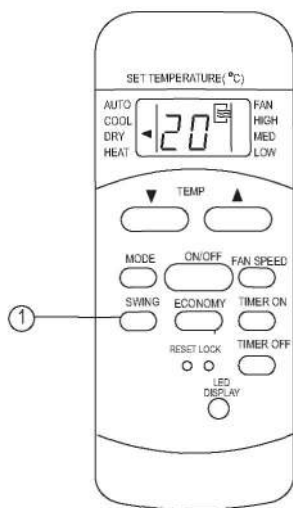
Entfeuchtung

Stellen Sie sicher, dass das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist und mit Strom versorgt wird. Die Betriebsanzeige (OPERATION) auf dem Display des Innengerätes leuchtet auf.

1. Drücken Sie die MODE-Taste, um den Entfeuchtungsmodus (**DRY**) auszuwählen.
2. Drücken Sie die TEMP-Taste, um die gewünschte Temperatur einzustellen. Die Temperatur kann im Bereich von 17°C (62°F)~30°C in Schritten von 1°C (2°F) eingestellt werden.
3. Drücken Sie die ON/OFF-Taste, um die Klimaanlage einzuschalten.

ACHTUNG

Die Lüfterdrehzahl kann im Entfeuchtungsmodus nicht verändert werden.
Die Lüfterdrehzahl wird automatisch angepasst.



Swing-Modus (Schwenkbetrieb) (bei einigen Modellen)

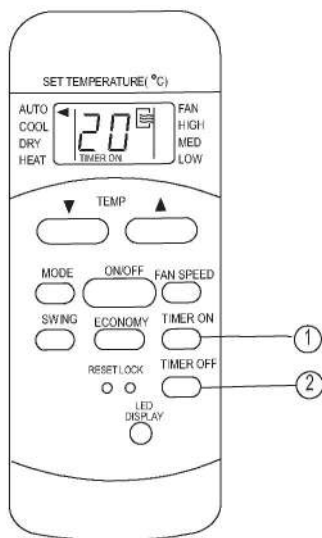
Verwenden Sie die SWING-Taste, um die Luftstromrichtung nach oben/unten einzustellen.

1. Ein kurzer Druck auf diese Taste aktiviert die Funktion der Luftstromrichtungsregelung im Lüftungsschlitze. Bei jedem Tastendruck ändert sich der Bewegungswinkel des Lüftungsschlitzes um 6°. Drücken Sie die Taste, um den Lüftungsschlitze auf die gewünschte Position einzustellen.

ACHTUNG: Durch Drücken dieser Taste wird bei einigen Gerätemodellen nur die Auto-Swing-Funktion aktiviert.

2. Die automatische Lamellenschwenkfunktion wird aktiviert, wenn die SWING-Taste weitere 2 Sekunden lang gedrückt wird. Der horizontale Lüftungsschlitze schwenkt automatisch nach oben und unten. Drücken Sie erneut, um die Bewegung des Lüftungsschlitzes zu stoppen.

ACHTUNG: Wenn der Lüftungsschlitze den Neigungswinkel ändert oder sich in einer Position befindet, die die Kühl- und Heizleistung der Klimaanlage beeinflusst, ändert er automatisch die Neigungs- und Bewegungsrichtung.



Timer-Bedienung

Drücken Sie die TIMER ON-Taste (Timer ein), um die automatische Einschaltung des Gerätes einzustellen. Drücken Sie die TIMER OFF-Taste (Timer aus), um die automatische Ausschaltung des Gerätes einzustellen.

Konfiguration der automatischen Einschaltung.

1. Drücken Sie die TIMER ON-Taste. Das LCD-Display der Fernbedienung zeigt die Meldung TIMER ON, die letzte Konfiguration der automatischen Einschaltung und das „h“-Signal an. Jetzt können Sie die Zeit für das automatische Einschalten einstellen und den Betrieb starten.
2. Drücken Sie die Taste TIMER ON erneut, um die gewünschte Zeit für das automatische Einschalten einzustellen.

Mit jedem Drücken dieser Taste wird die eingestellte Zeit um 30 Minuten bis zu 10 Stunden erhöht, dann um 1 Stunde bis zu 24 Stunden.

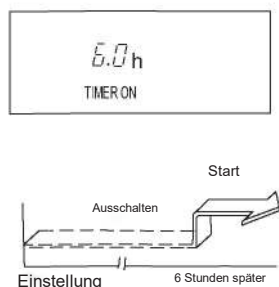
3. Dem Einstellen der Zeit für das automatische Einschalten (TIMER ON) folgt eine 0,5 Sekunden lange Verzögerung und erst dann sendet die Fernbedienung ein Signal an die Klimaanlage. Nach ca. 2 Sekunden verschwindet das „h“-Signal und die eingestellte Temperatur wird erneut auf dem Bildschirm des LCD-Displays angezeigt.

Konfiguration der automatischen Ausschaltung.

1. Drücken Sie die TIMER OFF-Taste. Das LCD-Display der Fernbedienung zeigt die Meldung TIMER OFF, die letzte Konfiguration der automatischen Ausschaltung und das „h“-Signal an. Jetzt können Sie die Zeit für das automatische Ausschalten einstellen und den Betrieb starten.
2. Drücken Sie die Taste TIMER OFF erneut, um die gewünschte Zeit für das automatische Ausschalten einzustellen. Mit jedem Drücken dieser Taste wird die eingestellte Zeit um 30 Minuten bis zu 10 Stunden erhöht, dann um 1 Stunde bis zu 24 Stunden.
3. Dem Einstellen der Zeit für das automatische Ausschalten (TIMER OFF) folgt eine 0,5 Sekunden lange Verzögerung und erst dann sendet die Fernbedienung ein Signal an die Klimaanlage. Nach ca. 2 Sekunden verschwindet das „h“-Signal und die eingestellte Temperatur wird erneut auf dem Bildschirm des LCD-Displays angezeigt.

WICHTIG

* Die Zeiteinstellung für die Timer-Funktion begrenzt sich auf die folgenden Zeitwerte: 0,5, 1,0, 1,5, 2,0, 2,5, 3,0, 3,5, 4,0, 4,5, 5,0, 5,5, 6,0, 6,5, 7,0, 7,5, 8,0, 8,5, 9,0, 9,5, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 i 24.



Beispiel für das Einstellen des Timers

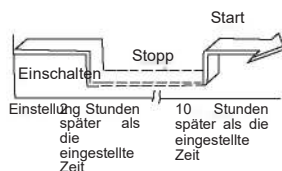
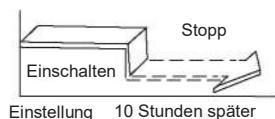
TIMER ON (automatische Einschaltung)

Die TIMER ON-Funktion ist nützlich, wenn Sie möchten, dass sich das Gerät automatisch einschaltet, bevor Sie nach Hause zurückkehren. Dank dieser Funktion startet die Klimaanlage automatisch zum eingestellten Zeitpunkt.

Beispiel:

Aktivieren der Klimaanlage in sechs Stunden.

1. Drücken Sie die TIMER ON-Taste, um die letzte Konfiguration der Zeiteinstellung für das automatische Einschalten und das „h“-Signal auf dem Bildschirm anzuzeigen.
2. Drücken Sie die TIMER ON-Taste, um die Meldung „6:0h“ auf dem Bildschirm der TIMER ON-Funktion auf der Fernbedienung anzuzeigen.
3. Warten Sie ca. 3 Sekunden, bis die Temperatur wieder auf dem Display angezeigt wird. Die Funktion ist jetzt aktiviert.



TIMER OFF (automatische Abschaltung)

Die TIMER OFF-Funktion ist nützlich, wenn Sie möchten, dass sich das Gerät automatisch ausschaltet, wenn Sie ins Bett gehen. Die Klimaanlage stoppt automatisch zur eingestellten Zeit.

Beispiel:

Abschaltung der Klimaanlage in 10 Stunden.

1. Drücken Sie die TIMER OFF-Taste, um die letzte Konfiguration der Zeiteinstellung für das automatische Ausschalten und das „h“-Signal auf dem Bildschirm anzuzeigen.
2. Drücken Sie die TIMER OFF-Taste, um die Meldung „1:0h“ auf dem Bildschirm der TIMER OFF-Funktion auf der Fernbedienung anzuzeigen.
3. Warten Sie ca. 3 Sekunden, bis die Temperatur wieder auf der Digitalanzeige angezeigt wird. Die Funktion ist jetzt aktiviert.

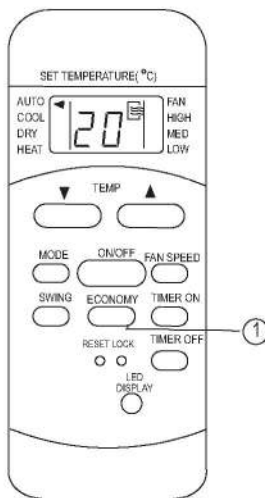
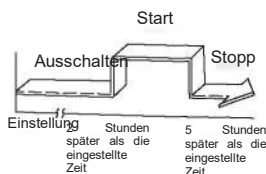
Kombinierte Timer-Funktion (COMBINED TIMER) (Gleichzeitiges Einstellen der automatischen Ein- und Ausschaltung)

TIMER OFF – TIMER ON (Einschalten - Stopp - Start)
Diese Funktion ist nützlich, wenn Sie die Klimaanlage nach dem Zubettgehen stoppen und morgens nach dem Aufwachen oder nach der Rückkehr nach Hause wieder in Betrieb nehmen möchten.

Beispiel:

Einstellen der automatischen Ausschaltung der Klimaanlage nach 2 Stunden ab der eingestellten Zeit und Neustart nach 10 Stunden ab der eingestellten Zeit.

1. Drücken Sie die TIMER OFF-Taste.
2. Drücken Sie die TIMER OFF-Taste erneut, um die Meldung „2.0h“ auf dem Bildschirm der TIMER OFF-Funktion anzuzeigen.
3. Drücken Sie die TIMER ON-Taste.
4. Drücken Sie die TIMER ON-Taste erneut, um die Meldung „10h“ auf dem Bildschirm der TIMER ON-Funktion anzuzeigen.
5. Warten Sie, bis die eingestellte Temperatur auf der Fernbedienung angezeigt wird.



TIMER OFF - TIMER ON (Ausschalten - Start - Stopp)

Diese Funktion ist nützlich, wenn Sie möchten, dass die Klimaanlage vor dem Aufwachen startet und beim Verlassen des Hauses stoppt.

Beispiel:

Einstellen der automatischen Einschaltung der Klimaanlage nach 2 Stunden ab der eingestellten Zeit und Ausschaltung nach 5 Stunden ab der eingestellten Zeit.

1. Drücken Sie die TIMER ON-Taste.
2. Drücken Sie die TIMER ON-Taste erneut, um die Meldung „2.0h“ auf dem Bildschirm der TIMER ON-Funktion anzuzeigen.
3. Drücken Sie die TIMER OFF-Taste.
4. Drücken Sie die TIMER OFF-Taste erneut, um die Meldung „5.0h“ auf dem Bildschirm der TIMER OFF-Funktion anzuzeigen.
5. Warten Sie, bis die eingestellte Temperatur auf der Fernbedienung angezeigt wird.

ACHTUNG

- Als die erste Timer-Einstellung erfolgt solche (TIMER ON oder TIMER OFF), die bei Erreichen der voreingestellten Zeiteinstellung zuerst konfiguriert wurde.

Betrieb im ECONOMY (SLEEP)-Modus

Aktivierung/Deaktivierung der Sleep-Funktion. Sie ermöglicht Ihnen, die angenehmste Temperatur zu halten und spart Energie. Diese Funktion ist nur in den Modi COOL, HEAT oder AUTO (Kühlen, Heizen oder Automatik) verfügbar. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Betrieb im Sleep-Modus“ dieser Bedienungsanleitung.

ACHTUNG: Befindet sich das Gerät im SLEEP-Modus, kann er durch Drücken der MODE-, FAN SPEED- oder ON/OFF Taste (Modus, Lüfterdrehzahl oder Ein/Aus) abgebrochen werden.

ACHTUNG:

- Die Konstruktion der Tasten bezieht sich auf das Standardmodell des Gerätes und kann leicht vom tatsächlich gekauften Modell abweichen. In diesem Fall gilt die tatsächliche Konstruktion und die Struktur der Tasten.
- Alle in der Bedienungsanleitung beschriebenen Funktionen werden vom Gerät unterstützt. Unterstützt das Gerät eine bestimmte Funktion nicht, wird durch Drücken der entsprechenden Taste auf der Fernbedienung keine Reaktion ausgelöst.
- Bei großen Unterschieden zwischen der Darstellung der Fernbedienung und der Funktionsbeschreibung in der Bedienungsanleitung gilt die Beschreibung in der Bedienungsanleitung.
- Das Gerät muss den in Ihrem Land geltenden örtlichen Vorschriften entsprechen. Z.B. in Kanada muss es dem ICES-3(B)/NMB-3(B) CAN-Standard entsprechen. In den Vereinigten Staaten muss es Teil 15 der FCC-Bestimmungen entsprechen. Der Betrieb des Gerätes unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) muss gegen alle empfangenen Störungen störsicher sein, einschließlich solcher, die den Betrieb des Gerätes beeinträchtigen können.
- Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte bieten angemessenen Schutz vor schädlichen Funkstörungen beim Betrieb des Gerätes in einer Wohngegend. Dieses Gerät erzeugt und nutzt Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen und den Funkverkehr stören, wenn es nicht anweisungsgemäß installiert und betrieben wird. Es kann auch nicht gewährleistet werden, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Sollte dieses Gerät den Radio- und Fernsehempfang stören, was sich durch Ein- und Ausschalten des Gerätes nachprüfen lässt, sollten Sie versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:
 - Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder ändern Sie Ihren Aufstellungsort.
 - Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
 - Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, sodass Gerät und Empfänger an verschiedene Stromkreise angeschlossen sind.
 - Wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker. Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, könnten die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Gerätes aufheben.



**WE
CARE
ABOUT
AIR**

kaisai.com